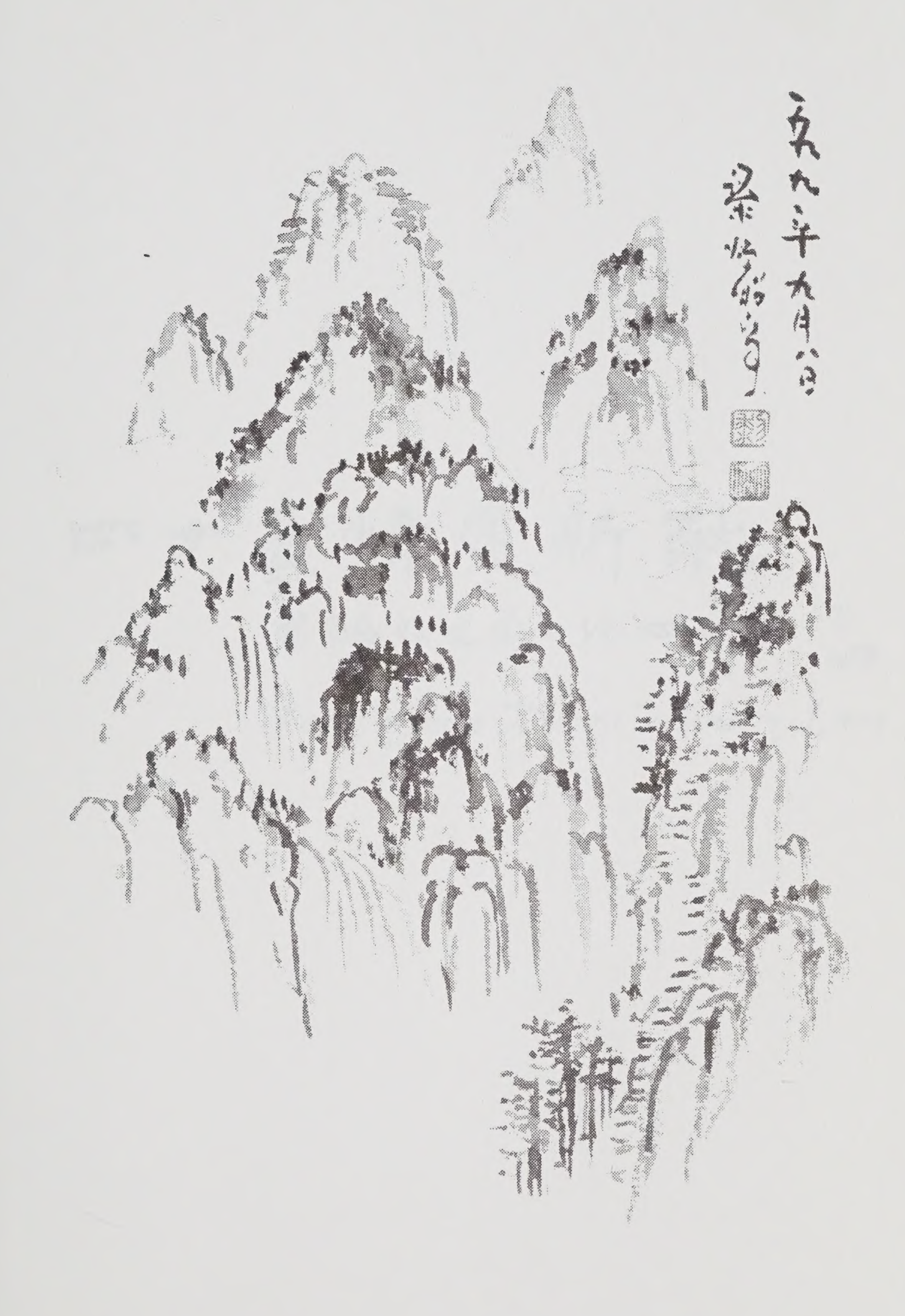


四十豪情展新猷

黎炳昭文教工作四十年

洋翁

Forty Years Down Memory Lane





四十豪情展新猷

黎炳昭文教工作四十年

浮翁

Forty Years Down Memory Lane

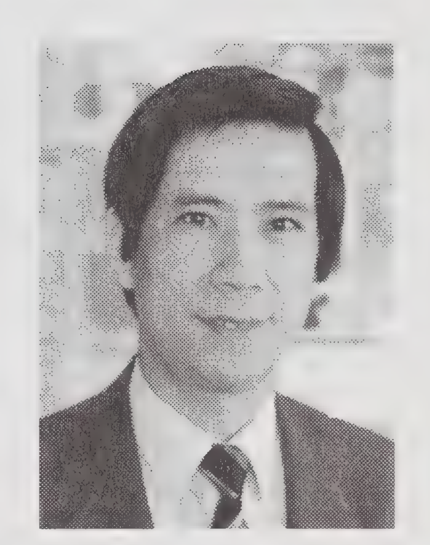


回憶錄

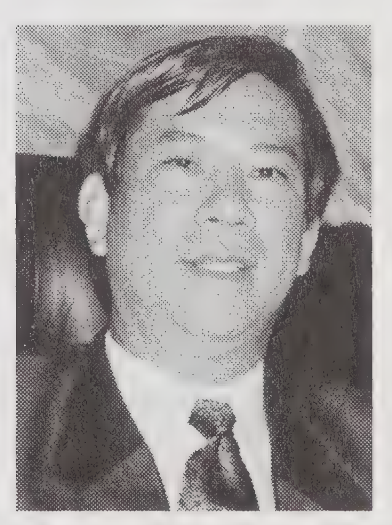


時光留影
四十年來我的影像


六十年代


七十年代

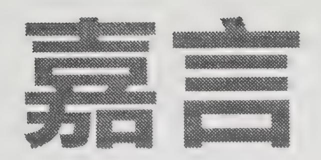

八十年代


九十年代



目　錄





衷心感謝

CANADA DAY

ACHIEVEMENT AWARD

The Metropolitan Toronto and District Canada Day Committee hereby confers this Award upon:

MICHAEL B.C. LAI

in recognition of unselfish dedication to humanitarian endeavours and the betterment of the community and Canada

Dated at TORONTO
this July 1st, 1997

The Honourable Hilary M. Weston
Lieutenant Governor of the
Province of Ontario

Chris Korwin-Kuczynski
Chair, Metropolitan Toronto and
District Canada Day Committee

Steve Ang
Chair, Canada Day Achievement
Awards Committee

榮獲一九九七年加拿大國慶日傑出成就獎



Department of Foreign Affairs
and International Trade



Ministère des Affaires étrangères
et du Commerce international

Ottawa, Canada K1A 0G2

Secretary of State
(Asia-Pacific)

Secrétaire d'État
(Asie-Pacifique)

September 1999

It is my sincere pleasure to extend my congratulations to Mr. Michael B.C. Lai on the occasion of his publication, "My Forty Years Art Teaching Career".

As Secretary of State (Asia-Pacific), I consider it a special responsibility to promote the preservation and celebration of Canada's cultural diversity. Art is a very important means of expression in all cultures and I congratulate Mr. Lai on his efforts to foster an increased understanding and appreciation for Canada's unique character, which has served to enrich our communities.

Once again, please accept my best wishes.

Raymond Chan

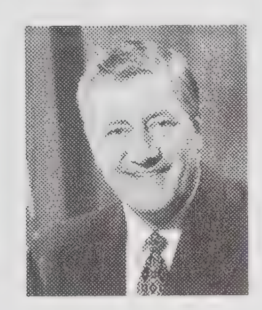
The Premier
of Ontario

Legislative Building
Queen's Park
Toronto, Ontario
M7A 1A1

Le Premier ministre
de l'Ontario

Hôtel du gouvernement
Queen's Park
Toronto (Ontario)
M7A 1A1





A Message from the Premier

MICHAEL B.C. LAI

40 Years of Art Education
1959-1999

On behalf of the Government of Ontario, I am pleased to congratulate you as you celebrate 40 years of art education.

The quality of life we enjoy in Ontario is greatly enriched by the hard work and commitment of individuals such as yourself. As a gifted artist, you have chosen to share your talents with the community by supporting programs that help others and improve their quality of life. Your art centres have inspired many others who wish to develop their talents. Your dedication to your work and to the greater community is recognized and appreciated.

Please accept my best wishes.

The Honourable Michael D. Harris
Premier of Ontario

TORONTO



Mel Lastman

Mayor
City Hall, 2nd Floor
100 Queen Street West
Toronto, Ontario M5H 2N2

Tel: (416) 395-6464
Fax: (416) 395-6440
mayor_lastman@city.toronto.on.ca

October 12, 1999

Mr. Michael Lai
Lai Bing Chiu Arts Centre Ltd.
175 West Beaver Creek Road, Unit 15
Richmond Hill, Ontario
L4B 3M1

Dear Mr. Lai

I am delighted to have this opportunity to send greetings and congratulations on behalf of Toronto City Council and the more than 2.3 million people of our great City.

You are indeed a very talented artist and I commend you on your achievements since arriving from Hong Kong six years ago. Few activities spur the pleasure and community support that arts and culture do, and your Art Centres provide an opportunity for the people of our community to experience, appreciate and be inspired by wonderful art exhibits.

In fulfilling a dream, your dedication and commitment to art education, and your involvement with charitable organizations and community projects and events, has instilled a sense of pride, not only in yourself, but family and friends who share in your accomplishments.

Good luck with the publication of your book, and our very best wishes for continued success in all future endeavours

Cordially,

Mel Lastman

Mel Lastman
Mayor

Town of Richmond Hill

P.O. Box 300
225 East Beaver Creek Road
Richmond Hill, Ontario
Canada L4C 4Y5
Fax: (905) 771-2500 • Tel:(905) 771-8800
www.town.richmond-hill.on.ca

OFFICE OF THE MAYOR
William F. Bell

December 1999

MESSAGE FROM THE MAYOR



Richmond Hill is blessed with an Arts Centre established by Michael B. C. Lai in 1993, shortly after he emigrated from Hong Kong. The Arts Centre has become a vibrant part of the cultural fabric of our Town and I want to personally thank Mr. Lai for his involvement in the community and the education of our children.

At the same time, and on behalf of the members of Council, I am delighted to extend warmest congratulations to Michael as he celebrates forty years of teaching art. I highly commend his new book "My Forty Years Art Teaching Career" which highlights the milestones in a very illustrious career. We are indeed fortunate to have Michael Lai among us and I'm sure that all who read it will enjoy his book

With kindest regards

Sincerely,

William F. Bell
Mayor

中华人民共和国驻多伦多总领事馆
The Consulate General of the People's Republic of China in Toronto
240, St. George Street, Toronto, Ontario, Canada M5R 2P4 Tel: (416) 324-6450 Fax: (416) 324-6468

贺信

黎炳昭艺术中心

黎炳昭先生：

在您从艺40年且“我四十年艺术教育生涯”一书即将发行之际，我谨以中华人民共和国驻多伦多文化领事的名义向您表示衷心的祝贺。

您从艺多年，成绩卓著。自移民加拿大以来，不改初衷，依然热心于艺术教育，热心于传播中国文化。我十分高兴有机会参加您举办的几次发奖活动，也有幸接触您学生的作品。从中，可以深刻感受到你为此所付出的心血，感受到通过您的努力中华文明的风采、中华民族传统绘画的魅力以及在这背后的人文思想得以在多伦多得以发扬光大，感受到其强大生命力对不同族裔所产生的巨大吸引力。

中国文化在国外的生存与发展都离不开象您这样致力于推广中华文化的人士，我也谨借此机会，向你表达我由衷的敬意。

中国驻多伦多总领馆文化领事

项晓炜

一九九九年九月一日





黎炳昭先生文教工作四十年誌慶

教澤廣被

藝壇卓絶

台灣台南市幼稚教育學會理事長

牧群教育機構董事長　沈銘賢敬賀

一九九九年十二月

台南市幼稚教育學會



RBC Dominion Securities Inc.
Box 28, Suite 2120
5140 Yonge Street
North York, Ontario M2N 6L7
Telephone (416) 733-5200
Fax (416) 733-5250

從事一個行業四十年是件不容易的事，多年來，黎炳昭先生既積極推廣文化，且樂善好施，堅毅及慈善的精神相當可嘉。

妙筆仁心，造福社羣

蘇潘慕潔

Mr. Lai Bing Chiu, one of the most well known artist in Hong Kong and Toronto, has over the past 40 years demonstrated his uninterrupted dedication in promoting Chinese culture and contributing to charitable activities. Mr. Lai's persistence and spirit has earned everyone's respect.

平凡中創造不平凡

黎炳昭老師是位瀟灑自如的教育家、畫家。他雖自謙是個平凡的人，由於他對社會的關懷令到他的家人、朋友、學生，都能在他的“愛的教育”鼓舞下，為社區帶來活力，更增添新的希望！他義無反悔的向既定的目標前進，每件事都不畏艱難地盡力而為，直達成功指標，正如他的個人哲學，從“平凡”中創造“不平凡”，成功與失敗有勇氣承當，義無反悔 。

先生樂觀的天性，加上他一貫地將生活、事業與博愛的理想密切地相互配合。他更將希望帶到了曾受他施惠的各機構，促使每個他發起的活動都是那樣成功。無以數計的慈善活動，因為他的介入及主持，從而改善了很多人的生活情況，受益匪淺，特別是長者與兒童們！

先生從事文教工作凡四十年，桃李滿天下，又得黎夫人之輔佐，他們夫唱婦隨，將愛的關懷不僅限於一已的家庭、親人，更擴大至全社區，實堪為大家之典範。

謹藉此篇幅代表頤康中心的耆老們表達他們對黎氏伉儷衷心的感激與謝意！

王裕佳醫生

頤康中心頤康基金會主席

一九九九年十月廿日

我所認識的黎炳昭

未認識黎炳之前，早已聽過他的大名，那是十多年前在香港，有一位朋友提起過他。這位朋友的兩個女兒都在他的畫室學畫，說他很懂得兒童的心理，深諳與家長交往之道，又善於舉辦不同種類的活動，以維持和增加兒童學畫的興趣，有時雖嫌活動過多，但還是得到大部份家長的支持。

轉眼就過了多年，大約到了一九九六年年底，已故的姚漢樑先生邀請茶聚，在座的便有黎炳昭夫婦。他給我第一個印象是活力充沛，友善直率。當他知道我是教學的，也不問我教什麼，在那裏教，就主動地對我說，在他所置的兩所畫室中有空著的地方，歡迎我在他們用不著的時間安排教學，不收費用。我頗為詫異他對一個初相識的朋友如此信任，以為他對我是另眼相看，後來才發覺他差不多對每個人，只要他能幫忙的，都是如此。

兩年前，黎炳昭先生創辦（多倫多文藝季），通過總編輯梁楓女士的穿針引線，作家協會的許多文友都拔刀相助，我也得到楓姐的垂青，與黎炳昭的交往便加多和加深了。在（文藝季）創刊週年的晚會上，筵開數十桌，有歌有舞，有抽獎，有頒獎，氣氛搞得很熱烈，無論在各方面來看，宴會辦得很成功。散會時和他握手道別，他竟然對我說，有什麼不週到之處，需要改進的請多多指教。要是別人這樣，那準是謙遜敷衍吧了。但他說來誠懇真摯，毫無虛偽之態。說過之後，在我將出大門時，還特地追上幾步，重覆他的說話。也許他真是求教心切，慚愧的我那有什麼可教。老實說，他是問道於盲，論組織活動的能力和幹勁，我自問拍馬也追他不上。而他就是這樣地不恥下問，不斷求進，正是他做事成功的主要因素。

黎炳昭先生和我單獨見面的次數不多，相見都在大夥兒的場合，惟一和他"談心"的機會是在去年十一月，我在美加華語主持一個節目，他做我的訪問嘉賓。在一個半小時的節目中，他有問必答。從他的求學、事業、教畫心得、寫作

志趣、以至待人處世之道，他不需準備，侃侃而談，有時微微眯著眼睛，頻頻用手勢動作加強配合，說來頭頭是道，層次分明，有如宿構，足見他思想敏捷，腦筋靈活。難怪與他共過事的人都嘆服他層出不窮的新奇創意。

提起黎炳昭，絕不能忘掉他的另一半冼燕楣。沒有絕對忠心合作的賢內助，黎炳昭雖有通天之能，他四十年來的事業成就斷然沒有今天這樣的出人頭地。成功男人的後面必定有個女人，黎炳昭也曾這樣說過，這個女人，當是指他的太太而言。

可能我和黎炳昭相交尚淺，他為人做事如何，所知甚少，只是從旁聽到他人評論為愛出風頭，強求表現，不斷舉辦活動，以宣傳自己為主。我以為他既然主要以教畫為業，面對強大競爭，倘若自甘枯守待時，在商業為主的社會中默默無聞，何能招徠學生、發展事業？況具愛好自我表現也正是推動自己向上的原動力，他人以此來批評黎炳昭，但照我看卻是他比別人優勝的長處呢。

蘇紹興

博士•教授•作協會長

一九九九年十月十四日寫於多倫多

艱苦的藝術道路
—— 為黎炳昭先生的「回憶錄」而寫

藝術的道路總是艱苦的。由自己去摸索，去攀登，自學成材的藝術道路就尤其艱苦。而生於亂世，流離失所，生存尚且不易卻以無比堅強的毅力，一再克服困難，堅持走藝術追求的道路，其艱苦卓絕，豈能盡書。然則正是這艱苦的環境和與之奮鬥的歷程，才能磨煉出才幹，造就出天才，並結成藝術的碩果。

黎炳昭先生所走過的藝術之路，正是這樣一條充滿艱辛之路。

是一個偶然的機會，我參觀了黎炳昭先生教兒童繪畫的學校。只見四壁牆上、課室、走廊、連玩具都佈置得美侖美煥，色彩繽紛。我想：在這樣一個富於藝術氣氛的空間，讓孩子們接受美的教育，是再好不過了。

及至黎先生計劃出一本只贈送不賣錢的的中文雜誌《多倫多文藝季》，以期在西方世界宏揚中華文化，我才對黎先生的心靈世界有進一步的認識。

百多年來受西方列強一再侵凌的苦難中國，總是在進口西方文化。在本世紀之初，一些激進的知識份子，更認為自己傳統文化阻礙了中國的進步。所以提出「打倒孔家店」的口號，以為可以在一張白紙上才好建設一個新中國，因而令中華文化在本世紀出現斷層。及至冷戰結束以後，人們才開始憬悟去尋找自己民族文化優秀傳統。

事實上中華民族人口一直佔全人類四分之一左右，還有連續五千年的悠久文明歷史，為人類積累了極為豐富而寶貴的文化遺產。直到十八世紀歐洲的很多學者仍然對中華文明交口讚譽，中華文化既是民族的同時也是世界的。

值茲全球經濟一體化的趨勢加速向前之際，把中華文化帶到西方來，使之與世界各族文化交流融匯，並宏揚之。這是每位華人的共同願望，也是世界各族文化共同提昇的識見。

黎炳昭先生出錢出力，更費心思所出的這份雜誌，已堅持了兩年，越來越得到各方的好評，而且還將繼續下去。這是怎樣的一種精神？這是一種藝術精神。藝術是非功利的精神產品，只有鍥而不捨的藝術追求，才能在藝術的道路上前進。現在，黎先生以這種藝術追求的精神去宏揚中華文化，這是歷史的機遇，也可見黎先生的胸懷。

何睦

作家• 多倫多作家協會副會長

一九九九年十月七日寫於多倫多

四十年又四十年

四十年是漫長的日子！

但若生活得忙碌而有意義，則它又嫌太短暫了！

黎炳昭先生正是這樣，他從不浪費一分鐘，在這一刻已計劃著下一刻的工作。

與黎氏伉儷相交不少時日，目睹他們在文壇藝壇上的奮鬥及成績。這份努力和毅力，並非人人願意付出的。他在成長之地香港如是，在全情投入的第二故鄉加拿大亦如是。

所以，他每次對我透露一個新計劃，我必盡力協助。能對社會作出貢獻，是生命中求之不得的光榮紀錄。

在多倫多數年，他不斷向自己挑戰，出版了不少作品，再結合各地作家與專業人士編了極受歡迎的季刊「多倫多文藝季」，同時組織了兩個不同性質的歌唱班，集合愛好音樂者共同研究與享受。更舉辦寫作、繪畫等等比賽，在有限光陰中作無限的活動。

四十年已如此過去，未來的四十年將會更熱鬧。

梁楓

編輯• 作家

一九九九年十月

妙論黎炳昭

本文這個標題是黎炳昭運用軟硬兼施的妙技，誘羔羊下筆的。所謂軟硬兼施，即是一面享以名茶(此乃軟招)，一面「有骨落地」(此乃硬招)，加上當時梁楓總編、蘇紹興博士、何睦老師等一致拍和，而黎冼燕楣及宗周鳳愛兩女士又眉來眼去，二人同心，羔羊遂不能不陶然就範，欣然妙論了。

老黎在回憶錄的序言中，特別對「賜贈鴻文賀詞的朋友」致深銘謝 。然羔羊這篇妙論不入鴻文賀詞之屬，故不獲致謝，既是不謝，則羔羊無須顧忌，實事求是，不作吹捧了。

老黎的童年憶舊，敘述生活艱苦甚詳，頗能感人，其實一經研討，卻沒有甚麼大了不起。因為，我們知道，凡是大器晚成的人物，無論是畫家、文學家、政治家、商業奇才等，童年多是經歷一段備極艱辛、不斷奮鬥的生活，而老黎衹不過是其中之一例。據說美國有多位總統，童年時也當過學徒或報童，相比之下，也不外如是，有何希奇！

至若說到戰亂時，無甚活動，衹有寫畫習字，明明這全是父母以身作則，悉心教導的功勞，老黎若無此賢父良母，今天何來有此驕人的成就，即其五女黎爾盈亦不過爾爾。

不過，有成就的人，本身定有足以使人仰望，進而效法的優點。老黎的優點，在他的「賜贈鴻文賀詞的朋友」中，早網羅一空，縷述無遺。羔羊因此無須人云亦云，故在此絕口不提，以免老黎再三忘形。

老黎的成就，也許有不少人羨慕。不過，羔羊最艷羨的是，老黎終身獲得一位不單善於體諒、時加鼓勵、形影不離、且戮力襄助的賢淑夫人——冼燕楣女士。沒有這位苦樂與共的知己、毫不計較的能幹賢內助，老黎決沒有今天的成就，也絕對沒有那麼多好朋友賜贈鴻文賀詞。因此，老黎在「四十豪情展新猷」之際，喜極忘形之餘，切勿忘了那位勞苦功高的冼燕楣女士啊！

陳世彬

教育家• 作家•編輯

一九九九年十月

謹賀黎炳昭老師教學四十年

儉可養廉，覺茅舍竹籬，自饒清趣；

靜能生悟，即鳥啼花落，都是化機。

一生快活皆庸福，

萬種艱辛出偉人。

謹用清朝學人王永彬之《圍爐夜話》

雋語鈔與黎老師共勉

吳丘玉蘭

Loyola Marymount 大學教授

以文會友

認識黎炳昭先生及夫人冼燕楣女士只是短短數月，但於一次深入的交談及拜讀了黎先生的多本著作後，頓然興起嘗試回應他邀請我替其回憶錄寫一篇序言的念頭。

在移居加國前，筆者因非藝術界，故對黎先生之名只有所聞而素未謀面。在一九九九年二月底，因為多倫多文藝季合唱團的成立而得認識他夫婦倆。起初對他倆的印象是待人真誠，凡事親力親為而不拘泥小節。黎先生不單熱心公益，又每事殷勤；處處顯其對人真摯和處事熱誠的態度。漸漸地從黎先生的文章中，筆者更認識到他和夫人的人生哲學及價值觀，得以洞察其使人敬佩和學習的三方面：(一)兒童教育；(二)文字工作；(三)生活情操。

在兒童教育方面，黎先生和冼女士的配搭是天衣無縫的。一位是兒童美術工作者，一位是前小學老師，在「雙劍合璧」下，他倆數十年來不單造就了數以千計的小畫家，亦助長了這些社會棟樑在「德、智、體、群、美」各方面的發展。再者，黎先生亦無數次為有智障及體障的兒童設立繪畫學習班和比賽，每每出錢出力亦在所不計。因此在兒童美教方面，他們的熱忱和貢獻是有目共睹的。既功不可抹，亦不可量。難怪黎先生多次在香港和海外得到表揚和獎勵。本人認為領獎的雖是黎先生一人，其獎狀都應賦予夫婦倆人才對；因為冼女士不但在家庭和事業上是黎先生的親密夥伴，且在思想和價值觀上與其步伐一致，是互勉互勵的靈友(Soulmate)。

除了在兒童美術工作外，黎先生夫婦也同心致力出版黎先生的書集、詩集、散文集、遊記和兒童詩畫集等。他倆對文字工作的熱心和支持，可在其二十多本著作出版中窺見一斑。更難得的是他倆每每不計成本，印刷後贈予各兒童、家長、社會機構及有心人士，使其廣達讀者，發揮對人的影響。就以其近版「生命的價值」為例，內容既啟滌人心，鼓勵讀者向上，又分享其對兒童美術工作的心得和體會，對藝術的推廣，和介紹不同時代、風格的藝術家等；行文流暢，

豐富非常。雖然執筆的都是黎先生，但冼女士的支持鼓勵，提供意見，協力印刷出版的功勞是顯而易見的。難得她還能笑說：「他是前生欠了出版印刷業的債，今生償還！」在梁楓女士的協助下，黎先生夫婦還辦了「多倫多文藝季」，每期內容豐富，免費在華人社區派發。

在個人生活方面，黎先生夫婦的處世待人之情操也是十分值得尊敬和學習的。他倆的積極人生觀，使其樂於助人及服務社會，這些都可在黎先生的散文集和處事中洞察。筆者曾目睹一些人因極小的事情在一團體中對黎先生夫婦咄咄相逼，但他們卻一笑置之，不予計較之餘還作出讓步使小事化無。這是極不容易的一門功課。當然這只是一件小事；在大事上，他們必然按原則處理，擇善而固執。例如他們最初在一股反對聲音中仍堅持搞其「小兒科」工作的創業精神，並且一做就已四十年。縱是移居了加拿大，還是對此不離不棄！其積極持守的精神實可作多人處世做人的典範。

筆者深信黎先生這次的回憶錄只是一個開端，日後夫婦倆必會繼續在社區中留下美好的足印和榜樣，並再以文會友，使大家有所裨益。

方瑞芬 Josephine Fong

約克大學助教

一九九九年九月

樂於助人的黎炳昭

認識黎炳昭先生是從1995年開始，當時我全家已經移民加國並定居於多倫多，得朋友之介紹認識黎炳昭先生伉儷，言談天南地北之間總覺得這位兒童畫老師並非等閒；其辦事能力之強及其組織力之精密更於日後我們商場新張時充份表現出來。記憶中於1995年秋天，敝店所在地列治文山富食街商場開張，黎炳昭老師為我們籌組活動以介紹新商場各式店舖，並送出其所繪名畫十幅義賣，籌得善款近萬元以富食街商場名義送予頤康老人中心，黎老師出錢出力，當天商場顧客人山人海，既可達到宣傳商場之效又可達到慈善公益籌款之目的，正是雙贏之局面；黎老師因有數十年之社會公益經驗，所以每事皆編排妥當，預早籌備，但更重要的是要人面廣，深得各方面人事鼎力支持才可辦事得心應手。且其為人和藹可親，並無絲毫架子，並有一位極其出色之賢內助相扶，性格兩皆爽朗，坐言起行，為一對極佳配搭。猶記起我於1996年初夏擴展業務，於西岸之溫哥華列治文中環廣場開設分店，但因對西岸華人社區較少認識，以致一籌莫展，為新張問題頭痛之際，黎老師得悉後便立即給我打一支強心針，與太太及女兒一起飛來溫市為敝店剪綵，還運用其影響力找來溫哥華之著名藝術家和畫家，為敝店平添許多熱鬧氣氛及知名度，本人遵照黎老師之忠告將首半天之營業額千多元悉數捐予溫市之中僑互助會以便對華人社區略盡綿力。我和內子與黎老師伉儷的友誼就是於時間的漫漫溜去而不斷萌發增長，現在已經發展為肝膽相照之真情朋友。

梁煥新

茶藝樂園園主

一九九九年九月

我的學生

我認識黎炳昭君將近半個世紀，其時正是一九五二年，我任教於廟南街努力學校，他也在這間學校讀書。因為他在班中循規蹈矩，沒有和別人爭吵和鬧事，所以我對當時的他，只有淡薄的印象。他小學畢業的那一年，我已經離開該校，轉往香港另一間中學任教。從此我們便很少見面，只有每年的聖誕節或農曆春節，互寄賀咭作為聯繫，維持師生的友誼而已。

過了若干年，我接到他的請柬，原來他頭一次開畫展，邀我前往參觀。我應邀前去，見他在九龍尖沙咀海防道中國文化協會禮堂舉行師生畫展會，正檢視他陳列的作品。他一見到我，便很高興地向我熱烈歡迎，並很誠懇地帶我欣賞他的作品和請我給予批評，問我有什麼意見。他的作品大部份以風景畫為主，並有一部份為靜物繪製。全部都是實地寫生。我覺得他每一幅的製作都是精心繪畫，便向他建議教兒童畫，當時兒童畫在香港並不盛行，苟能大膽嘗試，開創新事業，日後定有可為。以後每次開畫展，都有請柬寄給我。

香港地方雖小，但大家因工作關係，很少見面傾談，甚至他在太子道開設的凱沙畫廊和他私人居住的地方，數十年來我從沒有去過一次。不過他每次寄來的教學活動消息，學生人數的增長，令我看到了，覺得確實是大喜的訊息，心中起了無限的快慰。

最近他決定出版自己的回憶錄，命名為《黎炳昭文教工作四十年回憶錄》。假如要知道他四十年來的生活歷程，日後如何再展開他豪情的大計，他對人們和社會的新貢獻，讀者諸君不妨騰出你們寶貴的時間，翻閱這本新著作，相信你們看了之後，一定得到很多實際的益處。你們可以看到他童年時代的艱苦生活，如何掙扎求存的實際情況，在他平鋪直述的筆底下，活靈活現地表達出來；四十年來他如何奮鬥成功，他成功的秘訣在那裡？大家可以從這本書中得到「秘笈」。

我相信這本回憶錄是一本有價值的佳作，他為甚麼會成功？對幼小的兒童和正在成長的青少年乃至成年人有何影響？對過去的香江和現在加國的多市有何貢獻？請你們猜一猜，他對港加兩地為何再展新猷？但願即興吟誦的佳句："童年往事堪可記，一轉白髮已齊眉。"能覆蓋他和燕楣嫂夫人幸福的生活。在這裡，我衷心向他們祝願，盼望他們都能共享永遠的歡樂，發出萬丈光芒，照亮美加全地。

周發榮

我的爸爸

今年是爸爸教畫畫的四十週年紀念，我們四兄弟爾書、爾禮、爾樂、爾詩，因身在香港，所以不能為爸爸慶祝，因此以我做代言，發表我們的心聲。

在這四十年中，爸爸自己單獨一人奮鬥的日子雖然只有十二年，但是已經為凱沙畫廊（黎炳昭藝術中心）定下良好的基礎；繼後的二十八年，有了媽媽的相助後，業務蒸蒸日上，更創新領域。四十年內在香港、加拿大共開創了六間畫室之多，開拓了一個兒童畫王國。

數十年前，教兒童畫給人一種小兒科的感覺，但爸爸以其獨特的教學方法和教授小朋友的熱誠，將香港兒童美術教育推展至國際化，而且獲得良好成績，終於令各人的觀念改變，開始正視小朋友的美術教育問題，更掀起了蓬勃的熱潮。雖然我們真正協助凱沙畫廊的事務只是近幾年的事，但是我們希望可以在香港繼續發揚爸爸的教育精神，以服務社會為己任。更希望爸爸在加拿大，以半退休狀態下，從事更多公益活動和發揚美術教育精神，促進加拿大的多元文化社會和諧生活。

最後謹祝爸爸身體健康！生活愉快！

黎爾書

香港凱沙畫廊院長

一九九九年十一月九日

我的老師——彩鳶空中任飛翔

上星期日清早，獨個兒走到澳門松山的東望洋炮台，在小教堂旁盤據了一個角落。還以為身在異地'無人問'，想不到一本畫簿，一個色碟、 一杯清水、一堆畫筆不但令雄糾糾的守衛向我報以微笑，還吸引了十多個小學生作我的忠實觀眾。當小孩子訝異地看着我蜻蜓點水般遨遊在色碟和畫紙之間，我也被他們可愛的臉蛋迷着了。本來空無一人的水彩畫，忽然平添了十多個天真的可人兒。

那刻，我不禁想起正身在加國的黎老師——一個不畏艱苦窮畢生精力和時間，帶領無數小朋友，開拓畫中領域的人。在跟隨老師習畫的十六個年頭裏，他不但教會我欣賞小朋友，發掘周遭的趣意，更以身作則，導我謙虛務實，無論在甚麼境況下，都積極面對人生。

還記得第一次戶外寫生是在一九八四年凱沙畫廊舉辦的旅行暨繪畫比賽中進行。那時我是個沒有多大自信的八歲小女孩，當宣佈優勝作品時，我跑到老遠的一角，深信不會有我的份兒，但未已已聽到老師高呼我的名字——原來我獲了冠軍。在老師眼裏，他似乎對我的粗淺畫畫技術視若無睹，他欣賞的是畫中的主題：一個中年男子正在教導一個小孩放風箏。

從那天起，畫中小女孩的信心一天一天地增加，但那男子的愛心卻是永恒不變。在四十個年頭裏，無論是在經濟拮据、風霜雨雪下，他還是喫着苦，總是沒有停息，教導數不盡的孩子放那心裏的風箏，在畫裏、在現實中。

我常告訴黎老師：他是火車頭，我是火車卡。在跟着老師前進的歲月背後，是無數的教導和鼓勵。在一個師生兼國際繪畫展覽上，老師沒有嫌棄我十一歲時的稚嫩書法，把寫上各個國家名稱在紙皮上的任務給我，令我一嘗"負以重任"的快樂，在我家經濟遇上難關時，他減收學費，讓我、弟弟和兩個小表弟能繼續學畫；當我獲取獎學金，往新加坡求學，臨別之際，老師把TVB送給他作為嘉賓禮物的一套非常

精美的文具送了給我——老師不捨得自己用，原因是他覺得這份禮物對他的學生更為重要；在港大修讀建築，過着不見天日，難遨的日子裏，他不時來信教導，更鼓勵我把畫作寄往加國，讓他修改，令我不致於畫中的世界野草叢生。每回老師都是第一時間回我的信，縱使抱病在身也不會背棄他的原則。

如今畫中的風箏正在高飛，小女孩也長大了，正在畫裏自由的國度內漫遊，面對眼前的小朋友，除了感謝黎老師教我高飛外，我更深信，總有一天，我會跟隨老師，帶領更多的朋友闖進色彩的領域裏，一起展翅飛翔。

黎老師，衷心感謝您！

黃敏儀

香港大學建築系學士• 雜誌編輯

賀詞

緣在四方

賀

黎炳昭文教工作四十年

游藝依仁

王明珠

致 意

賀

黎炳昭文教工作四十年

演藝雙輝

耀寰宇

鄭頌周夫婦

致 意

宏揚中華文化
以美以善

賀 黎炳昭文教工作四十年

蘇紹興　何睦　羔羊
姚船　思華　梁楓
致意

探索心靈深處
引發創作才華

賀 黎炳昭文教工作四十年

司馬瑜　伍雷錦素　麥正
麥蘇楚楚　林重傑　陳蔚玲

致　意

服務社群
從不後人

賀 黎炳昭文教工作四十年

黃嚴煥卿　王俞幗英　麥青
鄒鉅泉　鄒影霞　陸瓞綿

致　意

賀

黎炳昭文教工作四十年

啟迪蒙童憑愛心

提倡真善美人生

蔡漢明夫婦

致　意

賀

黎炳昭文教工作四十年

With Compliments

Rachael Wong

致 意

賀

黎炳昭文教工作四十年

啟迪思維 童藝留真

黃黎寶珍

黃淑華　黃芝華

致 意

賀

黎炳昭文教工作四十年

高瞻遠矚
致力童藝

新東方藝術公司

致　意

賀

黎炳昭文教工作四十年

至善至美

靈瑪印刷公司

致 意

賀

黎炳昭文教工作四十年

藝蕾千萬朵
宇宙顯新姿

花之韻

致　意

賀

黎炳昭文教工作四十年

辛勤灌溉四十載

藝壇之花處處開

忻妍花藝美容中心

致　意

賀

黎炳昭文教工作四十年

提倡兒童文藝活動
享受生活更添姿采

賀

黎炳昭文教工作四十年



賀

黎炳昭文教工作四十年

用顏色歌頌生活姿采
用線條構成生命樂章

安省海外華人音樂協會

敬 賀

賀

黎炳昭文教工作四十年

以善為心
以畫為意

頤康中心　頤康基金會
主席王裕佳

致　意

賀

黎炳昭文教工作四十年

歡樂情誼傳北美
多采人生放歌行

加拿大多倫多文藝季

合唱•兒童合唱團

致 意

賀

黎炳昭文教工作四十年

啓迪童心
引發天才

黎炳昭藝術中心全體同學

致　意

賀

黎炳昭文教工作四十年

四十年耕耘
沙漠成綠洲

香港凱沙畫廊

致　意

賀

黎炳昭文教工作四十年

藝術生活化
生活藝術化

香港 Miracle Workshop

致 意



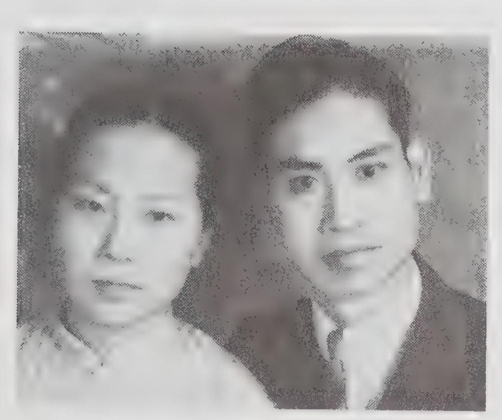


父親的自畫像繪於中華民國廿六年五月廿五日

童年憶舊

每個人總有一個童年夢

文教工作四十年回憶錄



年青時代的雙親留影

閒聊時，突然閃起了一個念頭，千禧年將屆，在送走九九年的時刻，也是我結束四十年文教生涯的日子。何不整理出版「回憶錄」，這個主意提出，內子第一句就說：「搵鬼睇！」意即你既不是政界人物，又不是社會名流，又是那句老生常談：「前世欠了印刷人的錢！」

我不介懷這些話，喜歡做就做，要做就悉力以赴去做。四十年前(一九五九年)開始「教畫」時，刻骨銘心地聽到一句話：「教壞人」——「你讀書不多，又沒受專業訓練，何德何能去當美術老師？年青人不去找尋一門正當手藝，不務正業，將來就知！」

專心一致地做好本份，四十年不變，成功失敗，從沒半點悔意，就憑這點自尊與自信，決定出版回憶錄，向自己敬禮，作為千禧年邁向新里程的基石，有信心做得更好。以善為本，以社群為依歸，作為另一生活階段的目標。

這本小冊子沒有人睇不要緊，反正是不賣錢，最重要是把過去生活的點滴紀錄下來，可惜部份資料在一次暴風雨中，存放在西貢「白屋」渡假房子中浸濕全毀，致未能完整地實錄而有點遺憾。

感謝過去支持鼓勵，展望將來更需賜教指導，今日賜贈鴻文賀詞的朋友，讓我平凡的前一段生活，添上光采，致深銘謝。

「生活是自己的事，命運需要自己掌握」，這個生活體驗，願與大家分享。

黎炳昭謹識於多倫多烈治文山
一九九九年七月十五日

畫展結情

一九九〇年，五女爾盈接受廣州少年宮主辦港穗兒童交流展的邀請，是緣起於新華社香港分社張錦華先生的引介。黎爾盈（八歲），鄧丹娜（九歲）的圖畫世界。作品內容有水彩、粉彩、油畫、版畫、素描，表現了兩位小畫家從十八個月開始至九歲時的創作過程及生活寫照，以促進港穗兩地文化交流。

香港區展出在九〇年十二月廿五日至廿六日，地點在香港文化中心大堂，恭請新華社副社長張浚生，新界區公益金百萬行主席邊陳之娟主持剪綵儀式。九一年一月一日至六日則在廣州廣東畫院展出，據說是該院史上第一次安排兒童作品展出，畫壇不少知名人士應邀主禮，可說是畫壇盛事。

為了配合交流切磋目的，我組團領導四十多位朋友家長，學生訪問。安排活動有兒童美術教育專題講座，小朋友交換作品，合作畫示範、研討會。並接受佛山少年宮邀請訪問及展開活動。並臨時接到故鄉鎮長邀請午宴及參觀番禺書畫會。這是自童年離開故鄉後首次踏足鄉土，一切都陌生模糊。在四十多位團友擁簇下，鎮長、官員陪同參觀番禺書畫會會友切磋之所，真有榮歸故里之感。

一幀作品

在會友熱烈歡迎下，送我多幅故鄉風情畫，此時一位長者匆匆而至，他自稱是我的堂叔父，送上一個破舊的畫框，裱着一幅炭粉描畫的畫像，說是我父親年青時的作品（自畫像），背後寫上「畫自一九三七年五月廿五日」。他說：「這作品是你父親年青時所畫，我已經珍藏了五十多年，現在還給你保管了。」這真是意想不到的大收穫。

據堂叔告知，家父在童年時代喜愛畫人像，家中長者掛在大廳的肖像都出自其手筆。祇因家族是開設機器船廠，故致力工作於船廠事務，沒有專注畫畫。但他的畫藝聞名於鄉里間。他還說：「估不到由你繼承父志。小女兒亦藝術出眾，真是難得，確實血脈相傳了。」

聚少離多

四二年我誕生在廣東番禺新造縣，那是正值日侵時代，父親在廣州協同和機器廠工作（太祖父是開辦人之一），我隨着母親在外婆家鄉渡過童年。稍長隨母到廣州與父親團聚，印像中那間船廠設在河畔，附近有很多大船和建築物，有宿舍，我也曾在廠附近入讀，每晨都在學校前的茶樓飲茶，當校門啟開時我總要第一個衝入學校大門。但因戰亂，隨着父母匆匆乘火車到香港，由於年紀小，印象模糊，祇記得廣州擠滿了受傷的軍人、軍車，火車也擠滿了人，我躺在母親懷抱沉睡，如此就展開了在香港四十多年的生命歷程。

由於戰亂，一家三口祇好暫靠親友，摸索中建立了生活軌道，我也進了小學一年級，餘閒時沒有甚麼活動，塗塗畫畫來消磨時間，父親偶爾也畫些畫稿給我填色。母親雖然沒有受過教育，但她經常買一大疊玉扣紙，幾樽墨汁，字格等文具，囑我有空就練習寫字，這就是童年時代最深刻的印像了。母親在六十多歲時，兒女成長後，她就利用舊簿、廢紙，一有空就抄寫佛經，從沒間斷，直至八十一歲去世為止。因此我喜愛畫畫、寫字，樂此不疲，大概是父母影響最深了。

畫畫有價

童年時代，物質享受甚缺，祇以跑步、踢球、畫畫、寫字去打發餘閒時間，尤其是塗塗畫畫為最理想活動，我常節省零用錢買畫紙顏料，遇到友朋索畫，從不吝嗇，送了可再畫，有再顯心思的機會。有人讚美一句，樂不可支。也許這就是喜愛畫畫的原動力吧！

其時我家附近有一流動賣炒栗子的攤檔。炒栗人每天都叫喊香甜良鄉栗子。我覺得他很辛苦，因此特別構想畫了一幅從飛機上降下跳傘栗子，陸地上很多人舉手去捉取降下的栗子。將這幅畫送給賣栗人，叫他貼在板上，以收宣傳之效，不用辛苦叫喊了。賣栗者很欣賞這幅畫，並問我要多少酬勞。我當然不肯收取，婉拒了他的三元報酬，結果他送我

一袋栗子，我高高興興回家與母親分享。也算是我的「畫」首次有價了。

唸四年級時，我開始以畫賺取零用錢了。記得那時為一間製賀卡廠填色，當時是以黑線條勾畫出人物山水，然後手繪色彩，西方人士多喜購買。因此我每星期從九龍乘渡輪到灣仔船街交貨，可賺得數元零用錢。其後又到西環去為廠商製造的竹簾畫、廢紙箱（案頭用）塗上美麗色彩圖畫，以幫補家用。這段時間塑膠花行業蓬勃，很多人都以穿花為副業賺取生活，而我可幸能以一枝毛筆就能賺到所需。到五六年級時，我開始為一些走馬燈（活動畫）繪畫，特別是設計了一幅香港夜景，以太平山為背景，在黑藍色的畫面上穿了針洞。那些燈光透過畫面閃閃生輝，的確吸引購買慾，而那些燈就是走馬宮燈了。生活雖苦，一家七口也得以溫飽。

十字路口

少年時代煩惱多，站在十字路口，要選擇那條路才是正確？才能邁向錦綉前程？畢業了，同學們大都安排上中學，以我來說是奢望，能夠受小學教育已經是親友的恩賜，能夠維持生活已是大眾的協力成果。歡送和恭賀同學之餘，祇能奉以線條作為禮物道出心聲。幸而也算符合他們要求，因我是以畫出名呢！在當時觀念，必須學得一種技能傍身才是正確選擇。為了生活，我祇好携着簡單衣箱到灣仔當裁縫店學徒，條件是簽約五年。每月三元零用錢，晨早六時多起來打掃，為『大師傅』預備行當。稍後揹上大袋衣料去鈒骨，開鈕門，老遠揹到修頓球場附近。沿途既需防搶，也要防掉失，總之責任重大。包伙食的午飯自是不足飽，午後再繼續做上午未完的工作，晚飯後又要收拾殘局，如趕貨則非到深夜不能休息，簡直是不人道的工作。閒中問了一位師兄，他在此工作了三年，祇學到車褲，至於裁剪則要四年才可學習，偷師亦苦無機會。因大師傅都是關上房門工作，閒人不得內進。介紹者說這是優差，我的小腦袋則覺得是浪費生命。一個月不到硬着頭皮向「老闆」請辭，偽稱考到了中

學，回去再過學生生活。這個決定，這個謊言受到介紹者責罵和家人的不高興，認為年青人不能吃苦，那有前途？也因而失去了親友的支持，祇好自己去打天下了。

掙扎求存

吃飯要緊，找了位鄰居小朋友，他在大角咀香港船廠學「補爐」，問我有興趣否。那時正是饑不擇食，祖先是以船廠起家，父親亦曾當此職。太祖母知道了，當然極之贊成，認為這是件爛棉襖，不要輕易放棄，她還千叮萬囑我這個曾孫兒說：「學好手藝，將來回廣州協同和機器廠工作最好了。」

我每日工薪五元，早八晚六，中午休息一小時午飯。跟隨一位老師傅習藝，徒兒當然要携工具行當，站在旁邊侍候。我們在船艙內工作則悶熱，在空地工作則日晒雨淋，好不辛苦。但為了吃飯，祇得硬着頭皮支持，每天回到家已疲憊不堪了。由於我最怕骯髒，每天返工都換上整潔衣服，各師兄弟笑說你回家當少爺仔好了，但我行我素，也不去理會。

大概工作了廿多天，某天放工時，師傅約我晚上飲茶，在茶餐廳中閒談。他問我為甚麼做自己性格不合的工作。『為求生存』，這是我的答覆。但師傅說，這一行並不會有前途的，他自言自己工作了四十多年，六十開外了，每天還是這般工作，祇堪糊口。趁着還年青，勸我找適合自己興趣的工作為上。他也坦白告訴我，今晨在船廠工作，由於要修補一個尿兜，他總是畫不出那個隋圓形狀，我忍不住代他用最簡單的方法解決了。因此他覺得我的天才在繪畫方面，應要向這方面發展，至於廠方辭職問題，由他負責辦妥，叫我不必担心，也祝我有更美好前途。這樣我又再陷於失業了。

饑不擇食

人必須要生活，最基本就是填飽肚子。我在這個時候既不諒解於父母，親戚就更不用談了，惟有自食其力，去做小

食店雜工，每月工薪約四十元。還好我有點小聰明，一看就學上手，搓麪粉、做飽點，晨早四時多就開工。這間小館祇做早午市，三時至九時休息，十時才開工預備粉種以作晨早之用，因此我就利用此段空閒時間到洗衣街德明夜中學唸中一，重過學生生活。祇是好景不常，當一晚在下課回家時，見到遠處黑煙瀰漫，大火沖天，我從洗衣街跑回界限街花墟木屋區，在這場火災劫難中祇能扶母携弟妹跑到安全地方。可恨我的珍藏物品、書本、圖畫、獎盃...等等，都在火炬中盡燬。這時父親已遠行，親友又漠不關心，我祇好負起全責，辦理登記手續，接受社署救濟，以讓一家五口暫時得以解決兩餐，并分配得在基堤道搭蓋臨時居所。幸好與鄰居兩戶合建而節省木材，總算建造了一間三伙人居住的『華廈』。

創業再創業

這兩位鄰居，一為開小館的崔老闆，他覓鋪重開故業。我則決定不幹這行，因覺沒有前途，工薪少，怎能負起一家五口的生活？另一鄰居為同宗，他的太太在織造廠工作，自己職業則是中醫。為了解決生活問題，我建議製作走馬宮燈出售。因我習畫，自己再摸索研究，終於製成了。我們決定合作，他出資本，我担任設計，在窩居開設了一間『黎氏兄弟宮燈公司』，齊心合力，產品在尖沙咀遊客區頗受歡迎，結果附近的鄰居都有工作可做，外發工作達四十多人，祇是工作量很重，遊客急於離港，故每每通宵達旦。但為了一家溫飽，亦覺心滿意足。一年多後，由於我們被安置到黃大仙，大家拆夥了，他以『黎工宮燈公司』繼續經營，我則以『黎氏燈飾公司』獨自工作。這時父親回家了，本來兩父子合力會幹一番事業，但由於性格不合，亦感居住環境不佳。我自己另租賃了新蒲崗康強街唐樓，並接母親及弟妹同住。這時我已到深水埗一間小學任教，并於星期六日及晚上開設兒童畫班『黎氏畫室』，這時為一九五九年十二月。

失敗再失敗

由於當時兒童習畫並不熱衷，且生活艱苦，誰有餘錢呢？當年收費每周三節（每節二小時）十五元，周末及周日則收十元。或許是地點問題，出盡九牛二虎之力，到處貼街招，仍然收不到學生。其後衹好分租房間，為印刷廠設計繪圖，日間上課，勉強維持生活。為了充實自己迎接將來，晚上就讀培正英文夜校，至一九六二年才轉入華僑書院就讀社會教育學系，一九六六年畢業，總算完成個人願望。

一九六二年與一位朋友合作，結束新蒲崗畫室，在界限街一〇八號開設『沙喬畫室』朋友負責教國畫，我則指導西洋畫及兒童畫。由於地點接近學校區，半年來成績甚好，但合作並不愉快。我無條件自行退出，一切設備及學生都願意放棄。自行在太子道二六八號後座租一間房作畫室，名為『凱沙畫廊』。由於一切都從頭幹起，畫枱也欠缺，衹好到雜物攤購買一塊舊柚木門板，在士多店買四個壽星公煉奶木箱，蓋上白枱布就成為畫枱，日間則到橫頭磡天台學校教書。由於漸漸學生稍多，與業主商議擴充，多租一間房及後花園部份作展覽用。並主辦一次名家作品展，有卅多位畫家借出作品，並恭請著名畫家丁衍鏞教授主持剪綵儀式。這時為一九六四年，也可說是奠定了事業的基礎，『凱沙畫廊』沿用至今不變。

衷心感謝再感謝

事業的創立，其經歷自是不簡單，尤其是我衹靠摸索、自修、鍥而不捨地實踐理想、失敗、沮喪、打擊的情況自是不少，政治環境影響亦很大，我能夠屹立不倒至今，是有賴很多良師益友的鼓勵、支持、教導。在此我不能一一感謝，但會在我心底間永存感激，永遠不忘。

黎炳昭
一九九九年九月

Forty Years Down Memory Lane

In 1990, my eight year old daughter Maya was invited to attend an exhibition of children's painting from Guangzhou and Hong Kong sponsored by the Guangzhou Adolescent Palace. In response, I organized a group of more than forty parents and children to visit Foshan and Panyu, where we participated in exchanging artworks, demonstrations and panel discussions. It was during this time that an old man who claimed to be a relative of my deceased father, offered me a portrait painted by my father. What a nice surprise! Not only have I inherited my father's legacy, but also my daughter Maya!

I was born in 1942 during the Sino-Japanese War. I stayed with mother and grandmother until we re-united with father in Guangzhou. To avoid the war, we then departed by train to Hong Kong where I was to stay for the next forty years. As of young, my father would draw a few things for me to color, while mother would encourage me to practice calligraphy. My love for painting and calligraphy probably started at that time.

I started to save for drawing paper and colors. My first reward for painting came from a street vendor selling roasted chestnuts. For him, I did a painting in which chestnuts came off a plane on parachutes. The vendor was so happy that he offered me three dollars which I refused. Instead I took a bag of roasted chestnuts which I shared with my mother.

Beginning with the fourth grade, I began making money by coloring greeting cards which were popular among

Westerners. Besides, I also began doing paintings on bamboo shades and moving Chinese lanterns. There was one scene that I did that stayed with me all this time: an evening scenery of Hong Kong with Mount Victoria in the backdrop.

After I graduated from elementary school, in order to acquire a shill, I became an apprentice in a tailor shop. I had a five-year contract during which I was paid three dollars a month. I toiled over twelve hours a day working as a janitor, a delivery man and the tailor's personal valet. My lessons in tailoring only amounted to opening button holes and overlocking the seams. Within a month I quit. As a result I caused embarrassment to the relative who made the recommendation. From then on, I lost him and his support.

Life pushed me on. I found another apprenticeship in a shipyard. My great grandmother was very happy that I finally decided to learn the business my grandfather was in when he was young. This job paid five dollars a day. Work began at 8am and ended at 6pm with an hour break at noon. All day long I followed my master, working inside the ship's engine room and carrying heavy tools. After about twenty days, my master asked me to have tea with him during which he revealed to me the bleak future of this job. He noticed that my talents lied in drawing. With words of encouragement, he volunteered to arrange my resignation after which I should pursue my goals.

Next reality put me in a small restaurant as a general help. My monthly salary was forty dollars. I started working at 4am kneading dough and making bread. From 3 to 9pm I had time off and I used it to continue with my junior high

school education. Yet luck was against us! One evening when I was walking home from work, from afar I saw fire burning! I ran toward our house only in time to help my mother and siblings out of danger. All our belongings were lost. Father was away and our relatives did not care. With the help of charity organizations and some neighbors, we managed to rebuild our nest.

I got together with our neighbors and we decided to manufacture moving lanterns. With my skill in drawing, I took up the job as a designer. My home served as the factory and we named it "The Lai Brothers' Imperial Lantern Company." The laterns we made received much acclaim in the tourist areas. Many a time, even our neighbors were called on to help. In order to fit in with the tourists' itineraries, very often we had to work all night. A year later, the partners separated due to relocation. I went on my own way with "Lai's Lighting Company." At that time, father returned. Yet due to discord in the family, mother and I moved out with the other siblings. I began to teach in an elementary school during the day, while on Saturdays, Sundays and evenings, I gave drawing lessons to children in my "Lai's Studio." This was December, 1959.

Life was difficult then and not many people could afford to send their children to art lessons. I had very few students and had no choice but to sublet part of my studio to a publishing company for which I designed artworks. I barely made ends meet in supporting my family. At the same time, I attended school in the evenings, learning English and social education, finally graduating in 1966.

In 1962, I got together with a friend and began another

art studio. He was responsible for lessons in Chinese painting while I took care of Western and junior painting. Since our studio was situated close to schools, we had a good number of students. Yet it did not work out between myself and my friend. I backed out and started all over with "Elsa Art House." Our first furniture were all makeshifts from milk crates. As more and more students joined, we expanded. I still remember the first exhibition of over thirty masters who agreed to loan us their works. We even invited the famous painter and professor, Ding Hin-Yong to cut the ribbon! That was the year 1964 when my Elsa Art House first started and it has continued ever since.

To establish a career is no simple matter. With me, it came from determination, self-motivation, self-taught lessons and self-search. I came upon countless failures and despair. What have been holding me up are my mentors and friends. Here, I would like to offer them my warmest love and gratitude!!!

Michael Bing Chiu Lai
July, 1999
Translated by Dr. Fatima Wu October, 1999



創 辦



耕 耘 廿 年

香港需要兒童美術協會

香港需要組織一個兒童美術協會，以從事推行和發展兒童美術教育工作，目前有人認為近年來本港各界人士已注意到兒童美術教育的重要，無論在政府，民間及社團學校，都極力推行畫展、比賽，甚至參加國際性的比賽亦屢獲得優異成績，這顯示出本港兒童美術教育的進步。

事實上目前本港兒童美術教育的發展，實在並不十分蓬勃和理想，特別是教育培養方面做的工作更感貧乏，這可能由於本港教育制度關係，大都以會考成績為主要目標。試觀近代東南亞各國對兒童美術教育的重視和積極提倡，香港委實瞠乎其後。如日本、台灣等地，他們有組織，有計劃地去推廣兒童美術教育，鼓勵兒童美術創作，成立兒童畫研究會，出版兒童創作刊物及專題文章，從事兒童美術的導師，名片中印上某教授兒童畫專家認為是榮幸的職責。並不如本港一般的藝術教育工作者，以為從事此個職業是低能，恥於承認。特別是以我來說，在很多藝壇朋友眼中，我只能教兒童畫，不能登大雅堂。殊不知這觀點是錯誤的，指導兒童習畫（特別是四五歲的幼童）並不簡單，需要有耐性和方法指引，（如在心理學，生理學上的掌握），否則就難以應付，更且可能導至錯誤思想，或嚴重影响其終身對畫不感興趣。猶如幼稚園教師，他們的影响力，如思想、性格、道德觀念等等遠比中小學的教師為大。因此很多先進的國家，幼稚園老師的選擇和待遇，亦比其他為高，這點是有切實關係的。

既然兒童美術教育是如此重要，而在本港藝壇上有很多藝術的認識，但在兒童畫研究方面却付諸闕如，這點作為世界一大都市的香港，更應趕快組織和設立了。

我誠望本港從事美術教育的朋友，能夠組成一個兒童美術協會，互相交流意見和經驗，研究切磋，集思廣益，去推動發展兒童美術教育，使更多兒童能享受藝術創作的樂趣，充實人生的精神寄托，將來對社會，對世界和平幸福的理想，必定有所幫助。分出一點時間和力量，為富於藝術天才的做點有意義工作，讓他們生活得更幸福吧！藝壇前輩及朋友們！

黎炳昭

一九七四年九月二十四日於星島晚報發表

創辦香港兒童美術教育協會
造福兒童美術活動由此起

一九七四年六月四日在天天日報發表了一篇文章「香港需要兒童美術協會」為題，建議熱心兒童美術教育人士共同組織一個團體，以發展香港兒童美術教育活動，結果經過了不斷在香港各大報章宣傳，一呼百應之下，進行籌劃工作。在同年八月十三日獲得政府社團註冊署批準成立，並獲得文教人士支持出任名譽會長及顧問，包括有市政局民選議員胡鴻烈大律師，為名譽會董兼法律顧問、名譽會長鍾期榮博士、名譽會董兼醫事顧問梁振權醫生、名譽會董王淑陶、王曦、林仁超、林建同、周日如、周炎荔、周培基、胡殷、姚松、姚漢樑、馬頌漢、焦毅夫、張倬文、雷魯萍、靳永年、黎兆霖、歐陽森、潘小磐、潘朝彥、潘峭風、盧幹之、羅翠瑩、陳兆堂、主席黎炳昭、副主席梁興連、秘書蔡妙霞、財政蘇甜珍、總務姚月姬、學術陳秀華、福利冼燕楣、聯誼鄭艷紅、核數冼燕婷、美術資料參考主任王柏泉。十月十三日假座九龍尖沙咀半島酒店舉行成立暨職員就職典禮。

接過聘書後，就展開多姿多采的兒童美術推展活動，直至一九九三年四月離港定居加國為止，十九年來從沒間斷，盡我所能，將兒童美術教育成立目標發揮其精神，可說是生命中最值得回憶的時刻。

香港兒童美術教育協會主辦
歷屆國際兒童畫展暨弱能兒童作品展紀錄

第一屆　國際兒童畫展暨弱能兒童畫展

剪綵主禮嘉賓
歌德學院院長
　唐馬士伉儷
香港市政局副主席
　胡鴻烈大律師
香港樹仁學院校長
　鍾期榮博士

頒獎嘉賓
香港國際聯青社社長
　陳民欣先生
方方樂趣幼稚園校長
　邊陳之娟女士
歌唱家陳之霞女士

評判委員
雷魯萍博士
李撫虹教授
香港無線電視美術主任
　陳兆堂先生
麗的電視美術主任
　費伯夷先生
名畫與畫家節目主持
　袁昌鏗先生
林建同先生
靳永年先生
黎炳昭先生
伊藤美子小姐

贊助機構：
香港歌德學院

展出日期：
一九七五年九月三日至廿七日

展出地點：
香港國際大廈十一樓歌德學院

參展作品國家地區：
香港、美國、加拿大、英國、日本、台灣、新加坡、印尼、尼泊爾

參展作品共8,000餘幅

註：黎炳昭先生在十月十七日至廿三日到台灣主持頒獎及交流意見

第二屆　國際兒童畫展暨弱能兒童畫展

剪綵主禮嘉賓
香港市政局副主席
　胡鴻烈大律師

頒獎嘉賓
香港市政局議員
　楊勵賢議員
天保民學校校長
　葉肇和校長
香港維多利亞
　聯青社社長
　洪超仁先生

評判委員
聖保羅男女中學校長
　林建同教授
教育署美術組督學
　靳永年先生
台灣特殊美術教育家
　潘元石先生
香港晨崗學校校長
　沈文燦先生
電視節目名畫與
　畫家主持
　袁昌鐸先生
香港大學建築系教授
　袁景煜先生
畫家攝影家雷魯萍博士
意大利美術教育家
　MISS NIKE ARRIGHI
香港兒童美術
　教育協會主席
　黎炳昭先生

展出日期：
一九七七年十二月十七至十九日

展出地點：
香港大會堂低座二樓展覽廳

參展作品國家地區：
中華民國、日本、新加坡、澳門、瑞士、紐西蘭、美國、英國、西德、泰國、香港、韓國

參展作品共10,000餘幅

註：黎炳昭補貼經費7,000元及親赴台灣頒獎

第三屆　國際兒童畫展暨弱能兒童作品觀摩展

剪綵嘉賓
香港樹仁學院校長
　鍾期榮博士
香港電台台長
　陳惠民先生

頒獎嘉賓
香港電台娛樂
　事務組監督
　鍾偉明先生
香港津貼小學校長會
　名譽主席
　周日如校長

評判委員
意大利美術教育家
　MISS NIKE ARRIGHI
麗的電視名畫與
　畫家節目主持
　袁昌鐸先生
聖保羅男女校
　美術主任
　林建同先生
香港跑馬地晨崗
　學校校長
　沈文燦先生
台灣美術教育家
　潘元石先生
香港兒童美術
　教育協會主席
　黎炳昭先生

展出日期：
一九八〇年二月廿四日至廿六日

展出地點：
香港大會堂八樓展覽館

參展作品國家地區：
中華民國、新加坡、泰國、韓國、馬來西亞、
香港、英國、西德 、加拿大、意大利、尼泊爾、
菲律賓

參展作品共10,000餘幅

註：黎炳昭補貼6,090元經費及赴台灣頒獎

第四屆　國際兒童畫展暨弱能兒童作品觀摩展

剪綵嘉賓
香港尖沙咀
　國際獅子會
　冼煜芬會長
香港尖沙咀
　國際獅子會
　林炳森副會長
日本名古屋西
　國際獅子會
　犬塚輝孝會長

頒獎嘉賓
方心淑校長
陳錦青先生
陳文偉先生
丁炯壽先生
黎炳昭先生
日本名古屋西
　國際獅子會秘書長
　岩田利彥先生

評判委員
意大利美術教育家
　MISS NIKE ARRIGHI
台灣甘惠忠神甫
Rev. Brendan O'Connell M.M.
台灣美術教育家
　潘元石先生
沈文燦先生
魏沛然先生
林小玲女士
水禾田先生
李汝匡先生
冼煜芬先生
陳文偉先生
陳錦青先生
袁昌鐸先生
趙世光先生
羅冠樵先生
黎炳昭先生

贊助團體：
香港尖沙咀國際獅子會
國際獅子總會三〇三區
日本名古屋西國際獅子會
國際獅子總會33A地區

展出日期：
一九八〇年二月廿四日至廿六日

展出地點：
香港大會堂八樓展覽館

鳴謝：
鄭慧蓮女士日語翻譯
馮建國先生手語翻譯
梁日昭先生領導嶺南同學會小學口風琴隊演奏
真鐸啟喑學校童軍

參展國家地區：
澳洲、加拿大、英國、香港、印度、意大利、
日本、馬來西亞、毛里求斯、菲律賓、中華民國、
韓國、新加坡、泰國、越南、巴基斯坦、尼泊爾

參展作品共12,000餘幅

註：黎炳昭補貼3,919.90元經費

歷屆
暑期兒童美術訓練班

第一屆　1982年 卅二班畢業同學 九百六十位

主禮嘉賓
副港九政務署署長
　林志釗太平紳士
鍾期榮博士
羅斌先生
胡文棨先生
王敏剛先生
羅翠瑩女士
邊陳之娟校長

評判委員
林建同教授
袁昌鐸先生
李汝匡先生
魏沛然校長
黎炳昭先生
黃乃般先生

四區榮譽獎
觀塘扶輪社杯～油塘可正學校～李婉冰
亞洲藝術學會杯～長洲青年中心～林瑞生
翠瑩杯～梅窩康樂中心～楊鳳碧
方方樂趣杯～青衣女青年會～葉燕群
頒獎典禮日期：一九八二年八月廿九日(星期日)
時間：上午十一時正
地點：九龍窩打老道山女青年會會堂
是屆並主辦傷健導師訓練班：學員卅位

總支出	$33,862.00
黎炳昭先生贊助	$ 5,862.00
黎炳昭兒童美術教育經費	$28,000.00

文化署（新界科）贊助全部作品由
九月十日至廿日假座荃灣大會堂公開展覽

第二屆　1983年 四十八班 1440人 老人班30人

主禮嘉賓
首席助理新界
　政務署署長
　林煥光太平紳士
鍾期榮博士
鄭德健議員
胡文棨先生
潘靜西先生
許爵榮先生
羅翠瑩女士
邊陳之娟校長
陳仲勉校長

評判委員
陳福善先生
袁昌鐸先生
黎炳昭先生

四區榮譽獎
觀塘扶輪社杯～油塘可正學校～李婉冰
亞洲藝術學會杯～長洲青少年中心～林瑞生
翠瑩杯～大埔獅子會青年中心～楊楚傑
方方樂趣杯～青衣島女青年會～陳美珍
頒獎典禮日期：一九八三年八月廿一日(星期日)
時間：下午三時正
地點：喇沙小學禮堂
是屆主辦晚晴寄趣老人班：30位學員

總支出	$58,080.00
黎炳昭兒童美術教育經費	$22,720.00
黎炳昭先生贊助	$22,660.00
鍾期榮博士贊助	$ 3,000.00
各界贊助	$ 9,700.00

文化署（新界科）贊助全部作品由
九月一日至八日假座新界荃灣大會堂公開展覽

第三屆　1984年 三十三班 990人

主禮嘉賓
荃灣高級政務專員
　馮國強太平紳士
鍾期榮博士
孔東校監
岑福田社長
蔡景棠先生
羅翠瑩女士
邊陳之娟校長

評判委員
水禾田先生
何玉成先生
黎炳昭先生

四區榮譽獎
觀塘扶輪社杯～社會福利署牛頭角社區中心
　～黃惠儀
亞洲藝術學會杯～油塘可正學校～李婉冰
翠瑩杯～何文田女童軍會～孔祥英
方方樂趣杯 救世軍樂華青少年中心 洪國榮
頒獎典禮日期：一九八四年八月十二日(星期日)
時間：上午十一時三十分
地點：荃灣大會堂音樂廳

總支出	$34,344.75
黎炳昭先生贊助	$24,644.75
各界人仕贊助	$ 9,700.00

文化署（新界科）贊助全部作品由
八月十二日至廿日假座新界荃灣大會堂公開展覽
註：可正學校連獲三屆優勝獎故可永遠保存
　　亞洲藝術學會杯

第四屆　1985年 二十二班 600人

主禮嘉賓
助理新界政務署長
　劉吳惠蘭
　太平紳士
孔東先生
黃啟初社長
蔡景棠先生
羅翠瑩女士
陳之秀女士

評判
黎炳昭先生
冼燕楣女士
王柏泉先生

四區榮譽獎
觀塘扶輪社杯～循道服務中心～孔祥英
亞洲藝術學會杯～黃大仙女青年會A班～梁國強
翠瑩杯～樂華救世軍～陳少紅
方方樂趣杯～藍田社區中心～周麗欣
頒獎典禮日期：一九八五年八月十九日(星期一)
時間：下午三時
地點：九龍海天酒樓

總支出	$22,994.00
黎炳昭先生贊助	$14,494.00
各界人仕贊助	$ 8,500.00

第五屆　1986年 二十二班 畢業同學660人

主禮嘉賓
立法局議員
伍周美蓮
太平紳士
孔東校監
朱祖安社長
蔡景棠先生
羅翠瑩女士
邊陳之娟校長

評判
黎炳昭先生
冼燕楣女士
王柏泉先生

四區榮譽獎
觀塘扶輪社杯～香港遊樂場協會兒童中心
～張儀英
亞洲藝術學會杯～油尖區童軍知友社～莊美容
翠瑩杯～順利堅毅社～麥惠貞
方方樂趣杯～女青年會橫頭磡工作辦事處
～盧意馨
頒獎日期：一九八六年七月廿日
時間：下午三時正
地點：香港金鐘統一酒樓

總支出	$27,120.00
黎炳昭先生贊助	$11,580.00
各界人仕贊助	$15,540.00

第六屆　1987年 二十五班 750人

主禮嘉賓
樹仁學院校監
胡鴻烈博士
孔東校監
蔡少偉先生
仇永平會長
羅翠瑩女士
邊陳之娟校長

評判
黎炳昭先生
冼燕楣女士
梁興連先生

四區榮譽獎
觀塘扶輪社杯～香港仔街坊福利會社區服務中心
～秦佩卿
亞洲藝術學會杯～樂華村女青年會～蔡秀紅
翠瑩杯～救世軍大元青少年中心～陳景桂
方方樂趣杯～香港遊樂場協會石圍角兒童中心
～姜劍芳
頒獎典禮日期：一九八七年八月十八日(星期二)
時間：下午三時正
地點：香港金鐘統一酒樓

總支出	$27,075.00
黎炳昭先生贊助	$13,375.00
各界人仕贊助	$13,700.00

第七屆 1988年 二十七班 共810人畢業

主禮嘉賓
香港樹仁學院校長
鍾期榮博士
彭亨利修士
蔡少偉先生
邊陳之娟校長
羅翠瑩女士
孔東校長
仇永平先生

評判
黎炳昭先生
冼燕楣女士
梁興連先生

四區榮譽獎
扶輪社杯～香港小童群益會黃竹坑兒童中心
亞洲藝術學會杯～香港遊樂場協會慈雲山兒童中心
翠瑩杯～東華三院葵盛兒童中心
方方樂趣杯～大埔救世軍大元青少年中心
頒獎典禮日期：一九八八年八月廿二日(星期日)
地點：香港金鐘統一酒樓

總支出	$31,490.00
黎炳昭先生贊助	$18,090.00
各界人仕贊助	$13,400.00

第八屆 1989年 三十班 共900人畢業

主禮嘉賓
香港樹仁學院校長
鍾期榮博士
彭亨利修士
孔東校長
梁偉森社長
邊陳之娟校長
羅翠瑩女士

評判
黎炳昭先生
蔡景棠先生

四區榮譽獎
觀塘扶輪社杯～聖公會沙田社會服務中心
亞洲藝術學會杯～石圍角兒童中心
翠瑩杯～觀塘社區中心
方方樂趣杯～大元青少年中心
頒獎典禮日期：一九八九年八月廿一日(星期一)
時間：下午三時正
地點：香港金鐘統一酒樓

總支出	$35,400.00
黎炳昭先生贊助經費	$21,300.00
各界人仕贊助	$14,100.00

第九屆 1990年 二十四班 共720人畢業

主禮嘉賓
彭亨利修士
孔東校長
吳平德議員
蔡景棠先生
羅翠瑩女士
邊陳之娟校長

評判
黎炳昭先生
冼燕楣女士
梁興連先生

四區榮譽獎
觀塘扶輪社杯～順利賢毅社・周麗欣
亞洲藝術學會杯～女青年會啟祥區
工作辦事處・梁玉萍
翠瑩杯～坪石兒童中心・小童群益會・李潤甜
方方樂趣杯～救世軍大興青少年中心・梁麗珠
頒獎典禮日期：一九九〇年八月廿日(星期一)
地點：九龍喇沙書院禮堂

總支出	$30,420.00
黎炳昭先生贊助	$17,820.00
各界人仕贊助	$12,600.00

第十屆 1991年 共570人畢業

主禮嘉賓
鍾期榮博士
觀塘扶輪社社長
余嘯龍先生

評判
黎炳昭先生
冼燕楣女士
陳愷令女士

四區榮譽獎
觀塘扶輪社杯
亞洲藝術學會杯
翠瑩杯
方方樂趣杯
頒獎典禮日期：一九九一年八月廿日(星期二)
時間：下午二時至四時
地點：樹仁學院禮堂

總支出	$28,500.00
兒童畫班份畫600具	$ 9,900.00
義務導師車馬費19位	$ 9,500.00
印刷證書及特刊	$ 2,900.00
文具雜費郵費等	$ 1,000.00
紀念牌及紀念旗	$ 4,700.00
畢業禮茶點費等	$ 500.00

港穗兒童美術交流活動促成與完滿結束

一九九〇年六月中，與服務於新華社香港分社張錦華先生談起有關廣州兒童美術教育情況，有意促成一次交流活動計劃，經過多次商議，在有關部門協助下，終於達成計劃，順利展出於香港及廣州兩地，並作交流演講、旅遊等活動，產生很大迴響，現謹將從籌備至展出紀錄作報告。

黎炳昭

童畫世界

數月前，香港新華社張錦華先生來電，談及廣州有一位神童小畫家，七歲多已經舉行個人展覽，問我有沒有興趣作一次港穗交流展的活動。稍後並將作品照片資料送給我參考。

從照片的作品看來，驚嘆這年紀小小的鄧丹娜，她所蘊藏的藝術天才，從畫面中表達出來，資深老前輩如關山月、林庸、廖冰兄等都撰文欣賞，可見得其作品確有其獨特的才華。

後經多次安排商議，決定聯合主辦這一次首創而富有意義的兒童文化藝術交流活動。在香港，選出了歷年在繪畫藝術亦曾多次獲獎的黎爾盈小朋友配合展出。

這兩位小女孩共通之點，父親均為從事藝術教育或設計工作，從小已投入繪畫活動，展出內容包括有生活照片、年來參加各社團主辦比賽活動的成績，並刻意安排各成長階段所創作的表現，可說是一個難得的機會，作研究兒童美育活動的成長實錄。

港穗之間，文化藝術交流，藉此開端，以便日後舉行更多活動，讓有文化藝術氣質的青少年，灌輸美好的人生觀、培育出更多思想靈活的國家未來主人翁，創造更理想的社會。

香港兒童美術教育協會能聯合主辦這項有意義的文化交流活動，深感榮耀，並向協助有關團體及人士謝意，希望日後能有更多機會為兒童舉辦有意義的活動。

黎炳昭謹識
香港兒童美術教育協會主席
一九九〇年九月廿八日

广州市少年宫用笺

地址：东风西路167号　电话：886560　邮政编码：510170

关于举办"穗港儿童美术交流——《邓丹娜·黎尔盈双人画展》"方案

为了促进穗港两地儿童美术教育工作的交流，增进友谊，广州市少年宫与香港凯沙画廊经友好协商，定于一九九〇年十二月至九一年一月联合举办《邓丹娜·黎尔盈双人画展》，并开展儿童美术教育工作的研讨和交流活动。现初拟方案如下：

一、名称：

穗港儿童美术交流——《邓丹娜·黎尔盈双人画展》（儿童内心的世界）

二、时间：

香港展出：一九九〇年十二月二十四日至二十五日

广州展出：一九九一年一月一日至二日

（展览及交流活动共安排伍天）

三、内容和形式：

由广州市少年宫组织美术小班学员邓丹娜的作品共伍拾幅，香港凯沙画廊组织该画廊培训班黎尔盈的作品伍拾幅，合共作品壹佰幅，附以作品简介材料进行展出，以体现两地作品不同的特

广州市少年宫用笺

地址：东风西路167号　电话：886560　邮政编码：510170

点和教学方法．达到相互了解，促进交流的目的。

同时．穗港双方分别由美术教师、作者等人组成展览工作小组互访，（初定广州方面五人，香港方面　人）参加展览开幕式，组织座谈，交流儿童美术教育工作经验。我方参加展览工作小组名单待方案确定后再报。

四、筹备工作：

穗港两地的儿童作品由双方各自准备，（包括装裱、邮寄）。在港展出的场馆由凯沙画廊预订香港文化中心展览厅；在穗展出的场馆由广州市少年宫预订广东画院展览厅。

展览的场刊．请東统一印制。拟请凯沙画廊负责安排。

五、经费：

筹展经费及展览厅场租由双方各自负责。派出展览工作小组互访．其往返交通费用基本由双方自行解决。港方小组在穗期间的食宿费由本宫负责接待，我小组在港期间的食宿费由港方负责接待。宣传报道工作由双方在两地分别组织。

广州市少年宫

一九九〇年六月三十日

廣東画院

广州市人民北路873号　电话:335753　333979

余盈
丹娜　两位小朋友大画家：

您俩的画展开幕了，实在令人高兴！

您俩加起来，也才是十七岁，多好的年纪，真是一个美好的世界——黎余盈邓丹娜的图画世界。

感谢您俩给大家带来美！

感谢您俩给大家带来真！

更感谢这个展览的许多老师也付出了劳！

世界倘能多几个黎余盈邓丹娜，我看连太阳和月亮也会更好看。

祝你们
进步

林墉贺
1990年春节



九龍文化中心展出開幕時
黎炳昭先生致詞。新華社香港分社
張浚生先生及公益金百萬行主席
邊陳之娟女士主持剪綵禮



廣州美術學院開幕時嘉賓致詞



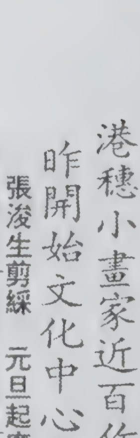
黎爾盈（左）在交流訪問中即席揮毫



兩位小畫家黎爾盈（香港）（右）
鄧丹娜（廣州）（左）交換禮品

黎炳昭暢談小畫家作品

筆觸幼嫩 童真活現



港穗小畫家近百作品

昨開始文化中心展出

元旦起廣州續舉行

張浚生剪綵

【本報訊】

黎[illegible]畫《聖誕老人派禮物》

表現港穗兩地兒童的內心世界

黎[illegible][illegible]丹娜作品展

靈氣與童真自然流露

香港文化中心及廣東畫院相繼展出



喜劇《

展藝

黎丹娜八歲時所作《火神》

新晚報 星期[illegible]

一九九〇年十二月廿八日

畫緣

以善為心・以畫結緣



熱衷開畫展
個人的剖白

四十年的文教工作中，一共主辦卅九屆師生聯展，個展十八屆，每一次展出都有紀錄資料，至於受邀參加社團聯展等活動次數則無法統計。

這樣積極性地主辦畫展，其意為何?讓我剖白個人心意。

猶記在五十多年前，開始溶入群體的學校生活後，塗塗畫畫的所謂「作品」，每次返校總是喜歡展示同儕，讓他們分享我的「圖話」內容，如喜歡則慷慨相贈，毫無吝嗇，贏得不少友誼，更重要者可催促多畫，填補課餘時間的最佳活動。

越畫越多，越來越起勁，甚至替同學作「槍手」代筆交功課，有紙筆提供練習，何樂而不為！舉凡課室壁板佈置設計，老師徵求義工，第一個舉手，自我推薦，漸漸這個職責非我莫屬，那個時間並非愛出風頭，祇是喜歡畫畫、愛動腦筋而已！

為了設計理想的效果，花時間、自掏腰包(省零用錢補貼)在所不計，記得有一次，為達成古怪的效果，將同學的文稿、圖畫，燒焦了角，才貼上壁板，令他們大表不滿，其實我是以劫後精華的意思去設計、表達內容的重要，結果得到最高評分，奠定了「小畫家」的渾號，也促進了日後更喜歡創意的念頭。

在工作中，我觀察到兒童的心理反應，他們喜愛的某種活動，如受到欣賞及讚譽，定會繼續努力，想辦法去做得更理想、更進步。因此一句適當的讚美，具有鼓舞的作用效應，是不能忽視的。

因此我投入美術老師的工作崗位後，總是以讚美、欣賞、尊重的態度鼓勵他們創作，以自己生活經驗體會，或幻想的內容表達在畫板上，技巧的並不重要，興趣是維繫天才創作的延續，技巧由時間重複的練習才能產生成果，因此「繼續」才是成功的因素。

每屆的畫展活動、精神、時間、費用都花去不少，但當每位同學的作品裱貼妥善，加上環境、燈光的配合，整齊地展示出來，讓大眾欣賞。展出場刊、獎盃、紀念證書、社會名流、藝壇前輩的剪綵頒獎，高度重視他們的作品，每一位同學適當地得到獎譽，歡樂開心的時刻，讓他們留下美好的回憶，就是我辛勞工作的心願。

記得有一屆畫展，請一位朋友介紹主禮嘉賓，他奇怪地對我說：「這小兒科的兒童畫展，何需要社會俊彥去主禮？」我鄭重地表達心意，孩子的作品雖然是塗鴉之作，無論是幾條線、幾塊色彩，但都是他們的創作成果，成人必須尊重、鼓勵、欣賞，這是一種「愛」的教育，所以每一次籌備畫展，我都會本著隆重其事的心態去策劃，務求讓孩子留下美好愉快的深刻印像。

歷屆畫展都與慈善團體拉上關係義賣或捐贈經費，讓每一位同學都知道關懷別人，取諸社會，用諸社會的意義。也許有人認為是出風頭的技倆，那就由他們去猜想好了，反正是個人的處事座右銘。

以善為心，以畫結緣，人生目標在此，持之永恆、不變。

黎炳昭

一九九九年十月

黎炳昭畫介

黎炳昭先生是當代最有希望的一位青年畫家。我和他本不相識，但是我的朋友中有好幾位是他的老師，常常告訴我有這麼一個像黎炳昭的好學生。現在，這位好學生已成名為青年畫家了，而且大學生還有小學生，大畫家還有小畫家，因為這次的展覽已包括黎先生本人和他的學生的作品。

中西畫風不同，但面對人生則一。那些超脫人生，逃避現實，幻想將來的作品，再好也不敢恭維。我看黎先生的畫風，正是老老實實的把握了人生這一重點，用他純熟的技巧，創造出一種新的意境。這就是說：他那描寫的那一類山巔海涯，漁船木屋，人煙醉樹，斜照江山，等等，從表面上好似寫風景，實際上則是寫人生：他那寫的都是活活生生的題材、有血有淚有靈有肉的題材，讓讀畫者於欣賞藝術之美之後，還得處處的體會著實際的人生，從而發抒其情感，施展其懷抱。我覺得：作為現代的畫家，每一個人都應該有這種純樸的修養。像黎炳昭先生已夠作為現代青年畫家的榜樣了。

請大家好好欣賞黎先生的作品吧！你看他的筆觸是如何雄渾，線條是如何遒勁，格局是如何嚴密，設色是如何和諧，在水彩畫方面而能有融合中西畫風的新成就，如果不是他的天才和勤力，是決達不到這種境界的。

最後，我感謝鍾期榮博士介紹這一位青年畫家朋友來見我，見其畫想其為人，見其人始知其畫，原來他是一位這樣溫柔敦厚彬彬有禮的學者，決不像蓬頭亂髮囚首垢面自命為藝術家的那種狂人。他是這樣使人樂於親近的。

易君左教授

詩人•書畫家•作家

一九六四年十二月

黎炳昭五屆師生畫展

藝術是極為深奧的學問，而從事此種工作的人們，必定先要具有毅力與刻苦去鑽研，才能有成，因學問是一種經驗積纍的成果，一位成功的藝術家是需要具有孜孜不倦的精神和奮鬥、勇氣、去從事創作不可。

黎炳昭君是一位活力充沛的青年藝術工作者，據余所知，在這十數年來，黎君每逢例假，都流連在郊外，獵取大自然變幻無窮的景象，加上頗為純熟技巧，色調的柔和，創出了詩意般的作品，這可在本次展出中可以了解到的，在作品裡賦予一種純美的境界。另一方面，黎君則從事新創作，在油彩作品裡導出一種哲學的意味，追求一種形而上的境界，排除舊有形式觀念，是一種可喜的現象，目前雖然並不純熟，但假以時日，必有所成。

黎君是本港忠於藝術的一位年青畫家，其對藝術運動及藝術教育有著努力不懈的精神，就他所開辦凱沙畫廊以來，除教授青年繪畫外，經常舉辦藝術作品欣賞會，出版文藝刊物，主辦兒童繪畫比賽，專題講座等，皆有意想不到的表現。

此次在大會堂八樓展覽廳舉行師生畫展已是第五屆了，正在進步路程中邁進著。本次作品的展出，也曾經過目，內容有水墨、水彩、油畫等達五十餘幀。作風清新，線條頗為優美，還有點東方的趣味。今後能不斷的努力，不難有所成就。

此次展出，除黎君作品外，並展出學生四十餘人的作品，風格各有不同，水準頗高，可說是一個不可多得的展覽會，在這種小小的藝術園地裡，能夠開著燦爛的花朵，是不易得的。

丁衍鏞教授

香港中文大學藝術系教授

一九六六年十二月黎炳昭師生第五屆畫展

黎炳昭之畫與教畫

黎炳昭先生是當代最優秀的青年畫家之一。

我認識的畫家很多，因為我年老，和老年的畫家及中年的畫家來往比較多，但我特別重視青年畫家的作品。

現代的中國人畫壇顯然有兩種標誌：一種是專寫國畫的老畫家們，極端尊重我國的傳統畫法，幾乎一成不變，而蔑視西洋畫的作風，尤其對於新興的西畫各派，搖頭長嘆；另一種則恰恰相反；那些就是醉心畫新派的新畫家們，對於國畫極其輕視，甚至抹殺祖國畫壇一切優良的傳統畫風。

誠然，中國畫不是一成不變的。即以傳統的國畫論，由晉到唐，由宋到元，由明到清，幾乎代代都有演變，而成為代表某一時代的畫。到了現代，已進入了前所未有的太空時代，沒有理由不會受到大時代的影響，所以傳統的國畫也得要變。國畫大師張大千先生的近年作品，與趙少昂先生的一貫作風，都是在從變中，求藝術的新生命可列為證。

但我還沒有十分明白新派畫家的變將變到一個什麼樣子。

我很想找到一個青年畫家作朋友。在我的理想中，這個青年畫友要符合幾個條件：第一，他對於中畫西畫都有相當的根底，最好是有相當的成就。第二，他能在繪畫中求變，但變得很自然，變得不離譜 。第三，他又能虛心受益，沒有時下畫家一股驕矜之氣，自以為了不起。第四，他不但能畫畫，而且能教畫。第五，他是一個中國的青年畫家，富有我國傳統美德。

這二十餘年來，我想找到這樣一個青年畫家作朋友，實在不容易，但是我畢竟找到了，那就是黎炳昭先生。

炳昭在國畫西畫上的造藝，是在確實有了認識和研究之後而各別發揚其優點，並尊重固有的風格，以求祈求變。我看他所作的國畫上，並不一味泥古不化或固步自封而產生了配合時代的新境界。我又看到他西畫上，無論水彩畫或油畫，有些線條，簡直象中國的書法。從此可見他對中畫西畫都有精深的造詣，正因如此，才能融會貫通而表現出來。

炳昭是一個刻苦自勵，精勤奮發，在藝壇上享盛名的青年畫家。他具有中華民族的美德，事母至孝，撫育弟妹，賑濟鄉族，幫助朋友，在今天所謂純藝術家中，實在不可多得而難能可貴。這一點，我應該對他特別表揚出來。

炳昭懂得教畫的方法，經他教過的，都能按步就班的獲得了成就，所以他的學生特別多。他教畫的主要對象，是少年兒童。嚴格的說，要學畫畫，一定要從兒童時代學起，才能有深厚的根底。炳昭對於這般學畫的兒童和少年循循善誘，愛護備至，使他們能夠充分發展其天才，進而加以勤練，於是往往發現了最可愛和最有前途的小畫家不止少數。許多賢明的家長，對於這位有品有才，有作有為，實幹苦幹，成績卓著的青年畫家導師，都非常信任而尊重，把他們願意學畫的優秀的子女交託黎老師來教導，親愛精誠的氣氛，就好像一個美滿的大家庭。

從事實上可以證明，在黎炳昭先生的領導下開過師生畫展的聯展已經有六次之多了，這一次是第七屆，用不著我替這位青年畫師捧場，欣賞藝術的現象，眼睛是雪亮的。每一次聯展，至少就有好幾個少年優秀小畫家產生，將來他們或她們都可成為東方的張大千，西方的畢加索。園丁的工作是辛苦的，但是最有代價。親手播種的一粒小種子，生根發芽開花結實，可以成為一棵大樹。黎炳昭確是當代海外畫壇一名最辛苦的園丁。

炳昭告訴我，今年秋天，他的個展即將在港展出。我預祝他獲致最大的成功，替海外畫壇放一奇彩。

易君左教授

書畫家•詩人•作家

一九七〇年七月五日於九龍

贈黎炳昭十三屆師生畫展會

在本港致力推動兒童美術教育工作十餘年之青年畫家黎炳昭，據悉已定於八月十六日至十八日，假香港大會堂舉行第十三屆師生畫展會。屆時並邀請天天日報社長韋基舜先生為其主持剪彩禮。是次展出為兼承歷年之宗旨，將其個人作品義賣，全捐贈「陳孝昌助學基金」以協助清貧而向學之青年，實為有意義之活動。黎君炳昭在課餘潛心鑽研繪畫藝術，經常到各地旅行寫生；以及考察各地之藝術教育，撰寫文章、新詩、遊記於報刊雜誌，更能創作個人之風格。一九六五年首創之瀝青油畫，極受歡迎；善繪水墨國畫、水彩畫等。特別是水彩風景畫，受一般文藝界前輩所推崇。前曾假大會堂主講「水彩風景畫技法」聽眾非常踴躍及熱烈討論，非常成功。年前曾獲菲律賓文化藝術協會頒贈「最優秀青年風景畫家獎」'DISTINGUISHED YOUNG LANDSCAPE ARTIST'。

黎君獻身於兒童美術教育工作，十餘年前創辦凱沙畫廊，從其門下者達千人，現已多自立門戶；或留學於國外，啟發不少美術人材；特別是三歲多的小孩亦能悉心引導，啟發其創作天才。歷年屢獲國外及本港社團所主辦兒童美術比賽獎譽。

近年：更創立香港兒童美術教育協會，以促進及提倡本港兒童美術教育為宗旨，舉辦各項有意義之藝術活動，為目前本港最積極兒童美術教育機構。在去年九月，假座香港歌德學院舉行國際兒童美展，作為促進文化交流，互相切磋之意。

由於黎君對本港之美術教育貢獻，于七四年榮獲香港青年商會主辦「七四年香港傑出青年」獎以及法國藝術學院頒贈美術碩士學位。

茲因黎君畫展在即，特書數言，以為介，並祝其成功！

胡鴻烈

法學博士•大律師•香港樹仁學院校監

一九七六年

蓬勃超俗的氣質
——祝黎炳昭先生第二屆水彩畫展

當前的時代，是一個舉世混亂的時代。一種在物質文明發展到了顛峰以後而面對的迷惑與徬徨；一種在失落了精神文明而產生的苦悶與悵惘；正在瀰漫於世界。

就在這樣混亂的世界，也有不少上進青年，懷抱著一個偉大人生理想和希望，為開拓新的世代而努力不懈；海外傑出的青年畫家黎炳昭先生，就是其中的一位。凡是看過他的作品的人，總會感到他不僅具有藝術家們的智慧與才華，而且具有堅韌挺拔的風格，與蓬勃超俗的氣質，給我們留下了深刻印像。他那優美的筆觸與生命結為一體，寓意深長，畫面和諧，韻味十分，生動有力；從而我們看到了一個充滿希望的精神世界。

這次在香港大會堂，舉行個人第二屆水彩畫展，把近年的作品呈現在觀賞者眼前。或用單純的色調，顯示其豐富內容；或以不同方面具規律的筆觸表現人物，在生動的光線中，顯出感人的景象；或情意連結彩筆，表露了充滿生命的大自然美景。這些作品，都是他在藝術園地裡辛勤耕耘的成果，得到大眾的讚賞。

宋哲美教授
東南亞史學家•編輯
一九七六年

黎炳昭畫展序

青年是人生過程中的一段，也是生命中的早期，青年期的事業，往往是奠定了一生的成敗。青年人有活力，有熱情，要做就做，要說就說，毫不遲疑地幹起來，充滿活力，蓬勃的活力，富於朝氣，是使人羨慕的。

有些人責備青年人太衝動，有時由於對現實環境沒有看清楚，對事理沒有透徹認識，作起事來容易失敗，以此為垢病，我對這點不大同意，作事的成敗，並不足畏，只怕是目標不正確。失敗為成功之母，一些挫折對成敗並不是很大的影響，反正從失敗當中可以得到經驗，經驗就是成功的要素，衝動總比那些坐而言，不起而行的懦夫好多了。藝術家的靈感有時正是由衝動而來，平凡的生活，是難以找到靈感的。

黎君炳昭是一個富於活力的人，做事認真，頭腦靈活的青年。他舉辦過十二屆師生展，在他領導的青少年群中，組織了香港兒童美術教育協會，他的活力有聲有色，和麗的電視台合辦香港天氣兒童繪畫比賽，得到廣大的兒童參加，收到參加作品六千多幅，這種數字，顯示他的成就，送來的兒童作品，水準也很好。他在一九七四年曾獲菲律賓共和國藝術文化委員會頒贈獎狀，香港青年商會主辦七四年度傑出青年獎。又獲法國藝術學院頒贈美術碩士學位。這一連串的表現足以見到他的活力。

最近他以香港名勝風光作題材，畫了作品一百廿多幅水彩，先在本港展出，據黎君謙虛地說，這是向藝壇前輩請教的，其實他的水彩和人一樣充滿了活力，從描寫大自然，到歌頌大自然，這點為他前途作無限祈待。

路是人行成的，也是人用努力築成的。田是人耕的，也是人力開墾的。黎君對美育工作不斷的努力，不斷的耕耘，將來的豐收那是必然的。

林建同先生
國畫家
一九七六年

寫在黎炳昭師生畫展之前

青年畫家黎炳昭去年舉行師生畫展，把售畫收入，全部撥作紀念陳孝昌助學基金，還在頒獎禮中，邀老萬講了幾句話。老萬梗咽不成聲，那時昌兒去世已一年多；內心的哀傷，本該已淡下來。當時情緒激動，並非為了懷念亡兒，卻因炳昭老弟此舉太使我感動！

以我所知，炳昭老弟家境不很豐裕，也是苦學成才的人，他開那次畫展，花了不少費用，卻把收入的一大筆，掃數捐作助學金，我覺得比富有的明友捐助萬元還難得。

更使老萬不安的是，收到他這筆捐款後，一直沒機會表達一點謝意，在百忙中連抽空寫封謝函信的時間都沒有。

今年五月間，當老萬還未確定日期赴台發放第二回助學金時，又收到炳昭老弟來信，表示今年八月十六至十八日舉行的第十三屆師生畫展，仍照去年辦法，把所有收入，捐作助學基金。

老萬不懂繪畫，炳昭老弟在藝術上的成就如何，所知不多；但他做人的成就，是有目共睹的。並不因為他贊助了紀念陳孝昌助學基金，老萬便投桃報李捧他的場，這位青年朋友的謙恭有禮，做事有計劃腳踏實地，是他成功的最大因素。

香港辦兒童畫院的人多得很，有些人本身不懂繪畫，認為辦兒童畫院可以刮龍，也學辦起來。因為目的是賺錢，所以不會有好的成績，炳昭老弟本身有繪畫藝術修養，他的凱沙畫廊又有深長歷史，比別人辦得成功，有聲有色，是理所當然。

在個展完畢，師生畫展還未舉行的時候，又給老萬寫了一封信。最後一段說：「我最近所設計的暑期兒童訓練計劃，『玩玩畫畫』最新設計現尚在實驗階段，希望能引起社會人士及家長興趣，俾發展研究此理想。希望你能多給我指導。現預將學費所得，捐獻一千元，作為紀念『陳孝昌助學基金』，以盡點棉力。

炳昭老弟對助學的募集，可說全力支持。他的全力支持，當然有理由，最大原因恐怕與他本身的苦學出身有關。其次，他認為老萬辦這助學基金很有意義，選擇國內大專工科清貧學生為對象，更有長遠的目光。每一年，我們親到台頒發助學金，看到十多位優秀青年的學業成就，及他們受到感動而益加奮發，努力向學，我們心裡有無限安慰。

陳子雋

作家•編輯

一九七六年

春雨春風刻意栽

孩子漸漸的長大了，他就是愛亂塗亂劃，看看牆壁檯椅，到處都是他的作品時，多年前的一幕景象又告浮現——這是我少時的影子啊！我也有這樣的時刻，不過我所得到的是家長斥責：「畫公仔」是浪費時間，塗污牆壁更是該打！

同樣的家庭問題又出現了，負責解決問題的是我自己。這一代的人都曉得兒童愛塗鴉是正常的，而且是應該的，美育對兒童的成長更是一個頭等重要的事情。作為一個家長的我，於是想到要讓孩子培養美術的興趣，滿紙塗鴉，不但不能禁止，反而應要作出正確的指導與鼓勵。

有些人讓孩子隨「名師」去寫蘭竹、草蟲、山水、樹石，有些人讓孩子去寫靜物素描，結果孩子都感到枯燥無味，即使肯繪，也不過是博取親友長輩的誇獎，作為「高尚」家庭中聊具一格的點綴品。有些人讓孩子隨便愛繪甚麼就甚麼，於是滿屋子都是超人和怪獸。

畫師易得，人師難求。孩子初臨繪事，技巧的訓練尤在其次，對藝術意識的栽培，對美的潛移默化則更具意義，而且將影響孩子的一生。但在一般斤斤計較孩子學畫三月能否畫出一個像樣的蘋果的家長來說，急功近利的技巧訓練又成了評價老師優劣的標準了！

我幸而在友人的推介下認識了黎炳昭先生，於是我的孩子便幸運地得到一位最好的老師了。黎先生在藝術上的成就是人所共知，不用我多言了。他是一位本港最成功的青年畫家，在世界藝壇上也享有盛譽。他對兒童美術教育有深刻的研究，我特別欣賞他的「學不厭」「教不倦」的精神。

孩子們跟隨黎先生習畫時，不單把他視作老師，而且也視為大哥哥及知心朋友。每週一次的繪畫課，孩子視為一種享受，有時家中有事，想缺課一次，孩子會哭哭鬧鬧，不允許的！

孩子們上黎先生的繪畫課時，真是一片活活潑潑，生機暢旺的，師生一同陶醉在繪畫之中，而「教育即生活」一詞

在此得到最佳的體驗！以前人說，最好的教壇生活是「春風時雨」，在「凱沙畫廊」裡，數千年前的古語在此得到了實踐。

感謝黎先生不恤心血地把一切寶貴的時間貢獻給兒童美術教育工作，際此黎先生個展及師生展之時我謹以家長身份寫出我一些心底話，並向全港家長推介：黎炳昭先生是滿懷愛心地去從事美術工作，他不愧是一位最成功的兒童美術教育工作者。

陳啟雄
教育工作者
一九七六年

與孩子們在一起

由港來加，不經不覺已將近半年了！每天都有一大段時間與五個孩子們玩在一起，那是兩個兒子們的女兒，六個月前她們是七歲、六歲、五歲、四歲和歲半，經過半年的成長，也可以感覺到成熟的痕跡，一些玩意兒學語言程度都有顯然不同的進展，可以見不論吃飯或者吃麵包的都一樣會長大的！

跟孩子們玩在一起，有時也會接受到出乎意料的喜悅，譬如突如其來的天真鬼腦，或者成熟得不配合年齡的笑臉，都會使你展顏一笑；但是更多時候的吵吵鬧鬧，無理取鬧，打打殺殺(也許打殺是過甚，其玩耍時，也有殺傷能力)，甚至聯群結黨，一時聯甲打乙，一時聯乙打丙，一時分三條陣線，互相攻擊，忽然又會提出上訴，忽然又會勒索威脅，異常的行為舉動，有時也會氣得你七竅生煙的！

雖然是女孩子，可是也一樣跟男孩子那麼剛強橫蠻的，這裡的家長教導孩子的理論是不能示人以弱，在學校裡如果遭受別個孩子欺負的，不管是男的、女的、白的、黑的、紅的、藍的，一律還以顏色，以牙還牙，以腳還腳，打不過他(或她)時便要找同情者聯手對付，否則被他人永遠騎在頭上，做人奴隸，到忍無可忍時祗有自行退學，所以這裡的小孩子都是「強人」，永不輸蝕給別人的！

但是這對軟弱心腸的嬤嬤爺爺，便時常要做孩子們攻擊的磨心，他們鬧得永無寧日，祗有在大孩子們都上學去了，祗剩下那個歲半兩歲的，自己玩玩下便會睡去了，才有寧靜的時刻，可安閒地看書，寫稿可以一睹上個星期日到唐人街買回來的報紙，可以消磨到下一個星期日！

我真個衷心的佩服黎炳昭先生的能耐，他能夠長年累月的侍候那麼一大群的孩子們，要他們乖乖地坐下來畫畫唱歌，這份能力相信我是來世都磨練不出來的。接到炳昭兄的來信，附來一大筆單張、信柬、名卡，知道他在一九八四年當中的活動計劃，又是個人畫展的，筆下的香港，

又是師生聯展，玩玩畫畫兒童畫班，童詩童畫童話，暑期免費訓練班，老人畫班，弱智兒童與聾人畫班；香港之外，又是台灣去。呢度去，嗰度去，那麼多姿多彩的活動，其活力充沛，最教人欽佩的！也是教我莫名其妙的！

我在香港時，差不多他的活動告一段落時，譬如開幕典禮、畢業典禮、頒獎典禮、去聚餐、郊外旅行、探訪老人院兒童院這些節目時，都盡量爭取參與的機會，相信這些活動舉行的時候，都是炳昭兄收取辛勞成果的時刻，當他嘔心瀝血，費盡精神精力的時候，我卻不在兒，祇有共安樂而不同患難，問心有愧！

黎兄要我為他的傑作寫篇文字，看了他一大堆的活動節目，不知道要為他討論那一個環節好，祇好拉雜寫成這一篇「雜碎」(外國華裔餐廳貢獻給外國食客的珍品，中國食客嗤之以鼻)，也聊表對黎兄能夠與孩子們相處的敬仰，希望不久的將來，又能夠同享黎兄的成果！

姚漢樑

作家•戲劇評論家

一九八四年

寫在黎炳昭25屆銀禧師生畫展

在過去多年來，筆者曾經從報章看到年青畫人黎炳昭所主持的兒童畫院舉行的師生畫成績展覽，而日前又接到他寄來的信關於他於五月七、八兩日舉行一個第廿五屆銀禧紀念師生畫聯展。

記得一九五九年華人現代藝術研究會成立後，該會舉行週末郊外寫生時，他也嘗參加過好幾次寫生。之後便沒有他的消息。想不到後來發現到他竟於一九六五年成功地舉行其第一屆師生畫展，而迨至年前經已舉行過廿二屆師生畫展了。

目前黎炳昭可算是在兒童藝術教育方面的表表者了。因為他一方面從事兒童美術教育工作，另一方面又要自己從事創作，少不免後者方面受到一些影響。而致不能集中把其發展。這是筆者本人經驗之談，蓋本人過去多年來也是在藝術教育同樣地曾做過一段時期教育的工作，可是為著要加強自己創作的努力，才決心放棄教畫而專心從事創作。也許筆者年紀老邁不能兼顧兩者，而黎炳昭年少有為不會因此而受影響吧！

不過，無論如何，他能夠成功地在教育方面努力耕耘，來培養有志和活力的兒童，是值得筆者嘉許的。

陳福善

香港華人現代藝術研究會會長•畫家•作家

一九八四年五月二日

最有價值的生活紀錄——兒童畫

孩提的回憶，很多人都會用不同的方法去保留那值得珍惜的一剎那。有人利用攝影技巧「毫不留情」地捕捉，有人會把它埋藏在自己的心坎裡，只能在腦中泛起昔日的片段時作一次個人獨享的拾趣，但我卻鍾情於兒童畫，因為兒童畫是孩子們通過其無拘無束的筆觸去表達其內心世界的途徑。這些兒童畫並非只是塗塗抹抹，而是一些毫無保留的自剖，是非常有價值的生活記錄。

黎炳昭先生就是一個熱衷於留下童真的人，那怕是幾抹色彩，那怕是點線縱橫，只要是感覺到孩子們的投入，已是心滿意足。

黎先生致力於兒童美術教育至今已逾廿七年，一向以推動兒童美術教育活動為己任，鼓勵兒童在美術創作方面，盡量發揮個人的天賦，對塑造兒童的人格、心智及培養社會未來的棟樑確是不遺餘力。記得黎先生曾自謙是兒童美術園圃的老園丁，只懂默默地耕耘，幹著「小兒科」的工作。我卻認為他實是推動兒童美術教育活動的中流砥柱，一直緊守自己的工作崗位，作出難以斗量的貢獻。

是次由凱沙畫廊主辦的第廿六屆黎炳昭師生畫展，又會是充滿童真展品的大聚集，希望每一個參觀的人士都能分享那通過筆桿的揮舞而刻意保留的一些時刻、思想和概念，相信一定樂趣無窮。

最後，我謹祝畫展的成功。

潘宗光
香港大學理學院院長•立法局議員•現任香港理工大學校長
一九八六年十一月四日

真善美的人生——題黎炳昭師生畫展

真善美是人生追求的最高境界，而美育也是五育之一，一個兒童如自幼能接受美育的薰陶，相信對其後一生必有良好的啟發與滋潤。黎炳昭先生從事兒童美術教育幾近三十年，諄諄善誘，熱心投入，鍥而不捨的精神，實在難能可貴，在他門下學藝的，更不可勝數，桃李芬芳。黎先生耕耘之功不可沒，但願黎先生的教育事業與日俱進，前途無量

鍾期榮敬題

一九九一年十二月

鍾期榮

文學•法學博士•現任樹仁學院校長

啟導學生·啟發家長

當黎炳昭先生邀請我為此書寫序的時候，我是何等驚訝！

序言應該由德高望重的前輩，或由成功人士去執筆，我只是黎先生的後輩罷了。黎先生說喜歡我的文章，我覺得知音難覓，承他的錯愛，我實在卻之不恭，樂為之序

「紫荊滿城開」是黎炳昭先生的第二十六種著作，包括了他從一九八七年至一九九二年初的散文數十篇，並配合他拿手的速寫，圖文並茂。有些文章是他從教畫、評畫所得的感受，亦有關「小兒科」的。讀者可以從字裡行間中，去認識黎先生的「真」和「趣」。

我的孩子從四歲開始跟黎老師習畫，我在旁觀等候的時間，亦從旁偷師，作為學生的家長，交往可稱亦師亦友。

幾年前，黎氏夫婦有一次從台灣作畫藝交流歸來，送了我一本書，是一位台灣作家從母親的角度抒發教育子女成長感受的散文集，他們說：「姜太，你以後也要寫一本啊。」他們鼓勵我寫作。我能出版第一本書，是他們鼓勵的成果。之後，黎老師又教我如何申請出版登記和寄贈圖書館等等，在出書方面，他真稱得上是我的「師傅」。

老師不單能啟導學生，還能啟發學生的家長，真不簡單。

黎老師從事兒童美術教育，所以我想用顏色有關的語句來概括這篇序文——「近朱者赤」。能交得上黎氏伉儷為朋友，是我的福氣。

寫完這篇序言，給我很大的鼓舞，因為黎老師不斷出版新作，也激發起我邁向另一本新書！

姜趙玉蓮

銀行經理•作家•女青年商會會長

一九九二年一月十八日

凝聚真善美

近期接二連三的兒童青少年自殺事件，各界人士都群策群力，謀求有效的解決方案。我在中心組織婦女組員，一同策劃推行「預防自殺全接觸」多聲道研討會。黎炳昭院長多系列精湛的作品，也成為我們豐富的資源寶庫。

黎院長發展「兒童圖畫」結合「兒童文學」的創作活動，其中的魄力和韌力，透視出凝聚智慧的遠見。作為學生家長的我，有機會與孩子一齊聽講，黎老師親自引導孩子邁向創作活動，他自然靈活的講解和示範，好像使孩子們躺臥在白雲中，抒發著自由變幻的創意，這原是孩子成長最需要伸展的領域啊！

其實兒童、青少年自殺的主要成因，是利用病態的表達模式。當我由兒童文學的角度，去示範和引導良好的親子溝通方法和表達能力時，其中很多感人具體的內容，是源自黎院長的作品「生命的價值」、「兒童文藝欣賞畫集」、「童真畫趣」、「童畫寫童詩」和報章連載的「傑青人語」等。黎老師深入地剖析各項創作活動的充盈姿采。

黎老師能將深奧沉潛的教育哲學和理念，運用親切可人的語調，促進讀者興起實踐的動機和興趣。在研討會後，很多參與者留下發問，他們平日甚少有閱讀的習慣，因感覺這是費神艱難的。我請他們嘗試從黎老師多系列的作品中選擇其一開始，他們除可達成促進親子溝通的目標外，更可發掘原來閱讀是這麼有趣醒神的啊！也有參與者擔心經已延遲了的親子溝通步伐，我感受著父母在兒女脫蛹而出的過程中，所表現的徬徨無措，也體驗著青少年在蛻變過程中的掙扎尋覓。我建議他們嘗試與兒女一齊閱讀「生命的價值」等書，必會有很多親子共融的話題，因為書中生動有趣地流露出黎老師在蛻變過程中，如何開創充滿希望的人生領域，也在銳智力行的過程中，如何陪同子女成長的成熟動力。

在「紫荊滿城開」中，我們會承擔著黎老師對香港前途所流露的盼望和關懷。他描繪使人憶想的白色洋紫荊奔馳著熱愛的「木棉花又開」，他展現積極的耕耘去茁壯茫然的

情懷。為甚麼我會領悟這個意境？因為去年外子、女兒與我有機緣參與黎老師組織的「港穗兒童藝術交流」活動，順道參與爾盈與國內小朋友的圖畫世界展，途中經過黎老師的故鄉番禺。現在欣聞那裡正興建『黎炳昭文化中心』，在促進中港文化交流的歷程中，又增添了青蔥的生機，在「紫荊滿城開」一書中所顯露的希望和情懷，我深信答案一定是樂觀的。

黎老師真摯地進入孩子的世界，也能巧妙地培育兒童、青少年寫意地發揮。他倡導實行全人教育的理想，灌輸關懷、體諒和謙遜的情操，他全情投入的仁者風範是令人仰慕的。女兒品品在習畫課後，會為我帶來黎老師在「自然之歌」國際巡迴畫展中為華東水災災民籌款建禦寒居所之用的訊息。黎老師更親自領導鼓勵兒童青少年們，去表達人類最可貴的能源——對生命無盡的熱愛，推廣予安老院長者、越南兒童、失去父母照顧的兒童、弱能兒童等等……黎老師身體力行地培育兒童青少年關懷熱愛人類，當他們在成長的過程中遇到挫敗時，必定會有堅持求生的意志力。這是今日兒童、青少年最需要培育的歷程。

黎院長正資助印刷英國喇沙會修士詹姆士·金頓的英文書法，連同彭亨利修士近作輯印成冊，將會義賣籌款支持詹姆士修士一輩子在斯里蘭加、印度的「自力更生」服務計劃。為我在暑期組織婦女義工去推行的「兒童消費智慧培育」訓練中，閃動更多光和熱的服務靈感。也協助我們構思一個充滿尼泊爾情調的「親子同樂向善行」嘉年華會。當孩子真誠地對我說：「我願意應用零用錢去購買這本瀰漫生命熱愛的書法時……」，也代表他們進一步體驗生命的價值。

在旁欣賞著黎太為黎老師專注仔細地校對「紫荊滿城開」的稿件，我們很快又可涵泳黎炳昭院長凝聚真、善、美的藝術新結晶哩！

陳謝理玲

兒童文藝作家•社會工作者

一九九二年春

文畫輝映

黎先生是一位都市少有的快樂人

他愛寫畫，愛和小朋友齊畫畫，更愛把生活感受，美好情懷結集成書和眾人分享生活的真諦。

「紫荊滿城開」和我們見面了，她不單是一本散文集，兼有切題之畫作，文畫輝映。

炳昭師兄參與藝術活動，作育英才，從事兒童美術教育三十多年，對工作和生活充滿激情，和他談畫論藝，雀躍萬分，滔滔不絕。一花一木都能撳動他的才思。旅行途中在車上或路旁，永不忘記速寫。筆觸與才思同樣快捷敏銳。他是一位多產作家和畫人，從藝術創作中得到最大的快樂，豐盛的收益。

他享受藝術的成果，喜出版書籍，辦刊物，其中出版個人詩、畫、教育理論等書也有廿四部。他活在藝術中，活在詩情畫意中，這幸福得力於黎夫人冼燕楣女士的支持和統籌。

「紫荊滿城開」文筆輕鬆，內容豐富，香港生活，藝術真趣，加國風情，旅遊點滴。充分流露作者真情感受，讀後倍覺溫馨。

昭居藝術——紫荊滿城開含苞待放了，祝炳昭師兄藝花常開，謹綴片語，以為推介。

陳愷令

詩人•作家•畫家•攝影家

一九九二年仲春

發揮生命價值的慈善畫家黎炳昭

"生命的價值，需要不斷的工作、努力、創造，才可以保持現狀，創作再美好的明天，毅力與努力，要永遠保持，生命才有價值，否則有美好的今天，明日就變得有點渺茫了。"

摘自黎炳昭生命的價值

拜讀了《生命的價值》這本包括二百廿五篇散文的著作後，作家黎炳昭這個原本陌生的姓名就留存我腦海。不久前吾友樹鴻把她收到新書借我先睹為快，這部收集了五十篇散文的書定名為《紫荊滿城開》，是黎炳昭第二十本著作。當我欣賞了他一部詩畫歌集時，才知道作家原來就是畫家，不得不深心佩服這位天才人物。

黎炳昭先生，對於澳洲華人是很陌生的，而這裡的讀者同樣的不知黎炳昭是何方神聖。

中華國際藝術節的籌辦單位神通廣大的從加拿大邀請到了這位國際知名的水彩畫家蒞臨墨爾本。由於黎炳昭的作家詩人身份，澳華作協負責主持的"作家周末"活動，立即通知藝術委員會，把黎炳昭也邀為貴賓參與"作家周末"的節目。

黎炳昭先生和夫人及千金在五月七日到達了墨爾本，其好友陳寧伉儷假座東卡士特的香港樓大酒樓，於八日晚上設宴款待；筆者夫婦應邀作陪，有幸與這位神交心儀的大畫家及作家認識，實在大快生平。席間筆者向黎先生提出了許多問題，承畫家詳盡回答，根據閑談裡的資料，撰寫此文向澳洲的讀者朋友們介紹黎炳昭先生的事跡。

在中國廣東番禺縣新造村裡，一座將於今年中建成的新樓宇，屹立在廣場前的大石碑龍飛鳳舞的刻著："黎炳昭文化中心"。這座花費千萬港元的現代化大廈包括了運動場、圖書館、書畫展覽室以及貴賓室的所在地就是黎先生的家鄉。

他用許多畫賣出的錢捐給故鄉並發動捐款去完成了為祖國故里出點棉力，文化中心也堅持不用自己姓名，但鄉人及

政權都感於他的那片赤誠，絕不讓步的把這座宏偉的建築用畫家之名留垂歷史。

一九四二年在農村誕生，七歲時神州色變移居香港，由於自幼家貧在低層社會成長，對窮苦的人充滿了同情及憐憫之心，沒有任何宗教信仰的人卻擁有一顆上帝的愛心，佛祖的慈悲，因為這種情操而促使黎炳昭成為一位慈善畫家。在香港這個功利社會裡，他這份精神直是令人肅然起敬。

三十多年來獻身兒童美術教育，每天和天真的學生在一起而使他永遠有著純真的童心，在他二十四部著作裡就有十一部是兒童詩，他主張兒童文學應該由兒童本身創作，這個獨特的見解不止是新鮮的理論，而是他和兒童相處半生而得到的結語，發人深省。

這位"世界詩人協會"創辦人之一，世界筆會香港分會理事，十九年前獲法國藝術學院頒贈美術碩士學位，現任凱沙畫廊院長的作家畫家，只有讀了六年書，畫藝並無師承，全靠自已苦修而成功。

他作畫的速度極快，運筆如飛，藝術最高境界是擁有個人風格，在他淡淡彩筆下每幅畫都那麼有情有韻耐看耐讀；難怪每次展出，作品均被搶購一空。他贈給香港荃灣中央圖書館那幅二十六英尺長的巨畫"山河四色"總共只花了兩小時完成，作畫而達至揮灑自如行雲流水，確是名家風範。

六年前他到臺南畫展，籌款興建一座給弱能殘障兒童的"益智瑞復中心"，全部作品賣完後把錢通通捐獻，由於他的善行令臺灣人感動，四方八面的錢紛紛湧至，這份菩薩心腸和基督愛心，黎炳昭展著微笑說："我只是一位投石的人，個人力量太微小，我啟發和領導，用我的畫我的關係網去推動公益事；那次臺南旅行，樹鴻適逢回港探親，她也參加了我的團體，看到拍賣畫的高潮。"

在座的歌唱家林樹鴻對我補充說："我敬重黎先生就是他從來沒停止過對老弱幼貧者的貢獻，很使人感動。"

(五月十二日起至二十二日止在DONCASTER畫廊舉行的

黎炳昭畫展是別開生面的一次展出。黎先生創作的九篇詩，由林樹鴻作曲及演唱，用彩色、文字及音樂三種不同藝術融為一體，將是本屆藝術的一個高峰。五月廿二日在澳華博物館黎先生將出席和朋友們見面，五月廿三日在珍寶作家晚宴上發表演講，二十四日清晨離開澳洲。)

黃玉液

澳洲墨爾砵詩人作家

一九九三年五月十八日

一位兒童美術教育園地的耕耘者

黎炳昭先生是一位可敬的兒童美術教育工作者，我認識他已將近十年了，那時他正準備舉辦「第一屆國際兒童畫展暨弱能兒童作品觀摩展」，曾來信邀我鼓勵學生踴躍投件參加，從此我們時常有書信往來。由於黎先生決心要辦好這一次以兒童(包括弱能兒童)為對象的畫展，以實現促進國際間兒童美術文化交流的心願，他耗費了很大的心血，同時也投注了他很多的積蓄，當然那次展出非常成功，而黎先生那種為兒童美術教育工作而奉獻的精神，令我非常敬佩。

黎炳昭先生所以肯如此為美術教育奉獻犧牲，是因為他本身保有一顆寶貴的童心，而且對兒童美術教育充滿了熱愛。因此，他從學校畢業後，就選擇了以從事兒童美術教育為事業。平日除了實際從事兒童美術教育外，並利用課餘的時間，研究有關兒童美術教育的理論，所以撰寫了不少這方面的著作和教學心得報告。他本身也從事水彩和油畫的創作，所以他不但是位兒童美術教育家，也是位知名的畫家。

他之重視兒童美術教育，是因為他了解兒童美術的重要性，他知道透過美術教育能陶冶兒童的性情，培養他們良好的生活習慣，及認真的學習態度。黎炳昭先生平日教學，運用他純熟的教學技巧，以及無比的耐心和愛心，不但豐富了兒童的精神領域，發揮了他們個人的潛能，更進而塑造健全的人格，對兒童將來的發展影響是非常深遠的。

今年是黎先生從事兒童美術教育工作二十五年銀禧紀念，五月初他將在大會堂繼續舉辦師生畫展，在此我以一個也是從事兒童美術教育同好者立場，預祝畫展成功，並願今後繼續為美術教育工作而努力彼此互勉。

潘元石
台灣特殊美術教育家•版畫家
民國七十三年三月寫於美術節

工作日誌

服務社群在香港

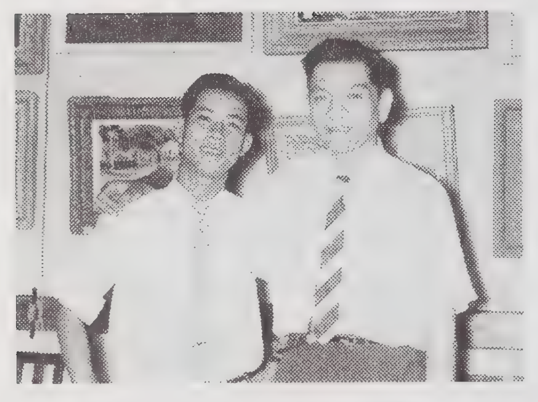


一九九三年四月八日香港九龍荃灣中央圖書館接受黎炳昭繪贈一幅巨型國畫並舉行贈畫儀式



一九九三年黎炳昭應香港教育電視
攝錄十輯「幼兒美術教才」

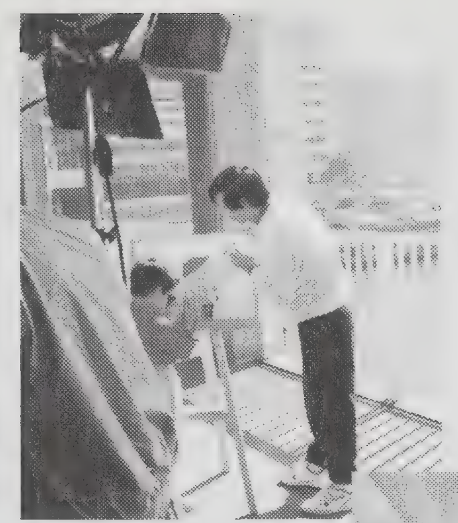
黎炳昭在香港青年學藝比賽
擔任美術組評判及示範時攝
旁為名書法家王齊樂先生



一九五九年香港華人現代藝術會
第一屆會友聯展假座花園道聖約翰副堂展出
會長陳福善與黎炳昭合攝於會場



一九六五年創辦凱沙畫廊於九龍太子道
開幕時與母親（中）合影



美術教育課程——戶外拍攝



黎炳昭主持教育電視
美術課程

評判時攝



八〇年代與車森梅主持小畫廊播音時攝

1959年

5月　參加香港華人現代藝術研究會聯合畫展，由會長陳福善先生領導，在香港花園道聖約瀚副堂舉行，周錫年爵士主禮。

6月　在黃大仙開設「黎氏畫室」免費指導兒童習畫

10月　在新蒲崗康強街開設「雅喬畫室」。這個期間，在深水埗某小學擔任美術課程，週日免費指導兒童習畫，其中有一位小朋友因美術科不合格，但一經指導後即獲90分佳績，因此漸漸增加不少學生，而且參加公開比賽亦獲得甚多獎譽。

1962年　與友人合辦沙龍廣告公司於旺角花園街

1963年　與友人合辦開設「沙喬畫室」於界限街，以上均在短期內結束。

1964年

4月4日　「黎炳昭水彩畫集」出版，內容包括技巧理論及作品欣賞。並同時在太子道創辦凱沙畫廊，全力從事美術教育工作。

1964年　擔任香港政府成人教育署主辦塘尾道官立學校中心戲劇組導師

1965年

11月21日　凱沙畫廊擴張開幕主辦香港名家書畫欣賞會，由丁衍鏞教授剪綵，參展者有名家卅六位，展出日期由11月21日至27日。

1966年

1月　新亞書院(桂林街)受聘為該院藝術系助教

4月　創辦出版凱沙文藝叢刊

4月4日　黎炳昭著「心扉私語」出版，內容有新詩及散文。

7月　畢業於華僑書院社會教育系

8月　受邀在崇基學院社會福利署主辦青年訓練班專題演講「兒童畫指導」

受邀香港星島日報主辦全港青年繪畫比賽評判、華僑日報比賽評判。

9月　擔任香港政府社會福利署炮竹安全比賽運動評判。受邀參展社會福利署主辦暑期美術展覽，作品參加華僑日報美術義展、律師協會美展等。

1966-68年任香港跑馬地耶魯英文書院美術主任

1967年　擔任星島日報主辦暑期徵文比賽評判

1968年　為香港政府社會福利署訓練班專題演講三次，講題「兒童畫教育法」，天主教明愛中心青年訓練班主講「兒童美術教育法」、「兒童美術名題的重要」等六次，九月受邀香港無線電視訪問主題為「怎樣評判兒童美術」及「兒童心理與美術教育問題」等。

1969年　第六屆師生畫展四月五日至七日假香港大會堂八樓舉行

1970年　第七屆師生畫展八月廿九日至卅一日大會堂八樓舉行

1971年
7月17日　第八屆師生畫展七月十七日至十九日大會堂低座舉行

12月1日　擔任星島日報舉辦第廿七屆好少年徵文比賽評判，評判委員：羅香林、陳荊鴻、潘小磐、翠瑩、丁衍鏞、黎炳昭、林仁超、焦毅夫、胡有俊、李錫禎等。

1972年

4月4日　新著「畫與你」出版，內容包括繪畫技巧指導、理論及畫集。

6月1日　「本港一位傑出的青年畫家黎炳昭首創瀝青油畫」天天日報記者卓家山專題採訪

6月9日　黎炳昭作品義賣得款三千餘元，捐贈保良局，由該局代表林少華總理接收。

11月21日　黎炳昭赴歐洲旅遊寫生，包括英國、比利時、奧地利、德國、法國、瑞士、荷蘭、意大利等國家共廿五天，由11月21日至12月15日。

11月25日　黎炳昭在旅遊德國海德堡期間，於當地文仕閣餐館宵夜時，應館主邀請，以一小時多完成水墨畫一幅於牆壁上。

11月26日　應天天日報邀請連續撰寫「少年星期美術叢談」至1975年止。

1973年

1月　黎炳昭撰寫歐遊散記，於香港天天日報發表，分一百廿五日刊出，每編加插歐洲風景沿途速寫。其後將速寫作品編印成冊，邀請當年台灣國際文教署署長李鍾桂博士封面題字，天天日報總編輯湯仲光先生撰寫序文。

1月9日　黎炳昭歐遊個展，假座九龍漆咸道百樂酒店舉行預展，邀請文化界、藝術界、新聞界人士參觀。

1月12日　黎炳昭歐遊個展假香港大會堂八樓舉行，丁衍鏞教授海報題字，展出日期1月12日至14日。

12月　黎炳昭獲選為香港青年商會舉辦「一九七四年十大傑出青年」，由簡悅強爵士主持頒獎。

12月21日 赴台灣旅行寫生十天

1974年

3月15日 擔任星島日報舉辦第卅一屆好少年徵文比賽評判。評判委員包括：羅香林、潘小磐、陳荊鴻、翠瑩、黎兆霖、周炎荔、林仁超、焦毅夫、何錦玲、李錫禎、方劍青、黎炳昭、陳乃殷、覃俊等。

4月 （農曆三月初三日）假座九龍荔園舉行紀念雅集，為蘭亭禊集廿七度花甲重周良厞。參加人士有林仁超、吳灞陵、袁家松、余雪曼、慕容羽軍、張六師、朱敬安、覃俊、黎尚桓、羅文顯、楚燕、周炎荔、姚漢樑、黎炳昭、陳再思、黃炎、蕭文浩、燧艾、滄海、雷犖、超然、藍海文、白駒、梁興連、劉孝京、李麗寬、鄧曼姬、周聰玲、林力強、冼燕楣、李淦泉、林力齊、力安、里昂等。

5月22日 黎炳昭新著「藝苗新語」出版，全書六萬餘字，插圖八十餘幅。

8月2日 新雷詩社推行詩人節國際化假座九龍瓊華酒樓舉行慶祝，國際桂冠詩人協會會長與萄葡園詩社社長贈與功牌褒獎狀。黎炳昭獲得最傑出水彩畫家獎"Distinguished Young Landscape Artist"。

8月16日 香港社會福利署流動鄉村服務組主辦之暑期活動，在大埔汀角舉行郊外旅遊寫生比賽，以提高新界學童對繪畫藝術興趣，極富意義，屆時邀請黎炳昭義務主持指導寫生技巧及評判，有四十多人參加。

9月10日 擔任星島日報好少年之友舉行32屆徵文比賽評判。評判委員包括：羅香林、潘小磐、陳荊鴻、周鼎、翠瑩、周炎荔、朱振聲、林仁超、焦毅夫、鍾景輝、劉健、何錦玲、黎炳昭、鄭炯堅、覃俊等。

10月　香港青年商會總會屬下之女青年商會及九龍青年商會聯合主辦之1974年香港傑出青年選舉。黎炳昭榮獲傑出青年獎。提名人為胡鴻烈大律師。評判包括：工商管理顧問畢馬域先生、簡悅強爵士、李樹培夫人、胡仙女士、教育司陶健等。

12月　獲法國藝術學院頒贈美術碩士學位"Master of Arts in Painting"

1975年

1月3日　港督麥理浩爵士在港督府親身接見本港四位傑出青年為許賢發、黎炳昭、劉柱輝及華慧娜，第五位獲獎者馮漢源因仍在英國留學至未及時參加。

1月18日　第五十五期星晚周刊訪問藝壇“表達小孩子心境的兒童畫”。

3月2日　黎炳昭在香港大會堂九樓南室主講「風景水彩畫技法」，並有150餘幅幻燈片作為分析風景水彩畫之技法。

3月31日　宗教文化學會主辦十一青少年畫展，由宗教會會長林仁超博士主持揭幕，黎炳昭先生主持剪綵。

4月12日　香港時報發表「共黨侵略火焰、燃燒中南半島」，黎炳昭倡導賣畫救難民。

9月4日　擔任華僑日報主辦「暑期美術比賽」評判及贊助獎品

10月17日　黎炳昭赴台灣主持國際兒童畫展頒獎禮，國際文教處處長李鍾桂博士款接座談，及代轉贈畫予嚴總統、蔣院長及蔣教育部長。

11月11日　麗的電視主辦「香港天氣」兒童繪畫比賽評判

12月3日　提供國際兒童美術作品予荃灣社區中心圖書館展覽

1976年

3月3日　黎炳昭主講「如何引起兒童繪畫興趣」，並放映台視龍思良編導「兒童畫室」的兒童美術教育法(文藝沙龍講座)。

4月8日　葵涌丁熊照學校邀請黎炳昭主講「國際兒童畫欣賞」，並以幻燈片配合介紹。

5月4日　擔任佳藝電視與市政局聯合主辦「全港兒童繪畫比賽」評判

8月2日　馬來西亞檳城藝術協會，舉行當代書畫名家作品展覽會，籌募藝術館基金，計劃在各邦展出，黎炳昭捐出四幅作品，國畫「比利時風光」、「兩小無猜」，水彩畫「維多利亞港」、「歸程」。

12月1日　凱沙文藝叢刊第二次復刊

12月12日　與香港兒童美術教育協會訪問牛池灣天主教安老院，致送禮物、經費及歌唱助興。

1977年

4月24日　荔園與凱沙畫廊合辦兒童繪畫比賽在錦秋園展出，日期由4月24日至5月1日，市政局議員楊勵賢剪綵，黎炳昭擔任評判及頒獎。

9月15日　擔任廉政公署社區關係處及童軍知友社主辦海報設計比賽評判

10月30日　擔任民政署贊助全港社團主辦青年學藝比賽西洋畫組評判

11月6日　中華基督教深愛堂主辦「兒童美術教學法」擔任主講嘉賓

12月1日　擔任香港電台主辦「加德與保樂」公開即席揮毫寫

生比賽評判

1978年

1月1日　兩美術機構合辦訪問兒童村。凱沙畫廊與港童美協合辦慈善訪問粉嶺寶血兒童村，一百卅多人在一月一日前往，除分派禮品外，更與其一起歌唱、寫生比賽等活動，是次計募捐得善款2,894元，拍賣黎炳昭作品及一元運動，籌得3,115元。第二屆國際畫展特刊籌得671.5元，共收入6,680.5元。捐贈寶血兒童村禮品及經費3,580.5元，捐贈維多利亞聯青社2,500元，捐華僑日報救童助學金300元，捐星島日報第23屆濟貧運動300元。華僑日報(星期五)載

1月8日　凱沙畫廊組織兒童合唱團，其組織成員：團長黎炳昭，秘書韋然，財政冼燕楣，幹事鄧家發、許器勇，委員會委員：黎炳昭、韋然、鄭兆庭、蔡美樸，顧問：施慕勤、陳之娟、盧文珊、鄭 新、姚漢樑，導師：唐少偉、鄭兆庭、韋然、馮秀貞、蔡美樸。星島日報(星期五)載

2月5日　黎炳昭將返國主持國際兒童畫展頒獎。香港兒童美術教育協會監督兼主席黎炳昭伉儷，於二月六日下午乘中華航機632班機回國主持第二屆國際兒童畫展暨弱能兒童作品觀摩展中華民國區頒獎禮，是次蒙台南市市長蘇南成、台南啟聰學校童家駒校長主持儀式，定二月八日上午十時卅分假台南啟聰學校禮堂舉行，黎君此行將拜會國內藝術團體、文藝界人士，共同研究有關兒童教育問題，促進兩地交流，並將搜集資料及寫生，定二月十三日返港。星島日報(星期日)載

4月1日　黎炳昭為香港時報撰寫「從美勞科教學發展到我國兒童藝術活動」，並介紹台灣美術教育近況。

4月22日 黎炳昭為香港時報撰寫悼羅香林教授———一位樸實的偉大學者

9月11日 凱沙畫廊玩玩畫畫兒童美術訓練班，昨舉行畢業禮，由吳俊升博士主禮及頒獎，百多名小畫家獲得頒授畢業證書，嘉賓六百餘位，假日酒店議會廳充滿愉快氣氛。星島晚報(星期一)載

11月26日 香港電台與香港維多利亞聯青社合辦第二屆全港公開少年寫生比賽，青少年天地「星球之旅」戶外演出特輯，黎炳昭擔任編導及繪畫比賽評判。

12月1日 凱沙畫廊兒童歌劇團成立註冊為不牟利組織，凱沙兒童歌劇團在黎炳昭策劃組織成，提供青少年及兒童課餘有益身心活動，並得到著名音樂家梁樂音先生擔任作曲編排，以及幾位導師協助訓練，日前應香港維多利亞聯青社與香港電台合辦即席揮毫寫生比賽，在摩士公園演出，由黎炳昭撰寫編導「星球之旅」，甚獲好評。星島晚報(星期五)載

12月9日 擔任黃大仙民政區反吸毒運動委員會主辦“反吸毒繪畫比賽”評判

12月10日 擔任民政署贊助全港社團主辦青年學藝比賽西洋畫組評判並假國際大廈民政署會議廳舉行

1979年

1月7日 中西區及青年事務處家庭教育委員聯合主辦「歡樂家庭園遊會」青年與家庭結構造型比賽及擔任露天小畫廊評判

3月25日 擔任香港社會福利署大坑東社區服務中心主辦SWD Inter-Centre Competition 1979兒童繪畫比賽評判

3月28日 擔任香港青年協會及彩虹青年中心合辦兒童繪畫

比賽「我的家庭」評判及頒獎嘉賓

4月11日　擔任香港基督教女青年會柏顏露斯會所小學部，真善美村社會服務處與九龍城社區及青年事務處，為響應國際兒童年主辦兒童繪畫比賽評判。

4月19日　擔任香港青少年服務處主辦Children's Handicraft Competition(快樂小工匠)工藝創作比賽評判

5月3日　民政署贊助全港社團主辦全港青年學藝比賽，聘請為1978-79年度委員

5月15日　觀塘扶輪社邀請主講"Student Arts"

5月22日　國際半島聯青社邀請在香港大酒店晚餐例會演講「兒童美術教育路向」

7月　擔任深水埗區文化活動委員會主辦學生繪畫比賽評判

7月8日　擔任東頭邨明愛服務中心在九龍仔公園舉行「兒童繪畫比賽」評判

7月10日　民政署贊助全港社團主辦青年學藝比賽大會堂展覽即席揮毫示範

8月10日　擔任深水埗區文化活動委員會主辦學生繪畫比賽評判及大坑東社區服務中心圖書館主辦Handicraft Competition評判

9月10日　擔任香港社會服務聯會主辦"International Year of the Children Handicraft Competition"評判

1980年

1月1日　黎炳昭策劃主編「黎炳昭兒童畫報」月刊(維持三年至1983年12月停刊)

3月20日　黎炳昭赴台主持第三屆國際兒童畫展頒獎禮並訪問中華日報

9月17日　義賣籌款所得3,000元台幣捐贈台南瑞復益智中心經費

1982年

1月1日　凱沙畫廊慶祝太古城新校成立，舉行全港兒童繪畫比賽，一連四天展出並舉行頒獎禮。

2月10日　凱沙畫廊與太古皇宮酒樓合辦賀新春公開兒童填色比賽頒獎禮

2月22日　觀塘區議會、觀塘文娛康樂促進會為加強兒童對繪畫興趣，假月華街遊樂場聯合主辦「新春樂兒童繪畫賽」擔任評判及剪綵。

6月12日　第七屆全港青年學藝比賽優勝作品展覽會，政務署長郭家強剪綵，黎炳昭應邀在會場即席揮毫示範。

7月21日　中西區文化藝術協會聘請為第一屆顧問

9月1日　香港政府房屋署樂富商場主辦中秋綵燈即席揮毫比賽擔任評判及主持頒獎

10月15日　黃大仙區第一屆藝術節由黃大仙區文娛協會主辦，市政局贊助，由十月十五日開始至十一月廿日止，會長冼德勤太平紳士剪綵，當代書畫名家展特邀趙少昂、陳荊鴻、周世聰、李撫虹、謝熙、靳薇天、靳思薇、陳福善、黎炳昭、王世昭、丁衍鏞等名家參展。

1983年

1月2日　凱沙畫廊新年招待清水灣道安老院30位老人到尖沙咀帝苑花園廳聚餐，有利事、禮品及歌唱、抽獎等，場內拍賣黎炳昭作品，得款6,720元，另老

人利是金共7,000元，送予該院經費。

2月19日　擔任政務總署贊助，觀塘扶輪社主辦之「全港青年繪畫比賽」大會評判，國畫組：趙少昂教授、伍彝生先生、張韶石先生。西畫組：陳福善先生、黎炳昭先生，參加者六百多人。

2月22日　黎炳昭推行「晚晴寄趣」免費教授老人繪畫並贊助畫具，徵求各老人機構合作。

6月5日　海港青年商會主辦「83年國際兒童繪畫比賽」，假中環遮打道行人區舉行，擔任評判，六千多小畫家參加，優勝作品將安排海外展覽宣揚香港。

6月12日　擔任香港電台主辦「為自己爸爸造像」評判

7月22日　黎炳昭應孔仲岐英文幼稚園邀請致詞授憑，講題為「美育可發展成群體活動，繼而減少問題兒童產生」

8月4日　第八屆全港青年學藝比賽大會堂舉行展覽應邀作即席揮毫示範

9月　擔任市政局及觀塘區文娛康樂促進會聯合主辦「觀塘區中秋綵燈晚會」綵燈設計比賽評判

9月20日　太古主辦繪畫及填色比賽評判

11月　擔任「八三屯門節」今日屯門繪畫比賽評判

12月21日　香港教育署教育學院來函索取「兒童詩畫」特刊

1984年

1月21日　聖匠堂老人福利中心主辦「退休人士課程結業禮」主持頒授結業證書

2月19日　Adjudication of Family Drawing Competition &

Children Drawing & Colouring Competition in the TM/YL District Publicity Compaign on Family Education 1983/84

3月3日　擔任香港基督教女青年會彩雲社會服務處主辦「健康社區，積極參與」填色創作比賽評判

3月20日　擔任民政署全港青年學藝比賽大會官塘扶輪社主辦繪畫比賽評判

3月25日　擔任香港基督教女青年會橫頭磡中心主辦「健康社區，積極參與」填色創作比賽評判

3月27日　擔任荃灣慶祝兒童節大會主辦「兒童節繪畫比賽」評判

3月30日　擔任香港傷健協會主辦繪畫比賽評判

4月8日　擔任元朗大會堂主辦「彩色兒童節」繪畫比賽評判

4月24日　擔任香港基督教女青年會窩打老道山柏顏露斯會所主辦「全港公開復活節心意咭及裝飾蛋設計比賽」評判於上午九時及當日下午二時亦擔任

香港基督教女青年會牛頭角女青會主辦兒童繪畫比賽「歡樂的復活節」評判

4月26日　率領十多位學生為文化署新界北葵涌公共圖書館繪製大型壁畫名為海陸空圖書館

5月1日　喇沙小學與菲律賓合辦「學生交流節目」被邀作美術科指導

5月6日　擔任海港青年商會主辦“1984國際兒童繪畫比賽”評判

6月3日　為政務署全港青年學藝比賽大會優勝作品展覽會即

席揮毫示範

6月2日　擔任黃大仙區青少年康樂活動聯會主辦暑期繪畫比賽評判

6月7日　擔任屯門明愛家庭服務家庭生活教育組主辦父親節咭填色及創作比賽評判

6月10日　擔任市政局黃大仙區議會、黃大仙區文娛協會合辦「露天繪畫比賽」評判

6月29日　擔任英國粟米產品有限公司主辦兒童繪畫比賽評判

7月15日　擔任黃大仙區青少年康樂活動聯會主辦「黃大仙區暑期活動開幕禮」繪畫比賽評判

7月22日　擔任香港基督教女青年會彩雲社區服務處主辦「露天小畫廊——彩雲是我家」繪畫比賽評判

7月29日　擔任社會福利署中西區青年及社區事務處主辦「活力在海濱兒童繪畫賽」評判

8月5日　擔任香港青年協會愛民青年中心主辦百位兒童創作畫比賽評判

8月12日　擔任文化署(新界科)香港兒童美術教育協會合辦「我眼中的荃灣大會堂繪畫比賽」評判

8月26日　擔任香港傷健協會及美國大通銀行贊助主辦「溫情洋溢深水埗」繪畫比賽評判

9月17日　擔任香港電台主辦「陽光下的孩子」填色比賽評判

9月23日　擔任香港戒毒會康復先進聯誼會主辦「認識毒禍攤位遊戲日」比賽評判

10月17日　擔任基督教少年軍香港區會葵興青少年中心主辦

健康指南針兒童繪畫比賽評判

12月20日 擔任香港基督教女青年會牛頭角中心主辦「兒童聖誕咭設計比賽」評判

12月23日 擔任沙田循道衛理中心主辦「夢中的聖誕兒童繪畫比賽」評判

12月24日 文化交流台灣觀光團，共36人出發，有足球、合作壁畫、參觀中國電視公司、安平瑞復益智中心及台南市政府等活動，行程由12月24日至31日

1985年

2月9日 荃灣區議會贊助，荃灣政務處及荃灣東區地方人士聯合主辦之清潔香港及家居安全運動「美化環境運動」，率領廿多位學生繪製二百多呎牆畫一幅。

3月31日 擔任石硤尾明愛服務中心主辦「煦煦和風育新苗」繪畫及勞作比賽評判

5月1日 擔任區域市政署公共圖書館主辦「壁畫集體創作比賽」評判

5月12日 擔任海港青年商會主辦「1985國際兒童繪畫比賽」評判

5月26日 擔任屯門仁愛堂胡忠老人社區服務中心主辦「敬老揚孝嘉年華會兒童填色比賽」評判

7月4日 擔任Hong Kong Red Cross主辦Hong Kong Red Cross Special Schools Joint Art and Craft Exhibition July 4-7 1985 at the New World Center評判

7月7日 擔任沙田學心樓互助委員會主辦「露天兒童繪畫比賽」評判

7月15日　擔任香港無線電視「香港早晨」為配合國際青年年主辦「早晨天氣」繪畫比賽評判

7月28日　接受明報名廊記者專訪「廿年努力建立兒童畫王國——黎炳昭從畫中看兒童心理」(羅皓妍)

7月29日　星島日報專訪「黎炳昭昨建議港府每年辦兒童藝術節藉與各國交流切磋」

成報專訪黎炳昭談「幫助兒童認識事物，培養對社會歸屬感」

8月2日　擔任元朗大會堂及香港明愛家庭服務處合辦「色彩話天倫」填色比賽評判

擔任1985仁愛堂中心老人服務部主辦「齊舉步，樂融融」、「安定繁榮共分享，老少作品齊欣賞」繪畫比賽評判

8月4日　擔任西區社區服務中心曙光服務團主辦「爐峰山下中西區」兒童即席揮毫寫生比賽評判

8月6日　擔任凱瑟克基金會主辦「聖誕咭設計比賽」評判

8月15日　擔任香港小童群益會維多利亞圖書館主辦暑期兒童繪畫大賽「今日的香港」、「我想像中的香港」評判

9月23日　擔任觀塘區文娛康樂促進會、中秋綵燈會主辦「中秋花燈設計比賽」評判

10月4日　擔任香港交通安全會主辦國際青年年全港青少年繪畫比賽評判

10月5日　擔任美商吉時洋行有限公司主辦填色比賽評判

11月12日　擔任香港基督教女青年會西環外展工作辦事處

主辦「家在中西區」填色比賽評判

12月2日　擔任聖公會屯門社會服務中心主辦「填色比賽」評判

12月21日　擔任荃灣西約翠濤閣業主立法委員會主辦「兒童露天繪畫及幼童填色比賽」評判

12月23日　擔任香港基督教女青年會樂華社會服務處主辦「聖誕咭設計及填色比賽」評判

12月25日　十二月廿五日至卅一日帶領四十多位學生及家長到星馬旅行寫生觀光

1986年

4月4日　擔任七海旅運公司主辦「幸福兒童歡樂日」即席揮毫比賽評判

凱沙文藝叢刊第三次復刊

4月27日　擔任亞洲電視秦始皇500飛虎隊合辦全港兒童繪畫比賽「萬里長城」評判

5月24日　擔任香港基督教女青年會主辦恩頌父母親「父母親像繪畫比賽」評判

6月23日　擔任香港基督教女青年會總會所主辦「母親節及父親節——心意咭設計比賽」評判

6月29日　擔任沙田公共圖書館主辦壁畫設計及繪畫比賽評判，並擔任壁畫繪畫技術顧問。

7月13日　擔任黃大仙區青少年暑期活動統籌主辦「兒童繪畫比賽」評判

7月20日　擔任區域市政局公共圖書館總辦事處主辦「1986書籤設計比賽」評判

7月27日　擔任屯門仁愛堂「關心、愛心傳萬家」繪畫及填色比賽評判及「老少同歡齊齊畫」活動技術顧問

擔任協康會主辦「合家歡樂齊創作」評判

8月12日　擔任香港基督教女青年會樂華社會服務處主辦「我眼中的香港」繪畫比賽評判

8月20日　擔任香港中華總商會婦女委員會受北京國際兒童繪畫展覽委託香港地區展品選拔賽「國際和平年」兒童繪畫比賽評判

Hong Kong Christian Service邀請主講"Basic Skill in Leading Children Drawing"

8月21日　擔任海港青商會主辦"1986 International Children Drawing Contest"評判

8月22日　擔任香港交通安全會主辦全港青少年中文標語繪畫比賽評判

10月30日　擔任東華三院興華兒童中心柴灣社區中心管理委員會聯合主辦「以和平鴿傳遞和平信息」繪畫比賽評判

12月2日　擔任香港基督教女青年會觀龍樓中心主辦「聖誕咭設計比賽」評判

12月20日　擔任香港小童群益會主辦「聖誕節賀咭設計比賽」評判

1987年

1月8日　擔任Public Education Programme on Mental Health Services in Tsuen Wan, Kwai Chung and Tsing Yi District主辦填色比賽評判

2月23日　擔任基督教家庭服務中心主辦“Echoes on Civic Education Drawing Competition and Game Stall Competition”評判

5月28日　擔任香港世界宣明會“Water-Carrier's Day”繪畫比賽評判

6月3日　擔任香港青年協會家庭生活教育組主辦「親情洋溢滿香江87」全港小學生繪畫比賽評判

6月4日　擔任聖公會樂民社會服務中心主辦「新舊交替話港督」填色及繪畫比賽評判

7月15日　凱沙文藝叢刊出版

7月27日　擔任區域市政局主辦“Bookmark Design Competition 1987”評判

8月7日　擔任UNY主辦“My Enjoyable Summer Holiday Drawing Contest”評判

10月4日　擔任油麻地政務處地區委員會主辦「1987兒童繪畫及填色比賽」評判

10月9日　擔任香港交通安全會主辦全港青少年中文標語繪畫比賽評判，並捐贈該會獎學金1,000元。

10月15日　凱沙文藝叢刊第二期出版

11月9日　擔任屯門仁愛堂胡忠老人社區服務中心主辦「118耆粹大都會」繪畫評判，並捐出十幅水彩畫義賣

12月19日　擔任荃灣政務處雅麗珊社區服務中心主辦「荃灣藝術節」兒童繪畫評判

12月20日　擔任清水灣鄉村俱樂部主辦「兒童繪畫比賽」評判

1988年

2月17日　中西區文藝及倡廉綜合活動籌委會主辦「中西區豐盛人生文藝廣場」展覽活動，參加人數達五千多人，並有即席揮毫活動。

2月25日　擔任UNY主辦“Lunar New Year 88 Drawing Contest”評判

2月29日　推薦黎爾書作品「和平的陽光」由凱瑟克基金會印製聖誕咭義賣籌款

4月25日　擔任屯門明愛家庭服務主辦「我愛爸爸」填色比賽評判

4月30日　擔任香港青年協會深水埗區家庭生活教育組主辦「頌讚親愛的母親」繪畫比賽評判

5月1日　擔任海港青年商會主辦“88年國際兒童繪畫比賽”評判

8月21日　擔任恆美廣告公司主辦“McDonald's Children's Art Contest 1988”評判

9月20日　擔任第九屆元朗藝術節主辦專題講座嘉賓“A Talk on How to Develop the Potential of children in Fine Arts”

10月1日　擔任麥當奴主辦繪畫比賽“Art Contest for Kids”繪畫比賽評判

10月2日　擔任僑樂服務管理有限公司主辦中環信德廣場壁畫設計比賽評判

11月16日　擔任香港交通安全會主辦、香港蜆殼有限公司贊助全港青少年中文標語繪畫比賽評判

11月19日 擔任香港小童群益會大角咀兒童中心、旺角區議會詩歌舞畫廊發展工作小組合辦「家居安全咭設計比賽」評判

11月22日 擔任旺角文娛康樂體育會主辦旺角區繪畫創作比賽評判

11月23日 擔任聖公會黃大仙老人社區中心主辦「長幼共互愛，和諧享晚年」敬老咭設計比賽評判

11月27日 擔任油尖區政務處主辦「1988兒童繪畫及填色創作比賽」評判

擔任牛頭角西分區委員會及牛頭角明愛中心合辦「愛家庭及愛社區」兒童繪畫比賽評判

12月8日 擔任香港基督少年軍葵興青少年中心主辦「畫出葵青樂」繪畫比賽評判

12月19日 擔任香港基督教女青年會觀龍樓社會服務處主辦「兒童敬老愛老聖誕咭」及「HAPPY——聖誕心意咭設計比賽」評判

12月22日 擔任油尖區道路安全運動填色比賽及書法比賽評判

擔任牛頭角西分區委員會及牛頭角明愛中心合辦「愛家庭，愛社區」繪畫比賽暨百人畫創作活動任大會美術顧問及繪畫評判

12月28日 贊助1,000元予交通安全會有限公司「交通安全獎學金」

12月30日 假座沙田大圍青龍水上樂園舉辦1989年度全港「兒童月曆」創作比賽頒獎禮「兒童月曆座」義賣捐贈沙田威爾斯親王醫院作購置骨髓移植器之用，剪綵嘉賓張人龍太平紳士。

1989年

1月6日　贊助1,500元予香港兒童骨髓移植基金

1月28日　擔任觀塘政務處主辦“Stop Dumping from Height's Competition”評判

2月13日　擔任香港仔街坊福利會社區服務中心主辦「家有一老」兒童填色暨繪畫比賽評判

3月6日　擔任UNY生活創庫主辦"Lunar New Years '89 Drawing Contest"評判

4月18日　擔任香港銀行華員會主辦「兒童眼中的銀行」繪畫比賽策劃顧問及評判

4月30日　擔任海港青年商會主辦1989國際兒童畫比賽評判

5月4日　擔任聖公會黃大仙老人社區中心家庭生活教育組主辦「父親節心意咭」設計比賽評判

5月30日　擔任旺角區八九年世界環境日學生填色繪畫海報設計比賽評判

7月1日　擔任堅道明愛社區中心主辦「小畫家——兒童創作大賽'89」評判

8月1日　擔任香港明愛小組及社區工作服務圖書館主辦「第五屆親子閱讀運動」填色及創作比賽評判

8月30日　擔任UNY生活創庫主辦“Summer Holiday '89 Drawing Contest”評判

9月1日　擔任油尖區政務處主辦1989 Children Drawing/ Painting Competition評判

9月30日　被邀作九龍喇沙小學水運會頒獎嘉賓

10月30日 擔任旺角區節統籌委員會文化藝術活動小組及詩歌舞畫廊發展工作小組合辦「即席揮毫」繪畫創作評判

11月1日 為全港社團主辦第十四屆「青年學藝比賽大會」大會堂展覽中即席揮毫示範

11月20日 擔任香港學校音樂及朗誦協會主辦朗誦節比賽評判由11月20日至12月9日

11月23日 香港盲人輔導會徵求「生命的價值」一書製作為凸字版以供盲人欣賞

11月26日「觀塘節89」籌備委員會文藝組主辦假座德福花園廣場舉行「國際兒童畫展」由黎炳昭提供並任剪綵嘉賓

12月20日 黎爾盈作品「小天使與聖誕老人」由凱瑟克基金會選用印製聖誕賀咭義賣籌款

1990年

1月2日 擔任UNY生活創庫主辦'90 Drawing Contest in Conjunction with our Lunar New Year '90 Promotion評判

3月21日 為黃大仙區議會設計書籤

7月23日 擔任黃大仙區議員1990年香港世界環境日主辦「填色、標語及圍板設計比賽」評判

8月24日 擔任香港明愛中心社區工作服務——圖書館主辦第六屆親子閱讀運動「民主家庭樂融融填色及創作比賽」評判

9月12日 擔任九龍城區兒童合唱團「聖誕咭設計比賽」評判

10月23日 擔任亞洲電視社區關係及特備節目與公益金合辦

"眾志成城為公益90" 填色比賽評判

10月25日 擔任黃大仙撲滅罪行委員會主辦「父母關懷子女填色比賽」、「反青少年罪行漫畫創作比賽」及「家居防盜標語創作比賽」評判

11月2日 擔任香港中華基督教青年會柴灣外展社會工作隊主辦「家在香港」聖誕心意咭設計比賽評判

11月3日 擔任星島日報有限公司(香港)主辦 "The Barbie Summit——Hong Kong" 比賽評判

11月15日 擔任香港交通安全會主辦"全港青少年中文標語繪畫比賽"評判

11月19日 擔任香港學校音樂及朗誦協會主辦朗誦節比賽評判，為期至12月8日。

11月26日 擔任黃大仙警民關係組主辦「道路安全綜合比賽、書法及填色比賽」評判

1991年

3月24日 擔任油尖區文化藝術協會主辦兒童填色及繪畫比賽評判

4月28日 擔任海港青年商會主辦"1991 International Children's Drawing Contest"評判

8月4日 擔任明愛小組及社區服務處主辦「環保迴響傳萬家」之綜合性活動，「環保圖畫故事創作比賽」及「美好環境填色及創作比賽」評判。

1992年

4月 贊助出版經費40,000元由Bro. James Kimpton F.S.C.及Bro. Henry Pang F.S.C.聯合著作"A Little Manual of Calligraphy"該書義賣全部捐作甘頓

神父在印度用作慈善活動經費

4月26日　擔任海港青年商會主辦 "92 International Children Drawing Contest" 評判

8月27日　為余玉書著作「彩虹的西沙灣」詩集設計封面

9月13日　擔任香港市政局香港公園落成兒童繪畫比賽評判

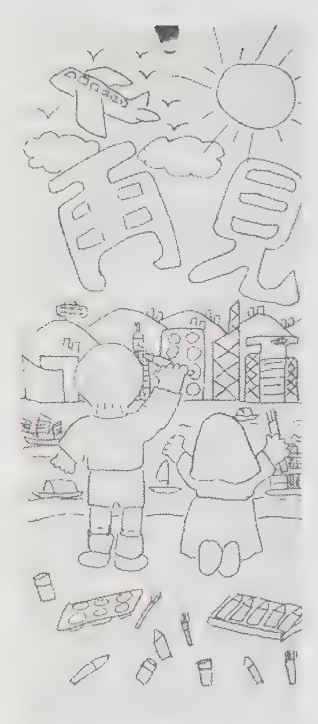
1993年

2月10日　黎炳昭惠贈一幅以「山河四色」為題的大型圖畫，並有趙少昂題字，捐贈荃灣中央圖書館，並另贈黎炳昭水彩畫十幅、黎爾盈兒童畫十幅。黎炳昭更為該館兒童圖書室設計火車圖書館及郊外壁畫草圖。

3月1日　市政局暨香港兒童美術教育協會合辦第卅一屆黎炳昭師生畫展於牛池灣市政局室內展覽廳為期一月，由陳愷令女士主持頒獎禮，日期由3月1日至31日。

4月4日　黎炳昭老師 "To Sir With Love" 歡送會，地點在尖沙咀新世界酒店四季廳，節目有書籤設計比賽、黎炳昭作品義賣收入捐贈兒童癌病基金會(善款共80,000元由張之珏先生接收)。頒發紀念獎牌予「傑出成就」同學、「最有恒心」同學及對凱沙畫廊一直支持的家長——「凱沙之友」金牌一面，最後朗誦表演由李家豪同學朗誦黎炳昭老師作品「惜別」。

"To Sir With Love" 歡送會
一九九三年四月四日





惜別

[illegible]
[illegible]
學會畫畫
[illegible]

[illegible]
[illegible]
山山水水
萬物呈現

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
情誼不斷

[illegible]









與嘉賓合照

工作日誌

加拿大再創新里程



黎炳昭夫婦與烈治文山市市長 Mr. William F. Bell合照

加拿大黎炳昭藝術中心



烈治文山中心開幕市長 Mr. William F. Bell主禮



士嘉堡分校開幕梁展文處長及張明達醫生主禮

1993年

4月16日　從香港移居加拿大魁北克省滿地可市

4月20日　滿地可中華醫院基金會主辦籌募慈善基金餐舞會捐出10幅水彩作品義賣

5月12日　澳洲墨爾砵主辦中華國際藝術節委員會邀請親赴澳洲展出近作水彩畫卅幅，"A Song to Nature" 於五月十二日開幕至卅日止，在墨爾砵東加士特市政畫廊展出，稍後將安排巡迴全國展出，在十二日至廿日期間並作多次示範揮毫表演，招待學校團體參觀，而全部作品義賣捐作癌病基金，五月二日應墨爾砵作家協會邀請專題演講「文學藝術創作」。

5月18日　澳洲墨爾砵新聲日報訪問「發揮生命價值的慈善畫家黎炳昭」

6月20日　從魁省滿地可市移居安省多倫多烈治文山

6月30日　捐出水彩畫作品十幅義賣捐贈滿地可中華醫院經費

7月10日　接受多倫多星島日報加華社區新聞版張仕雄訪問「在香港春風化雨卅餘年，黎炳昭移居多市將續致力兒童美術教育」。

7月24日　接受多倫多明報楓葉園版謝燕萍訪問「一個賣夢者——黎炳昭」

9月　93年9月18日至94年2月17日於明報撰寫兒童畫欣賞配合鄧繼強寫心理分析共49篇

9月1日　黎炳昭藝術中心出版兒童天地月刊，免費贈閱。

10月　黎炳昭繪畫聖誕咭為瑪利諾修院退休修女加拿大校友會籌款獲得2,800元經費

11月20日　大多市藝文培訓中心主辦黎炳昭水彩畫展「自然之

歌」在11月20日至27日展出於多倫多天主教華僑中心。剪綵嘉賓：伍卓生先生、郭英殊先生、勞允澍先生、黎曦強先生，黎炳昭作品全部義賣捐贈大多市藝文培訓中心經費共10,350元。

11月28日　黎炳昭藝術中心烈治文山開幕禮暨歡樂好時光兒童繪畫比賽頒獎禮。主禮嘉賓：烈治文山市長Mr.William F. Bell、雅賢獅子會會長徐鄧潔雯女士、郭英殊將軍、滙豐銀行副總裁楊梁鈺屏女士、明報公關經理梁煥釗先生。

1994年

1月　加拿大匯豐銀行評選為93年度傑出客戶獎（唯一華裔人士）

2月　黎炳昭藝術中心主辦心理健康教育免費課程邀請心理學家鄧繼強先生主講

2月1日　黎炳昭藝術中心主辦中國民間藝術年畫展，包括書法、剪紙等作品，展期由二月一日至廿八日。

2月24日　黎炳昭藝術中心組隊參加首屆華人小型足球聯會主辦大誠國際集團、明報贊助94六人室內小型足球賽，獲遺材組亞軍。

8月28日　黎炳昭藝術中心主辦夏日聯歡文藝晚會烈治文山百福酒樓舉行，世界兒童畫展作品欣賞即席揮毫比賽，黎炳昭作品義賣籌得7,450元，全部捐贈心臟病基金會經費。

9月17日　黎炳昭藝術中心主辦「彩筆齊揮賀中秋」兒童即席揮毫繪畫比賽，明報贊助，假座萬錦市北美影城展覽，北美影城董事陳齊頌女士頒獎。

11月27日　黎炳昭藝術中心主辦兒童文化系列講座「你講、

我講、大家講」主持者包括黎炳昭、黎寶蓮、楊沛欣、鄧繼強、冼燕楣等。

1995年

1月　農曆年初一新時代電視邀請介紹年畫及書寫揮春示範

1月11日　黎炳昭藝術中心主辦中國年畫展，包括書法、剪紙藝術。同時邀請書畫名家王亭之先生主講「年的故事」。

2月5日　黎炳昭藝術中心在農曆年初六日假座烈治文山龍圖酒樓舉行乙亥年新年團拜聚餐會。節目有猜燈謎、邀請書畫名家示範表演、中華民族服裝展示、抽獎等節目。

4月16日　黎炳昭藝術中心主辦歡樂復活節填色比賽，加拿大匯豐銀行贊助獎品。

7月15日　羅氏發展集團邀請主持清水灣俱樂部即席揮毫寫生比賽評判

8月20日　擔任大多倫多公益金百萬行兒童繪畫比賽評判

9月4日　黎炳昭藝術中心增設士嘉堡分校舉行開幕典禮暨「多姿多采多倫多」填色比賽頒獎禮主禮嘉賓：香港政府駐多倫多經濟貿易辦事處梁展文處長、大中華文化中心主席張明達醫生、郭英殊將軍主禮，並籌得三千元捐公益金經費。

9月30日　萬錦市加華聯會為約克區公益金籌款黎炳昭捐出作品義賣支持公益金

11月25日　黎炳昭師生第卅三屆畫展，11月25日至12月3日在該中心舉行，黎炳昭作品義賣籌得萬元捐贈安

省心臟病及中風基金會經費，主持剪綵及頒獎嘉賓：安省心臟病及中風基金會會董兼華人分會會長吳維新先生、加皇多美年証券有限公司亞裔市場發展投資副總裁蘇潘慕潔女士、花之韻總裁吳燕嫦女士。參加作品展出有133人。

12月9日　富食街商戶委員會主辦黎炳昭作品義賣暨「富食慈善嘉年會，藝術展才華」，安省兒童填色創作及繪畫比賽，招待耆老美食、剪髮及物品拍賣。籌得善款萬餘元，一切收益全捐贈頤康中心基金會。

1996年

2月9日　支持中國雲南麗江縣大地震救災，黎炳昭捐款500元及捐贈十幅水彩畫作義買籌款。

2月25日　黎炳昭藝術中心主辦新春敬老團拜聚餐會，招待頤康中心60位老人及十多位義工，假座士嘉堡皇城餐廳舉行自助午餐，共二百七十多人參加，每位耆老利是一封及禮品，以及抽獎、朗誦、遊藝表演等節目，嘉賓林源森伉儷捐出二千元贊助頤康中心經費。

6月21日　黎炳昭水彩畫展為少年商才籌款，於士嘉堡喜來登酒店舉行，共籌得15,900元全捐贈該基金。

6月23日　黎炳昭藝術中心主辦學藝比賽聚餐會，假座萬錦市珍寶海鮮酒家舉行，節目有面譜設計、朗誦、扮嘢比賽。黎炳昭作品義賣，籌得二千元捐贈大多倫多中華文化中心經費。

7月28日　洛磯山脈旅遊寫生，包括愛民頓、卡加利、溫哥華等地共十天。

8月3日　多倫多茶藝樂園在溫哥華增設分店，邀請主持為剪綵嘉賓。

8月6日　擔任電視卡通片集「飛天少女豬事丁」巡迴加國會好友兒童繪畫比賽評判

8月18日　黎炳昭藝術中心組隊參加公益金百萬行籌款，籌得善款7,400元。

11月　北京中央電視台、山西電視台派員專程到加拿大實錄訪問黎炳昭，主題為「海外傑出華人錄」作全國播映。

11月23日　黎炳昭師生第卌四屆畫展，為少年商才籌款，籌得善款3,000元。

黎炳昭藝術中心三週年紀念，假座皇城餐廳舉行聯歡會，有朗誦、歌唱、化裝扮嘢、抽獎等活動。

12月15日　黎炳昭藝術中心主辦教育專題講座暨聖誕聯歡會，黎炳昭主講「從兒童畫看兒童心智」及如何啟發引起創作動機，另有服飾化裝、朗誦、歌唱、抽獎等活動。

1997年

2月9日　黎炳昭藝術中心主辦「新春敬老團拜聯歡會」假座頤康中心舉行，招待該中心耆老九十位，義工卅位，連同嘉賓、學生、家長等二百多人。黎炳昭與其女兒爾盈合著童詩童畫一百首。「仙人掌」(中英對照)，現場義賣，籌得善款1,540元捐贈頤康中心，並邀請黎建輝風水大師主講「牛年展望」以及頒發長壽金盃、歌唱、禮品、利事、抽獎等活動。

3月3日　黎炳昭撰寫兒童詩一百首(中英文)，黎爾盈繪圖，編印成集，印行三千冊免費贈送多倫多各中文學校及兒童閱讀，以推行中華文化。

4月7日	黎炳昭捐贈16冊著作予加港文獻館
4月19日	士嘉堡聖愛德中文學校主辦演講比賽擔任評判
5月7日	Bayview Hill Elementary School邀請作美術講座及示範作畫表演
5月19日	黎炳昭藝術中心主辦彼得堡旅行寫生比賽活動，參加人數八十多位。
6月25日	黎炳昭獲得頒發加拿大130年國慶紀念傑出成就公民獎，由市長賀伯勵主持頒贈儀式。
6月30日	香港政府駐加拿大經濟貿易辦事處邀請出席約克皇家酒店舉行交接回歸儀式典禮聚餐會
8月18日至20日	到魁北克滿地可旅行寫生
9月14日	黎炳昭夫婦結婚25週年，主辦「羅浮溫馨慈善夜」及墨彩情畫展義賣，假座士嘉堡喜來登酒店舉行，出席嘉賓達五百多位。善款收入所得捐贈頤康中心、孟嘗會、少年商才經費。每機構獲得15,540元善款。
10月7日	黎炳昭藝術中心主辦亞沙華旅行寫生比賽
11月22日	黎炳昭師生第卅五屆畫展由頤康基金會主辦，日期11月22日至23日假座萬錦市城市廣場展出黎炳昭作品義賣，籌得6,000元，捐贈頤康中心基金。
11月23日	黎炳昭藝術中心四週年紀念聚餐會暨主辦「紅楓葉葉顯新姿」填色比賽頒獎禮，假座太古金王朝酒樓舉行，參加者190多人。
12月16日	訪問耆老中心及攝影活動，由花月佳期婚紗店提

供攝影、環美航空(船務)貨運集團贊助相框，上午到頤康中心，下午到孟嘗會為每一位長者拍照留念，餽贈鮮花、果品等。

12月24日至26日　魁北克及滿地可旅遊寫生

1998年

1月1日　黎炳昭藝術中心創辦“多倫多文藝季”創刊號出版邀請香港報業名人梁楓女士擔任執行總編輯，共同發展純正刊物，免費贈送，每期印行5,000冊。

2月　黎炳昭師生第卌六屆畫展，日期：1998年2月1日至2日在香港大會堂八樓展覽館舉行。作品義賣捐贈加拿大中華文化中心經費。

2月16日　黎炳昭藝術中心主辦敬老團拜，探訪孟嘗會，與長者共晉晚餐，備有利是、禮品送予每位長者，並有歌唱、抽獎，及最年長男女長壽金孟各一位，捐獻經費等。

2月26日　擔任北約克粵語家長會主辦會徽設計比賽評判

5月30日　黎炳昭師生第卌七屆畫展，日期五月十九日至五月卅一日在大多倫多中華文化中心舉行。作品義賣捐大多倫多中華文化中心經費。

黎炳昭師生第卌七屆畫展及五週年紀代聚餐會，假大多倫多中華文化中心舉行。主禮嘉賓：中華人民共和國駐多倫多副總領事李建忠先生、中華人民共和國駐多倫多文化領事陳榮生先生、大多倫多中華文化中心主席張明達醫生、多美年證券有限公司副總裁蘇潘慕潔女士、梁國光博士、徐氏特許會計師樓徐建明特許會計師主持剪綵禮，

各主禮嘉賓夫人主持頒發獎盃予優勝者。

黎炳昭作品義賣，連同香港畫展共籌得13,160元，全部捐贈大多倫多中華文化中心經費。

5月31日　孟嘗會中文學校邀請擔任朗誦比賽評判

8月9日　公益金百萬行主辦第四屆兒童繪畫比賽評判

8月11日　黎炳昭接受BBC電台記者訪問錄音，談及有關加國兒童美術教育活動及生活情況，在中國華南地區廣播介紹。

8月15日　新時代電視「大城小聚」節目，接受夏春秋、康翠瑩訪問錄映兩輯。

8月28日　黎炳昭捐贈水彩畫五幅予兆康醫院籌款晚餐會義賣。

9月1日　黎炳昭藝術中心主辦中國水災籌款運動，捐贈水彩作品抽獎，共籌得2,450元交中華人民共和國駐多倫多領事館接收。

10月14日　黎炳昭藝術中心主辦「偉倫河」寫生比賽旅行活動

12月24日　黎炳昭魁北克旅行寫生

1999年

1月17日　多倫多文藝季主辦第一屆國際徵繪畫創作比賽暨多倫多文藝季一週年紀念，於萬錦市太古金王朝舉行，當晚筵開三十席。

2月7日　黎炳昭藝術中心主辦新春敬老團拜，四十多人往孟嘗會與該院耆老晚飯歌唱、利是、禮物、頒發長壽金盃及抽獎等活動。

2月10日　黎炳昭藝術中心主辦中國年畫展，烈治文山時代

廣場贊助展出，日期2月10日至14日。

3月3日　文藝季合唱團成立典禮，並主辦「人約黃昏後抒情音樂會」，蘇潘慕潔主持授旗予音樂總監麥青。

3月27日　少年商才主辦兒童繪畫比賽籌款聚餐晚會，紅寶石酒樓舉行，黎炳昭擔任策劃及評判。

3月29日　時代廣場主辦復活節填色創作比賽擔任評判及頒獎嘉賓

4月2日　黎炳昭藝術中心主辦清水灣俱樂部旅行寫生比賽活動

4月23日　黎炳昭藝術中心與華人諮詢社區服務處合辦國際兒童環保徵畫比賽巡迴展，在太古廣場作北美洲展出，剪綵嘉賓：華諮處梅思偉總監、多美年證券有限公司副總裁蘇潘慕潔女士及黎炳昭先生。合辦機構有：台南市政府、台南中區扶輪社、日本堺大泉扶輪社、南中扶社會福利基金會、華夏未來少年藝術基金會、加拿大黎炳昭藝術中心、台南市幼稚教育學會。

5月2日　黎炳昭藝術中心主辦慶祝母親節第三屆兒童繪畫比賽「畫下媽媽」，假座太古金王朝酒樓舉行頒獎禮，黃嚴煥卿律師主講兒童法律。Lisa Wong及黃嚴煥卿律師主持頒獎。並籌得款項2610元捐宣明會作中國兒童教育經費。

5月9日　擔任時代廣場主辦母親節心意咭創作比賽評判及頒獎嘉賓

6月1日　黎炳昭藝術中心主辦訪問頤康中心松柏新村，於該中心禮堂招待100位耆老長者，節目有下午茶、禮品、鮮花每人一份，頒贈年紀最長者男女長壽

金盃一座以及抽獎，多倫多文藝季合唱團成員主唱名曲助興。

6月13日　黎炳昭藝術中心與百福魚翅海鮮酒家合辦端午節兒童填色及繪畫比賽，六月十三日(星期日)下午四時在該酒家舉行頒獎禮。

6月19日　黎炳昭藝術中心多倫多文藝季組隊建頤行為頤康中心基金會籌募經費，有善款1160元。

7月25日　黎炳昭籌組藝術之旅，暢遊歐洲九國家十六個城市，由7月25日至8月8日。

8月15日　擔任公益金百萬行第五屆兒童繪畫比賽評判

9月19日至10月10日　黎炳昭第卅八屆師生歐遊三人展，於烈治文山時代廣場展出並由徐達明特許會計師及徐鄧潔雯會計師主持剪綵。作品義賣，善款捐贈宣明會作台灣「921大地震」之用，和學生家長及多倫多文藝季合唱團團友合共籌得2,540元。

10月11日　秋季旅行寫生地點為Lake Muskoka，共110人參加。

11月8日　童軍318 Wolf Cub Pack 連同家長四十餘人參觀烈治文山中心，黎老師示範及指導水墨畫基本認識。

11月26日　頤康基金會主辦黎炳昭師生第卅九屆畫展於太古廣場大堂展出，日期由11月26日至28日。

11月28日　黎炳昭出版「四十豪情展新獻」文教工作四十年回憶錄一千冊，每本十元義賣全部捐贈頤康中心基金會。

黎炳昭文教工作四十週年暨加拿大黎炳昭藝術中心成立六週年紀念慈善聚餐會，假萬錦市太古金王朝舉行筵開四十餘席。節目包括多倫多文藝季合唱團

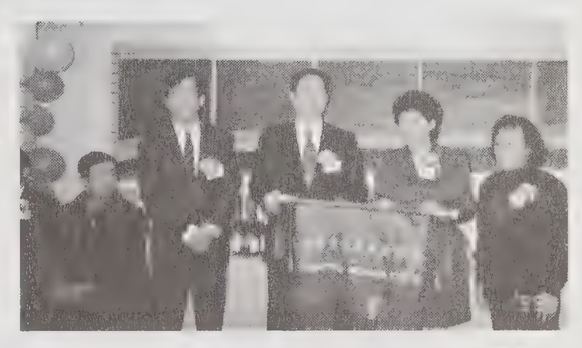
表演、獨唱、社交舞表演、小提琴及抽獎等。黎老師作品、回憶錄義賣及各朋友學生捐獻為頤康中心基金會籌得善款達萬元經費。



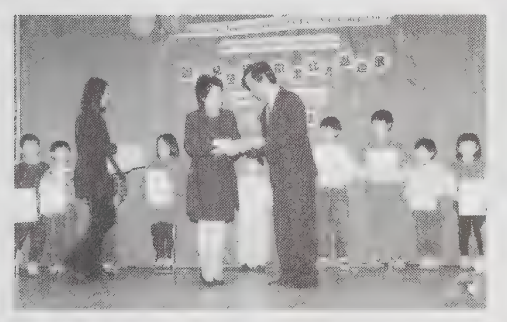
攝於一九九八年
多倫多文藝季
創刊聯歡聚餐



一九九六年黎炳昭藝術中心組隊參加
公益金百萬行步行籌款



一九九九年三月三日在加拿大
成立多倫多文藝季合唱團



八地區聯合主辦一九九九年世界兒童環保繪畫
巡迴展在多倫多展出時攝



一九九七年訪問頤康中心時攝



一九九九年三月七日訪問
加拿大孟嘗安老院時攝

責任感與道德觀

時間過得真快，一九九一年已成為歷史陳蹟，回想過去一年來，除致力於自己的工作崗位教導兒童美術外，另一種最重要的工作，可說是應各社團學校之邀請，擔任兒童繪畫比賽評選工作，一年來也記不起有多少次了。

談起評畫的工作，有人認為這是最容易的工作，當然會比起評選作文的工作較易於應付，不致太花時間，但是當評選一幅作品時，在取捨方面也要經一番鑑賞，以及決斷的勇氣，是件看似容易但亦頗為費神的工作。

兒童畫比賽大約分為兩種評選方式，一為即席揮毫而即時評選頒獎，另一種為將參賽作品收集後，再訂評選日期。第一種方式是需要即時評選，在時間上較為短促，後一種則有較充裕時間去取決。

作為評判的職責，總希望以最公平，最合原則下去選出獲獎作品，這個原則的含義是在技巧、創意、色彩、主題，以及年歲的配合作為基本準則，給多方面思考、比較、商討，然後作取決。因我覺得，每位參賽者都懷有一個希望，花上時間、心思、以及努力工作時間去完成參賽作品。所以不應掉以輕心的態度去評選，記得在多年前，於某一次評選時，由於參賽作品甚多，約達數千幅之數，故花時甚長，其中有位評判就埋怨我太審慎，這些作品是兒畫嘛，何需要這麼花時間，結果我維持原則，請他先休息，再繼續好了。另一次是由於參賽作品甚多，主辦當局先將作品評閱一次，選一百幅留給我評選，以節省時間，這本是好意，但我堅持要將全部作品再看一次，這是責任感和道德觀問題，我不惜花上兩個多小時，將全部作品一一細心觀看，結果從棄選中取出幾張佳作來呢！

有些人會有這個想法，我是教兒童畫的，當然很多時有機會看到自己學生的參賽作品，會不會有「秤先D」的情況發生呢！我不能阻止人家的想法，但我認為，既然答允了擔任評選工作，就應以超然立場，以畫為畫的評定取決，這是精神原則，也是卅多年來擔任評判的良心與良知。

黎炳昭

一九九二年刊登香港快報

墨寶存真

友情可貴

凱沙文藝叢刊

易君左題

奉題黎炳昭師生畫展

萬彙收羅獨運神巧、韻趣高奇筆恬墨飽、

元益羅香林敬書

不關不外情 感勤滿純任 自然

奉題

黎炳昭師生第八屆畫甄 康民

啓迪兒童抒情作 畫成績斐然可嘉

賀

炳昭仁棣第八屆師生畫展

陳荊鴻題

浪漫臨馨香慈善夜

黎炳昭伉儷銀婚紀念

九七丁丑年春日

李正書

賀富貴白頭

提高美術水準
陶冶藝術修養
李鍾桂敬祝

黎炳昭師生第十屆兒童畫展暨
二十週年紀念特刊
凱沙畫廊主辦
[illegible]敬題

題辭
童畫寫童詩

培育年少四十載
扶老歡渡千禧年
王明珠敬賀

凱沙畫廊展慶
群英競秀
廿年育成
乙未夏月 濤小[illegible]

黎炳昭師生第七屆畫展特輯
胡鴻烈敬題

黎炳昭兒童畫報

黎炳昭師生第十九屆聯展

李庚

黎炳昭冼燕楣銀婚紀念

八十一叟童魯萍題

凱沙畫廊第十五屆師生畫展紀念

杏壇桃李爭輝

楊勵賢敬題

福慧雙修

黎炳昭
冼燕楣

絃帶遊開著令名芳
風送到多城銀禧引具
童志趣遊進期頭萬里程

黎炳昭
冼燕楣 賢伉儷銀婚大慶敬賀 丁丑冬 周千秋



鴻雁傳音

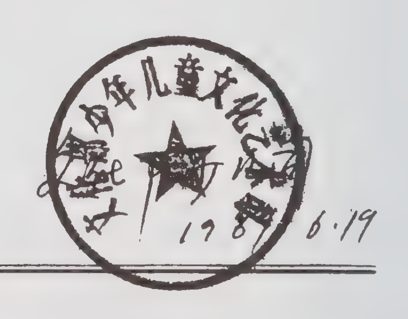
書簡寄情

中华人民共和国文化部

香港儿童美术教育协会主席

黎炳昭先生：

您通过新华社香港分社文体部，托请我司提供的中国各民族儿童画作品65幅，现由该社转给贵会。接到作品后请复函。我们希望出版画集和展览后，归还作品，并给每个孩子颁发纪念证书。如不归还作品，请给他们画册和纪念品。希望今后加强联系。



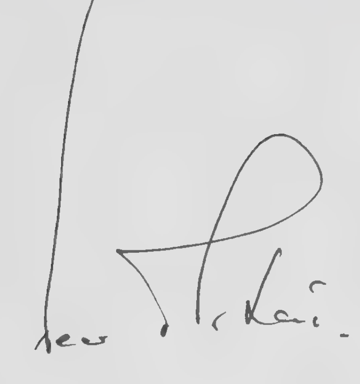
198[illegible].6.19

香 港 總 督 府



GOVERNMENT HOUSE
HONG KONG

13 September 1991



Thank you very much for sending me the book of your splendid latest collection of paintings.

I like the boldness of the colour and brush strokes of your paintings. It will be a great joy to have the book at Government House.

Governor

Mr Michael Lai Bing Chiu
264A Prince Edward Road
2nd Floor
Kowloon

布政司署
香港下亞厘畢道



GOVERNMENT SECRETARIAT
LOWER ALBERT ROAD
HONG KONG

本署檔號 OUR REF.:

來函檔號 YOUR REF.:

炳昭兄：

承贈大作「生命的價值」一書，至深感謝。兄致力兒童藝術工作多年，成績有目共睹。今又發而為文，其文筆流暢，內容充實。而激勵青少年上進之精神，更足吾人效法，爰致數言，謹以為賀。此祝

編安

梁文建 謹上

八九年九月十二日

民政署

香港國際大廈



HOME AFFAIRS DEPARTMENT,
INTERNATIONAL BUILDING,
HONG KONG.

炳昭兄如握：承賜傑作畫集，裝釘精美，題詞古雅，而憑四年逾古稀更添豪去貴，內容之藝術價值，更不待言，吾兄獻身藝術，尤能全力提攜後進，為下一代藝術奮鬥，辛勤灌溉，深足欽佩，總欽之餘，特藉寸箋，聊以作賀謹筆一再，敬此并頌

藝安

黃芸錕 敬上

十、三

夫人並此請代致意

H.A.D. 25(c)

HENRY H. L. HU O.B.E., J.P.
602, WAH CHEONG BUILDING,
1, GLENEALY, CENTRAL,
HONG KONG

Tel. 5-227787

..................19

炳昭吾棣：

謝謝您寄您的大作「生命的價值」給我，拜讀以後，很有感觸，亦敬佩您的奮鬥與成就。我已將該書放在我們的圖書館，可以对青年的学子，起啓發及鼓勵的作用。

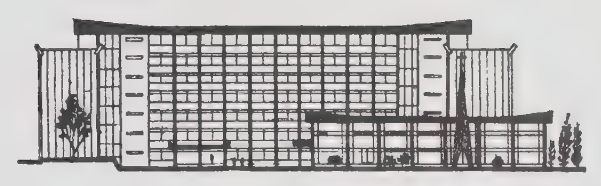
謝謝您並祝您有更大的成就，对社会作出更大的貢獻。

胡鴻烈上

一九八九.八.廿五.

香港浸會學院

香港九龍 窩打老道八十號



HONG KONG BAPTIST COLLEGE

80 WATERLOO ROAD, KOWLOON

HONG KONG

TELEPHONE 840293

子暨夫人台鑒：岩首青年畫家

黎婳姑娘前於新設凱沙畫廊於太子

道新先生介乎賜教，函請

台端各名畫家借展名作，以增光輝

知出嫻深所感，惠借精嫻展出一切

由黎君負責，起見特托趙候，寸此即頌

府上姊姊双福

思穴手上 十一月八日

炳昭兄嫂：今早寄出昨晚給兄信及剪報，下午做物理治療歸來，接奉九月廿五日來信，喜知義賣籌款獲七萬餘元，以香港目前老家不下千數百人，未有一人如兄發此善心而出錢出力者，此舉值得安慰。金錢乃身外之物，兄歷次印行各冊，均由歷年勤儉所得，但能將著作留存萬古，其價勝過有房屋千萬間，良田千萬頃，兄化出之精力，化出之金錢，是無價之寶，希不計勞力，必有想不到之美好收穫。祝

好，

萍 弟叩

一九九一年

九月卅日下午

Yung Yi-Yin
7-C Belcher Gardens,
Pokfulam Road,
Hong Kong.

錫昭兄：大函奉悉，承囑為大作題詞，年老事忙，多年未執毛筆寫字，以誠意難却，謹綴小詩報命，未知可用否？因久滯於藝術節，離去恬靜生活環境，不專心寫作，故小詩首二句云云。「萬木森森攝夕暉」，大作境界甚壯闊也！一笑。

此候

著安

宜蕙 五、二十六

炳明仁兄：

收到"生命的價值"，適逢三天假期，有餘暇一睹為快。總觀全書，很有實質上的價值，文筆亦甚佳。

廿多年前我初任記者，曾採訪過你一次，刊在華僑日報上，以你卓越的成名，令人欽佩。

我特別喜歡足球另一述數篇，生動真錄，父子之情活躍紙上。余記，兒時曾許我可足球名將，至少可以練就一副結實身材，然仁兄卻錯過矣！

同時你各方面的成就，並再一次謝謝你的贈書。

順候

暑安

鄭耀球（簽名）
27/7/89

[illegible]兄：

收到信件、散文集及大作《生命的價值》。收閱時正是五一假期，因而錯過赴會，十分抱歉，謹祝大會成功！

散文集印刷十分精美，內容短小精悍，讀後深刻，真是九十年代的生活寫照，佳作良多，讀之千金，是為年青一輩作修身之用，也是文藝大作，手不釋卷之餘，深感佩服！

十分感謝！

[illegible]

22 AUG 1989

炳昭兄：

承惠贈來相片二幀，至深感謝。是日得蒙厚招待，順此表露謝忱。吾兄每年舉辦暑期兒童訓練班，可謂功澤兒童多矣。為兒童藝術界一大曙光。敬佩之餘，謹此道賀。所謂百尺竿頭更進一步。

生命的價值一書業已拜覽。此乃吾兄之心聲，心有所感發乎文字。而見識獨及對人生哲學之領會。文學藝術兩相配合人間可謂稀矣。亦謹此道賀幸才之言。

適逢中秋佳節，謹祝人月共團圓。而感悲痛者乃思念大陸同胞，在水火深熱中，鐵蹄壓迫下之悲哀！敬求上天佑我中華，以解苦難！草草謹書。

致候尊夫人安好

弟 建鴻 草上。
中秋佳節日。

安貧小姊妹會
LITTLE SISTERS OF THE POOR
St. Joseph's Home for the Aged
CLEAR WATER BAY ROAD
NGAU CHI WAN
KOWLOON, HONG KONG
TELEPHONE: 3-205504

黎先生：

謝謝你的邀請信，你這樣的關心老人，這樣的細心為他們安排，令我們深深銘感，我們當準時赴會，恭領盛情。

願天主報答你的善行，並祝你有一個歡樂的聯歡餐會。

李修女及全体老人敬謝

七月二十六日。

中國青年反共救國團總團部用箋

炳昭先生惠鑒：

日前在信德中心主辦兒童創作月曆畫選展承 邀約至深銘感惟 鍾桂自本年三月奉調接掌救國團來函輾轉來遲致未克適時祝賀至以為歉用特函申謝忱

並頌

時祉

李鍾桂 敬啟

十一月廿日



中文大學出版社
THE CHINESE UNIVERSITY PRESS

The Chinese University of Hong Kong, Shatin, N.T., Hong Kong. Telephone: 6952508 Cable: SINOVERSITY Telex: 50301 CUHK HX Fax: (852) 6931692

敬啓者：

本社推行「普及書籍計劃」之目的，一方面是要推廣文化、普及知識，另一方面是要帶動資訊的傳遞、服務社會大眾。該項計劃之推行，實有賴知識界同仁的支持，提供意見，惠賜文稿，方能順利達成。謹將該項計劃概要介紹如下：

一. 普及讀物之對象以學生及中等教育程度人士為主，旨在增進他們的一般知識，提高學習興趣，把本校通識教育的宗旨擴大至社會層面。

二. 普及讀物的寫作，文字務求淺白，文筆需流暢簡潔，篇幅以十萬字左右為最合適。

三. 普及讀物之內容須以教育性、資訊性的題材為主，並預計有相當廣闊之讀者面。

為方便編輯之審閱工作及提高排版效率，文稿希望能做到條理清晰、格式統一，故作者務請遵守附頁之書籍編寫指引，以便該書在出版過程中的每個環節都能順利進行。

有意投稿之作者，請先提交書稿之目錄大綱及一至二篇樣章，以便本社編輯了解文稿之內容結構及文章理路。文稿如符合上列條件，適合普及書籍讀者之要求，本社將盡快與作者商討出版事宜。

有關查詢或建議，歡迎逕函本社，或電6952425/6952507。

此致

黎炳明先生台照

中文大學出版社

謝嘉珍

29-6-1990



香港中文大學新亞書院
NEW ASIA COLLEGE THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG
香港新界沙田 SHATIN, NEW TERRITORIES, HONG KONG CABLE ADDRESS: NASCOL TEL: 0-633111

REFERENCE:

炳照兄：

謝謝您寄來的「文藝兒童」的童画集和「童詩、童画、童話選集(二)」，尤其[illegible]印得非常好，兒童的作品極精，十分難得。我已將其用航空轉寄到北京去了，他們一定会与您直接連絡的。

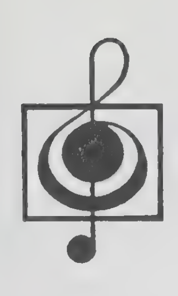
此次我即去[illegible]与重慶，參加我在國內的第三次巡迴展的開展禮，画展隨後將在西安、成都、蘭州、長沙等地繼續展出。我和我的太太亦將去三峽、小三峽、絲綢之路及黃山旅遊，並將參加画展在西安展出的揭幕活動，要到九月初才能返校上課。

希望以後多一些联繫！再见、

祝

教安

劉國松上 七月十四



THE HONG KONG SCHOOLS MUSIC AND SPEECH ASSOCIATION

PATRON: HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR,
SIR DAVID WILSON, K.C.M.G.

4TH FLOOR, KAM CHUNG BUILDING, 54 JAFFE ROAD, WANCHAI, HONG KONG. TEL: 5-278826

敬啟者：

本會主辦之香港學校朗誦節，承蒙 台端擔任評判工作，使賽事順利進行，學子獲益良多，此實有賴 台端之熱心倡導，鼎力支持，本會至深欽佩，謹掬誠致謝。

本屆賽事將於十一月二十日至十二月九日舉行，懇請 台端再為朗誦比賽效勞，擔任評判，則不勝感幸。

再者，本會行政秘書現為歐陽潘國英女士，日後聯絡事宜，請與陳綺紅小姐及何永佳先生接洽為盼。

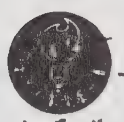
此 致

黎炳昭先生

香港學校朗誦節
中文朗誦委員會
主席何家松 謹啟



一九八九年七月三日



民政署贊助

全港社團主辦青年學藝比賽

H.K. YOUTH CULTURAL & ARTS COMPETITIONS

香港中環國際大廈九樓民政署中文公事管理局

電話：5-453130 5-436256

蔡炳昭先生台鑒

謹定於一九七八年十二月十一日（星期一）下午二時卅分假德輔道中國際大廈九樓民政署會議廳舉行全港青年西洋畫比賽作品評選會，敬希屆時

撥冗光臨，卓抒宏見，無任企禱！

此致

全港青年繪畫比賽

主任委員 林芬 敬約

一九七八年十二月四日



HONG KONG SOCIETY FOR THE BLIND
香 港 盲 人 輔 導 會

Cable: BLINDHELP HONGKONG   Fax: 3-7880040

Our ref:
Your ref:

At 248 Nam Cheong Street
Tel. 3-7788332
Central Administration

CENTRALIZED BRAILLE PRODUCTION CENTRE

COMMUNICATION DEPARTMENT

GENERAL EYE & LOW VISION CLINIC

HOSTEL FOR THE MENTALLY RETARDED BLIND

KOWLOON HOME FOR THE AGED BLIND

REHABILITATION & TRAINING CENTRE

FACTORY FOR THE BLIND
19 Mok Cheong Street
To Kwa Wan, Kowloon
Tel. 3-620451/3-330265

Tai Hing Estate
Tuen Mun, N.T.
Tel 0-4627213

HOSTEL FOR THE BLIND
19 Mok Cheong Street
To Kwa Wan, Kowloon
Tel 3-333782/3-629125

YUEN LONG HOME FOR THE AGED BLIND
Lot 49 On Ning Road
Yuen Long, N.T
Tel 0-4760114-6



敬啟者：

大函敬悉，台端／貴社　批准本部將

書目：生命的價值

作者：黎炳昭

出版年份：1989.7

國際書號：／

製成錄音書籍，以惠盲人，專此

修函致謝。　此致

凱沙畫廊

香港盲人輔導會
傳達部主任

梁民安　謹啟
一九八九年十二月二十日

副本交：總幹事 陳梁悅明女士

拝啓

貴下益々御清穆の段お慶び申上げます

さて今回左記　図　書　御寄贈下さいまして有難く厚く御礼申上げます　右は永く本館に所蔵して一般の閲覧に供し御高志にお報い致し度いと存じます

先は右御礼申上げます

敬具

一九八六年十月七日

天理大学附属　天理図書館



黎炳昭　殿

一児童文藝欣賞畫集―圖畫・散文・詩歌　一部

中華旅行社
Chung Hwa Travel Service
HONG KONG

4th FLOOR, EAST TOWER
BOND CENTRE
NO. 89 QUEENSWAY
HONG KONG
TEL. 5-258315

香港金鐘道89號
奔達中心東座4樓
電話：(五)二五八三一五

炳昭先生道席：八月廿二日惠示敬悉，承賜
大作乙部，拜讀之餘，至深感佩！
先生致力美的探索，使兒童在成長過程中，得以
充實其生活內涵，並提昇其人生境界，所示之
高潔情操，弟不禁自愧庸俗。
時值暑熱，先生工作繁忙，尚祈珍攝。
專此　順頌
教安

弟　鄧備殷　敬上　八月廿二日



台南瑞復益智中心
ST. RAPHAEL OPPORTUNITY CENTER



484 Kwun Shen Road
Anping, Tainan, Taiwan
Republic of China (708)

St. Raphael Opportunity Center is a legally constituted juridical person whose purpose is to provide education on a day basis for those moderate to severely mentally handicapped children and young people who live in Tainan City or nearby. The Center was establised in 1974 under the direction of the Tainan diocese of the Catholic Church with Sr. Julian Alderson as the founder. Father Brendan O'Connell, an American Maryknoll Father, took over from her in 1976, and has been the director ever since.

The Center has grown from a handful of students to over 60 as of June, 1985, and will grow even more in the next few months to help up to one hundred students. The teaching staff has also grown from three teachers to eighteen, plus many other auxiliary staff members.

The Center is supported by tuition paid by the parents, as well as by donations from people of good will in the local community. The tuition only covers half of the center's monthly expenses, so for each student we accept we must also find new sponsors to meet the deficit. The City government pays the tuition of poor students, but there are many families who do not qualify as being "poor", yet cannot afford to pay the tuition. Thus the Center tries to find benefactors who will pledge a certain amount of money each month for one or more students and in this way we can give a break to the parents of that child. We do not want to turn anyone away for being unable to pay the tuition. The government only helps with a few students tuition, and has no other funds for the operation costs of the center, only a few dollars once in a while for "activities". So more and more we depend on benefactors to help us.

Mr. Michael Lai has been a good friend of St. Raphael for many years, and has often visited the Center, and even contributed many of his art works to the center as a way to raise funds for us. He now offers to give St. Raphael 10% of his proceeds from his art gallery to the center, so I urge the people of Hong Kong to help him in his efforts to support the mentally handicapped children at St. Raphaels.

Thank you all very much.

Sincerely yours,

Brendan O'Connell
甘惠忠神父
Rev. Brendan O'Connell
Director

June 24, 1985

香港灣仔道101－103號明德商業大廈8－9樓



8-9/F, Ming Tak Building, 101-103 Wan Chai Road, Hong Kong.

黎烱昭先生：

本報曾刊，貴中心提供得部份高水準的兒童繪畫，誠蒙黎先生衷心幫助，感激萬分。黎生更熱誠地給予本報寶貴意見，本報定會努力改進，務求兒童日報日益進步，成為小朋友一份益智、有趣味性及教育性的兒童讀物。

現寄上報紙乙份，報內創作版刊登了三幅 貴中心提供的兒童作品，以及能夠有如此高水準之作，實乃黎生指導之功。希望日後更能開展與黎生合作，為提供本報更多更好的兒童創作。

祝 身體健康

工作愉快！

謹啟

梁婉儀經理

一九八九年十月十九日。

Tel:5-8386336 Fax:5-8387604

大澳公立學校
校址：大澳石仔埗
電話：五一九八五七四四五

第全頁

黎炳昭先生雅鑒：頃接惠贈兒童畫冊乙本，深表感謝。閣下多年來熱心推動兒童繪畫教育，使本港近年來兒童學畫風氣大為提高，深感欽佩。敝校 年前曾蒙 閣下支持開辦暑期兒童繪畫班兩屆亦大受兒童歡迎，後因聘請導師困難而停止，甚感可惜。

敝校地處大澳偏僻漁村，為一所完全小學，由於交通不便，每年聘請美術教師甚為困難，加以兒童遠離市區，缺乏參觀兒童畫展臨覽機會，故此對兒童美術之推展頗受阻礙。茲為加強學生對美術之認識，及提高其興趣，擬請
貴畫廊惠贈適合一至六年級程度之美術現成作品約二十幅，以便在校內圖書館展出供學生欣賞，期收觀摩及提高興趣之效，如蒙允諾，請郵寄大嶼山大澳大澳公立學校收，如不便贈送，借用亦好，展完當即送還，不情之請，希予見諒。此候
文祺

校長 嚴流芳 謹啟

一九八七年一月十二日

TAI O PUBLIC SCHOOL
大澳公立學校
TAI O N.T.



基督教天恩會學前教育研究中心
CHRISTIAN TIN YAN ASSO. EARLY CHILDHOOD EDUCATION RESEARCH CENTRE

黎先生：

十分感謝您惠贈大作，深受您之作熱誠之感動。一般人往往只注重教育之結果而忽視了幼兒學習之過程。您令教學生使孩子們有適當之表達藝術，使孩子們有機發揮他們的潛質及表達自己的感受。自幼即培養其領略到詩中有畫，畫中有詩之意境，這是我個人認為最值欣賞的地方，也是您閣下最成功之地方。由於剛遠遊回來，以致遲遲才致信道謝，請多多原諒。隨函送上拙作教冊出版資料獻醜獻醜，請多多指教，祝好！

淑安敬上 十月十日

九龍塘森麻實道二十號
20, SOMERSET ROAD, KOWLOON, HONG KONG.
TEL. 3-387106

炳昭學兄：

謝謝您送給我「生命的價值」，拜讀下，對您有更深的認識，您不但是位對兒童繪畫極有貢獻，個人極具專業的藝術家，多年還是位思想家，您的許多人生哲學觀值得我們極有同感，共鳴很深。我生長於此之年，近年來由於香港的商業文化的影響，許多事情都有粗心大意，可以說提不起勁。很想追尋田園與外子「僅其世界」享了。想不到看了您的「人生哲學」，「對生不再等」，而卻中生般又像起了向前行的活力。希望您也在學術上開拓了小小幼稚園老師的寶貴的學習經驗。為了香港的幼兒教育，培成了差不多二十年，非常之政府仍甚至無幼稚師範學院，沒有我前的建專業訓練，編寫了教材及教師手冊，老師們都不會利用，他們脫不了一寫字寫之的教學，實在可悲可歎！再次謝謝您寄給我您的作品。

敬祝 前程無量。

淑安敬上 一九八九年九月十一日

FONDATION DE L'HÔPITAL CHINOIS DE MONTRÉAL (1972)

滿地可中華醫院基金會 (1972)



Montreal, June 30, 1993

Lai Bing Chiu

Dear Friend:

The 1993 Annual Ball of the Montreal Chinese Hospital Foundation is now part of the history and was the greatest ever. The greatest because 200 participants more than last year's attended and because the net profit to be used by the Foundation for the welfare of the hospital patients surpassed last year's by 15 000$.

All of this because of your contribution in the form of a prize to be sold at the auctions held during the Ball. Those auctions alone totaled 13 375$.

In the name of all the members of the Organization Committee, the members of the Board of Directors, the patients and the residents of the Montreal Chinese Hospital please accept our most sincere gratitude for your outstanding support and generosity.

May we have the pleasure to see your participation repeated next year.

Very sincerely yours.

Esme Lo
Co-Chairperson

Ann Ip
Co-Chairperson

/jp

7500, rue Saint-Denis
Montréal (Québec)
H2R 2E6

Tél.: (514) 273-9154
Fax: (514) 273-2446

報刊摘錄

黎炳昭洛磯寫生作品
周日拿撒勒教會義賣

(溫哥華訊)水彩畫家黎炳昭乘暑假之便，自多倫多西來洛磯山寫生。黎炳昭並將沿途作品於八月四日(星期日)假溫哥華998 E.19 Ave.溫哥華拿撒勒教會舉行畫展，公開發售，全數撥捐該會。畫展時間由上午十時至下午三時。

黎炳昭在香港從事美術教育工作三十餘年，一九七四年曾獲菲律賓頒發 Distinguished Young Landscape Artist 獎。其作品甚受識者珍藏。黎氏結集面世之作品有《黎炳昭水彩畫冊》、《心扉私語》、《畫與你》、《藝苗新語》、《歐遊散記》、《黎炳昭作品選》、《歐遊速寫》……等。

來加三年，黎炳昭先後在多倫多及滿地可開設藝術中心，從遊者達數百人。黎氏推動美術工作不遺餘力，而且熱心公益，其展出所得，大部分捐助慈善。

星期五　1996年6月21日

少年成名一向熱心公益
黎炳昭畫展義賣助少年

(本報記者多倫多報導)從事藝術創作的畫家黎炳昭，決定將其三十五幅水彩畫義賣後所得的款項，全數捐給少年商才協會，資助一班有志商業方面發展的少年，有個更好的學習機會及途徑。

黎炳昭表示，今次希望這三十五幅，在加城三年生活的寫實創作，爲少年商才協會帶來[illegible]萬元，他更強調，爲着這次活動，特將其畫價壓低，比往常所賣的畫便宜百分之四十，藉此引來更多人欣賞。

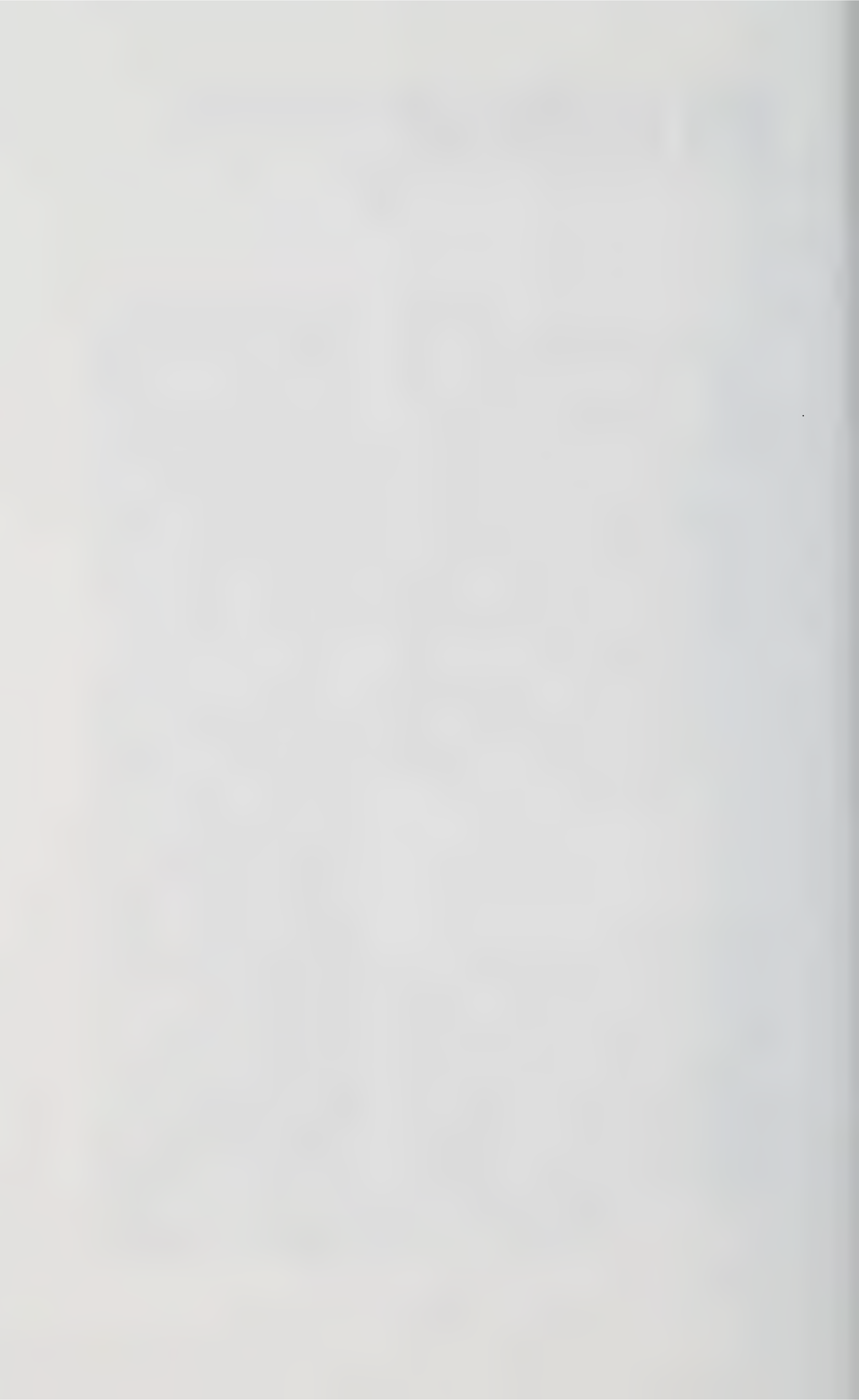
是次義賣的作品，最貴爲三千元，而最便宜的則只售三百元。而昨晚更於士嘉堡[illegible]酒店舉行預展。會上，更見一些創作已被有關人士認購。其中，[illegible]公司，更以五千元購得了一幅水彩畫。該公司總裁[illegible]，將[illegible]來主人翁，所以象徵[illegible]。

黎炳昭畫家爲一個極進取的人，鑽研水彩畫期間，其作品更受識者珍藏；包括香港總督、中華民國總統等。於一九七四年，更獲菲律賓共和國藝術文化委員頒贈「DISTINGUISHED YOUNG LANDSCAPE ARTIST」，同年獲得青年商會主辦的第一屆十大傑出青年獎，以表彰其在藝術創作、熱心社會服務的成就。而今次以義畫作爲籌集善款捐給少年商才，實屬該會的榮幸。有興趣人士可於今天起的一連三日內，到士嘉堡[illegible]酒店 SALON B 參觀，時間爲早上十一時至晚上七時。



溫哥華茶藝樂園
邀請黎炳昭剪綵

(本報訊)茶藝樂園，專售各種名茶，享譽香港、多倫多、該園特在溫哥華列治文中環廣場開設分店，於八月三十一日(星期六)開幕，請多倫多黎炳昭藝術中心院長與中僑互助會主席樂美森律師、星島日報總經理馮載基先生等剪綵。黎炳昭夫婦日前經愛民頓往溫哥華，特與本報主編盧幹之、畫家余達明、張偉馨律師等共進晚餐，黎夫人冼燕楣與張勞坤儀爲香港瑪利諾書院同學，舊友相見，暢談甚歡。





六十三年十二月十八日 星期三 工商晚報

許賢發馮漢源華麗娜劉桂輝黎炳昭 獲選爲香港傑出青年

簡悅强爵士昨主持頒獎儀式

年九月十一日

談推廣本港兒童畫美教最佳方法

中華民國七十二年二月二十七日 星島晚報

（一九八三）三月八日 星期二

陶冶心性排遣寂寞 繪畫使人忘憂

黎炳昭促推行老人繪畫

（一九八三）七月廿二日 星期五 星島晚報

美育可發展成群體活動 繼而減少問題兒童產生

孔仲岐英文幼稚園畢業禮黎炳昭指出 園長羅玉萍強調幼兒教育爲重要階段

一九七五年八月二十日 星期三

卓家山 隨筆

……有數千人跟他學習，去年榮獲香港青年……會主辦「七四度香港十大傑出青年」之一及獲法國藝術學院頒贈美術碩士學位的黎炳昭，說實話，我對他這個人很好感和敬重。這，并不是因爲他有上述的成就，而是他有一顆愛心。

他愛母親，弟妹，他愛小畫，朋友，他更愛工作，而今，他有太太，和兩個兒子，自然，他也愛妻子。

我在一九六六年認識他，那時，他祇不過二十五歲。但是，他創辦了凱沙畫廊已好幾年了。他在藝術上雖已有成就，可是他還是像個天真無邪的小孩子似的，對人熱情，誠懇，坦白。也因此，使我樂于和他爲友。日子一久，我對他的爲人知得更多，而對他更加好感。

黎炳昭在廿六年前，隨同父母由廣州來港，他的父親原在穗市開設鉛廠的，但來港後便一無所有了，最慘的就是他的父親後來患了半身……

……維持全家的生活費。

他在三十歲時才結婚，主要的原因，就是他想弟妹最低限度讀完中學。他這一顆愛弟妹的心，是發乎他的本性，而令人更感動的，就是他許多次舉行畫展，將所得全部捐作善款及助學金。他誠懇的對我說：「我自小家貧，深深知道青少年求學的艱難，所以要自己的力量去幫助渴望讀書而無力讀書的青少年。」

黎炳昭雖然以教兒童繪畫爲生，但他并不斤斤計較學費，有時，遇着有藝術天才，而又家貧的學生，他不特不收費，而且還贈他畫筆畫紙。許多兒童，就是感他的諄諄善誘而成材。

許多人都不想把自己的家境窮困情況告訴別人知道，但是，黎炳昭卻是例外，單是這一點，便使我對他發生好感，等到我知道他對弟妹這樣愛護備至時，更使我對他非常敬重，他的獲選「一九七四年香港十大傑出青年」，實是應該的。

加國生活文稿選錄

傑青人語



渥太華國會山莊前留影

一九九三年定居加拿大多倫多後，繼續為香港快報撰寫「傑青人語」，直至該報結束為止。現謹摘錄部份文稿，以表移民後生活實況：

滿城花似錦

嚴寒的冬季漸漸去遠了，四月中曾下過少許雪花後，滿地可城開始充滿春天氣息。我家背後的哥爾夫球場，雖然得到員工悉心照料，仍然脫離不了自然的真理，枯黃的一片，百年老樹衹有殘餘禿椏，精靈的小松鼠還是自行尋樂，跳躍於枝椏中。

晨早的春雨，喚醒了大地，那枯黃的草地，不到半個月已是綠油油一片，嫩綠確是最美麗的色彩，枯椏長出點點新綠，那本是枯黃的草坪，長出了黃的、白的小花，在翠綠叢中顯得更鮮艷，一個個小波波的毛絨球，壯健地挺立在草莖上，這就是盈盈最喜愛的蒲公英，當她見到時，總忙着摘下來向嘴邊吹，吹得毛絮飄呀飄......飄得遠遠的，她邊吹邊說......快些去生根啦......我幫你播種呀！

提起大自然生態，的確奇妙，那些月前都是椏枝的老樹，一下子就是綠葉成蔭，更而片片飛絮隨風在空中飄蕩，這就是楓樹。當你在街上行走，棉絮般的迎面吹來，有點像冬天的雪花，甚富詩意。

滿地可不愧是充滿藝術氣氛的城市，建築物的講究固然是原因之一，主要是官民都一致喜植時花，每一個區管理園藝都不遺餘力，公眾地方，一片小草地，隔不到一星期就有員工剷草，馬路當中，街頭巷尾的小園圃，都悉心用花來砌成優美圖案，黃的、白的，彩色繽紛，經常更換。我每朝六時多散步，七時許已經見到工作人員忙於修剪樹枝，整理

園藝，淋花等工作。有人以為外國人工作散漫，祇會享受生活，其實他們工作的積極性真是意想不到，他們遵守工作時工作，享受時盡量享受。

家家戶戶的門庭及後花園，都栽植時花，砌成各式美觀悅目的圖案，不論是親手播種，或是由花園店包辦，總能做到爭妍鬥麗，將這古樸的城市變作花城。月底本來要遷居多倫多，沒時間心情去整理屋前的花園，但當見到左鄰右里百花齊放，故亦花費一點請人代辦，百多元也是值得的，隔壁的太太跑過來讚上一句。或許她的意思是，總算不甘後人吧！其實我也好應該負上一小部份美化環境的責任。

一九九三年六月二十四日 星期四 刊登香港快報



攝於家居後園

栽花種植悟人生

六月廿二日遷到多倫多，家還未整頓好，比我先一年移加定居的心理學教授鄧繼強先生到訪，閒談中並建議我不要浪費屋後的空地，可作種花果，甚至蔬菜之用呢！

提起種蔬果，也實是我的嗜好，在廿多年前，我曾在西貢租賃了一間小白屋，本來我稱之為白屋，因整間都是白色之故，後詩人畫家易君左教授到訪，為我親題「昭居」，故就以「昭居」命名，大畫家丁衍鏞教授也經常到訪、寫生、打麻雀牌、吃花蟹。可謂屋子雖小，但很多詩人畫家也曾在此度過舞文弄墨、唱咏歡笑的好時光。

這間小白屋，門前有塊空曠大地，本來是雜草叢生的，每個星期日，我晨早就往經營，掘地除草，經過數星期的整理，變成了可種植的好地方，在正中我以圖案形堆砌，播下花種籽，圍邊則種南瓜，屋前搭一棚架，則種上葫蘆瓜……這段開心的日子，轉瞬又是廿多年了。

鄧先生在港從事教育工作，特別精於心理分析，以心理治療而馳名於世，現夫婦兩人，退休後則到多倫多定居，每日除運動健身後，專事寫作，最近完成了一集「移民心理輔導」，專事解釋有關移民問題，另外亦為多倫多報章撰寫雜文，生活可算充實。寫作之餘，最近愛上了栽花種植的活動，並特別邀我們到他家的後園，參觀他的辛勤結果。這個丁方不到百呎的後園，種植了玫瑰、蘭花、海棠、馬鈴薯、蕃茄、大南瓜、毛荳、葱、草楊梅等等。在園另一角有棵五呎多高的樹苗，鄧先生說是朋友昨天送給他的桃樹，這棵桃樹枝葉垂下，盈盈細細聲的跟我說，這棵桃樹會不會繼續生長呢！

鄧先生聽了笑著說，新苗移植，還未適應新環境，當然會有此情況，但經一段時間後，自然會好好地生長的，即如你們剛抵多倫多，一切都覺陌生，短期內會感到不習慣，不過經過一段時間的體驗，深入了解，就會展開新活動了。很

多新移民無法做到這點而自怨自艾，將自己的生活圈子困在一角，當然會感到生活煩悶和痛苦了。

這段話實值得新移民朋友參考，可說是從種植中領悟到人生的道理。

一九九三年七月二十九日 星期四 刊登香港快報



家居生活照

有朋自遠方來

有朋自遠方來，不亦樂乎！當然，隔別了一段時間的朋友，能夠相聚暢談，自然是天下之樂事。

但，在某種情況之下，又是天下之苦事也！

自離港赴加定居後，先在滿地可居留，享受過一段寧靜的日子，自由自在地溜覽舊滿地可城，或到風景區提筆寫生，特別是魁北克城那些巍峨古式建築物，聖羅蘭士河的優美風情，令我印象殊深！為她錄下多少倩影。

為了再創新事業，為了孩子唸書所需，結果還是投回那重於經濟活動社會的多倫多，畢竟多倫多是加拿大的交通樞紐，是旅遊人士的集散地。

滿以為物色到離市區頗遠的烈治文山居所，附近環境清靜，家居附近花田小徑、農莊草原、養馬牧羊、過點遠離煩喧的清靜地。但這個夢想可幻滅了。

我家距機場有一個多小時，這條平直的四〇一超級公路可帶給我煩惱，所謂有朋自遠方來，豈不樂乎！在香港有言，留食不留宿，但在家居較寬敞而言，就應食宿俱留了。這不單只是自己的親友，孩子的朋友、同學也經常大駕光臨。

生活的程序，往往由此無法控制，滿以為脫離了那繁忙瑣碎的教務和香港式生活，過點自我的平靜世界，在教務繁忙時，還可藉口因工作而推卻很多酬酢，但如今，這個唯一的堡壘也被撤消了。怎辦？

生存在世，當然是不能離開群體而獨居一處，但往往因人際關係，應酬多而不能專心發展自己的工作，特別是喜歡畫畫、寫作、看書閱報的我，每感時間不足。而另一方面，由於年齡漸長，不復年青時代的精神，往往可工作至凌晨，甚至通宵不眠，因此我常常對孩子們說，年青時必要努力學習，儲藏知識，汲取寶貴經驗。年紀大了精神自會力有不逮呢！

朋友遠方探望，自是非常高興的事，尤其是闊別多年老友，更是喜不自勝，不過，精神負擔，恐防疏於招呼！那又豈是朋友之道！

一九九三年九月二十三日 星期四 刊登香港快報



加拿大家居合照

婦女畫家俱樂部

數日前住在隔壁的約翰太太，邀請我參觀一個藝術團體，並希望我能夠作示範，讓她的朋友能夠欣賞一下東方藝術的表現，由於誠懇的邀請，也想到融入新社會必須建立友誼之道，故忙也答允其所請了。

據約翰太太告訴我有關團體資料，該組織設在烈治文山附近的京城(King City)，其創辦人為Lady Flavelle，於一九五〇年策劃，定名為Kingcrafts，經過五年的努力，並在一九五五年自建會所，捐贈該會作活動之用。

這個會所專提供婦女作藝術活動，包括繪畫、園藝、織布、陶瓷、雕塑、手工藝、詩詞創作等等，每周定期聚會，由資深會友作指導，會友可自由創作，會友大都是上了年紀的家庭主婦，參加組織，可學到藝術技巧，互相觀摩、研討，互相督促，在藝術領域中尋求知識，充實生活情趣，每年十一月第一個星期開始，至十二月中第一個星期六，會友之作品公開展覽，並出售作為會所經費。

這個藝術家的俱樂部，並不收經費，會友可自由選擇喜愛的活動或課程參加，卅多年來均保持一定會友人數，可說是烈治文山附近的家庭主婦或愛好藝術女士的好去處。

當天準八時半，約翰太太即來帶我到該會與會友見面，沿途楓林景色甚美，原來我家附近有湖泊、有山林、有農村，可說是大開眼界，欣賞到多倫多的內在美。車程不到廿分鐘，已抵達京城的會址，這間圍著花園的房子，十分古舊雅潔，一進門，會友廿多人已起立歡迎，經過簡單介紹後，我即開始示範水彩畫，以十二分鐘完成一幅二十二乘三十吋的風景，他們均感到驚異，說我畫得快，但後來我以水墨國畫寫花卉及風景，時間以數分鐘完成一幅，他們更感驚嘆！而對中國宣紙甚有興趣，結果我送給他們幾張宣紙嘗試，並引導他們怎樣掌握水墨的特點，至十二時多才完畢，在閒談時各自打開攜來的食物作午餐，下午繼續畫畫活動云。這班上了年紀的婦女，能夠組成這個團體，共同追求有意義的活動，確實是非常難得的事。

一九九三年十一月一日 星期一 刊登香港快報

燦爛紅楓一朝散

旅居加拿大半年多來，每天早晨均到家居後的小徑散步，令我深深感到自然景物變幻委實奇妙，四月間的春花怒放，雨霧濛濛的春郊野外，萌芽的嫩綠，將經過寒冬的蒼茫大地，顯得一片生意盎然。

稍後夏之將至，晴空碧烈，太陽的紫外線特別剛烈，將人曬得透不過氣來，怪不得加國人士帽子是必備服裝之一，據我的學生服務於放射治療機構的經驗告訴我，在加國夏天必須要戴上帽子，以及塗上濃度的太陽油，方可外出，以避免灼傷皮膚云，怪不得炎夏時人顯得黑瘦，陽光浴蒸發太厲害吧！這時，郊外原野，或是花園草地，一片翠綠，那滿街的楓樹，綠葉成蔭，稍為遮擋著那猛烈陽光，讓人舒一口氣呢！此時，家居後的山徑，繁花盛開，那些梨花、蘋果花，蓋滿樹椏，在艷陽的照射下，顯得百花齊放，競相爭妍，小河畔的蘆葦花，長得茁壯，屹立於水邊，幾隻野鴨在溪邊閒遊，十分寫意，樹梢的雀鳥，羽毛豐盛，色彩鮮明，引吭高歌，或是跳躍於樹梢之間，蝴蝶翩翩，穿插於花叢綠草間，突然草叢聲動，原來是野兔探頭張望，轉眼又不知所蹤了。這個盛夏之時，可謂艷光隨處，那些赤裸身體的人士，男男女女，祇在重要處以少許布條遮著，就躺在陽台、公園、或在私人後院，懶洋洋地看書、飲冰、聽音樂，各適其適，自由自在地享受那僅有短暫的陽光，尤其是居住在魁北克的市民，對陽光更為珍惜，正是入鄉隨俗，我也多到戶外寫生參觀。

九月底，冷風吹來，晨早的陽光，份外覺得珍貴，沒有太陽時天氣更冷，此時，百花褪色，樹上已有纍纍的蘋果、梨子，但據我觀察，能結果長成者所佔不多，大都被風或雀鳥侵襲，紛紛落在泥土上。那些翠綠的楓葉，已呈鮮紅或金黃色，而那些小花或蘆葦草卻轉成啡黑色，失去昔日的光采，有一棵壯大的楓樹，滿頂通紅，在晨光的照射下更添艷

色，壯麗無比。但經一宵風雨後，祇留光禿禿的殘枝屹立山坡。那燦爛的紅楓，怎會變得如斯境況，確令人感到唏噓！生命盛衰循環，那又豈能由個人所定，唯有面對現實，盡自己所能努力工作，珍惜生命而已！

一九九三年十一月八日 星期一 刊登香港快報



亞嘉華楓葉之旅

飄雪的早晨

十一月底是加國冬日的開始，氣溫已徘徊在一兩度之間，住慣溫帶的我，卻極能適應環境及天氣，由於這裡的房子，有隔熱和保溫設備，自是溫暖如同夏日，出外非要汽車而不行，當然沒有問題，祇是在街道上行走才感到寒意。

習慣了早醒晨運，亦不畏風寒，每早如常到屋後的小徑散步，早陣子冷鋒到來，屋頂佈滿冰霜，地上蘆草枝頭下垂，承受著冰霜壓力，而草地的冰球顆顆，在朝陽照耀下，閃閃生輝，媲美珠寶玉石。我對內子笑說，上天真好，餽贈青草珠寶鑽石，讓他們顯得更美，點綴整個世界，讓我們欣賞。

記得在八二年我獨個兒到東北寫生，那時正是農曆年底，長春、吉林、哈爾濱已蓋滿白雪，白皚皚一片，剎是好看。在清晨時分，我攜著畫具，跑到黑龍江旁寫生，河中冉冉昇起的蒸氣，陽光照耀，天朗氣清，岸旁的樹椏，垂掛著冰條，枝長枝短，在陽光照射下，如同火樹銀花，色彩艷麗，這是光學作用，色彩豐富。河中流水微動，兩旁結滿冰塊，據當地人對我說，昔前在冬季時，黑龍江上可以用汽車行走，結實得很，但自在上游建設了水力發電廠後，由於排出的水溫暖，故那些水氣凝結成冰條，掛在樹上成為東北最富吸引力的奇景，而黑龍江亦從此不能在江面走過了。由於天氣太寒冷，鉛筆要含在口中一段時間才能描畫，至於水彩，一掃上清水就變成薄冰塊般蓋在畫紙上，無法完成，祇好回到旅館憑記憶去畫成作品。

自抵加後，渴望能見到下雪的日子，終於在這段時間欣賞到了，屋前的草坪，蓋著白雪，屋頂蓋得厚厚的如棉花般，迎面飄來的雪花，溫軟而舒服，身上蓋著點點白色，我雀躍地跳著，跑著到屋後的小徑，在四月時，那萬花齊放，彩色艷麗的花朵，代之而白茫茫一片，那些根和草，都埋藏起來，昔前濃密的紅楓葉，一片不留，樹梢黑黑的，擱著白

雪，黑白分明，令人又有一種感受。總之，自然四季都有其特色美，特別是飄雪的早晨，更具豐姿，我深深的讚美，自然多可愛!

一九九三年十一月三十日 星期二 刊登香港快報



九五年冬季寫生時攝

加國文化與商業

加拿大是個自由社會的國家，因此最受移民所歡迎，每年都有數萬之眾，這當然有其主要因素存在。

自移居加國最富商業性的多倫多後，數月來的生活體驗，發覺到多倫多不愧為商業最繁盛之地區，所謂商業貿易社會，其主要是將貨品推銷、宣傳，讓群眾了解明白，得知商品的特點，才能展開購買念頭。但加國地大人稀，能夠集中某一個集散地，現在稱之為商場(Mall)，所謂單靠(Walkin)則是件頗為困難的事。

居住在香港社會，地少人多，高級的像中環、尖沙咀，一般的如油麻地、旺角，甚至屋邨橫頭磡，樂富，荃灣，康怡，太古城等，衹要商鋪打開，不愁沒有行人，據知有等地區商場，每天有人數流量達數十萬之眾，真稱得上其門如市，如過江之鯽，當然生意滔滔，衹要是旺地旺舖，那怕數十萬元一個月舖租！

但身處加國，實地體驗之後，就以多倫多而言，唐人街比較商舖集中外，(都是以華人為主)其地各區商場，則自是冷清清，除了三幾個較接近華人集中生活的住宅區外，可說是清閒非常，生意難做，稍為算有顧客的衹有超級市場，因人總要吃飯充飢，目前為了生意，外國人經營的超級市場都銷售中國人(亞洲人)所喜愛的地道食物，如調味品，南貨食品等，而亞裔人經營的超級市場，亦有歐西人士光顧，據說除了部分喜愛中式食品外，亦因物品較為便宜，部分免徵稅之故。

由於地區遼闊，商人在推銷方面多倚賴宣傳，電視台更專設汽車、房屋、超級商場貨品專台，廿四小時不停轉播，電台、商台推銷更是其生存命脈。其他如派傳單、免費地區報刊，特別是雜誌，印刷精美，並分有中英合璧，或是著重英文、中文，總之每日信箱會收到不少宣傳品，特別是那些雜誌，內容豐富，名家執筆，部分除了在商場酒樓任取外，

亦專郵送到府上，這種費用何其龐大，但祇要推銷貨品有回報，那就毫不吝嗇，使我感到紙張的消耗確是浪費。但能夠藉此將文化及商品推銷，帶動社會訊息和繁榮，亦有其存在價值。

一九九四年三月十日 星期四 刊登香港快報



黎炳昭合家慶賀郭英殊將軍壽辰

植物枯萎憑單退換

歐亞族裔基本生活方式，在各方面皆有所分別，而生活習慣亦有不同，通常外族人士家庭，將薪金收入分配得甚有計劃。主婦會將收入部分撥作購買食糧，每星期貯糧一次，在購買食物前會詳細紀錄列出應購之物，抵超級市場按照事前計劃採購，至於價錢平貴並不是問題，主要是包括在計劃之列。

而物品則必須新鮮，因此有時過了造期的蔬果，價錢可能會較貴一點，但顧客卻多不在乎，衹要是滿足所需。因此超級市場的策略是盡量滿足顧客需求，不論來價多少，都務必貯備，以不得失常客為主，所以有時在賠本情形下也要貨物品種齊備。

一般歐裔人士經營超級市場，宗旨是一定要符合顧客要求，不能得失客人。生意是以一年計算，舉例而言：某位顧客每星期採購食糧二百元，即每月共八百元。每年就總計有九千六百元生意額了。因此以不只一位顧客為目標，故很多時明知會有點損失也會滿足顧客需求。

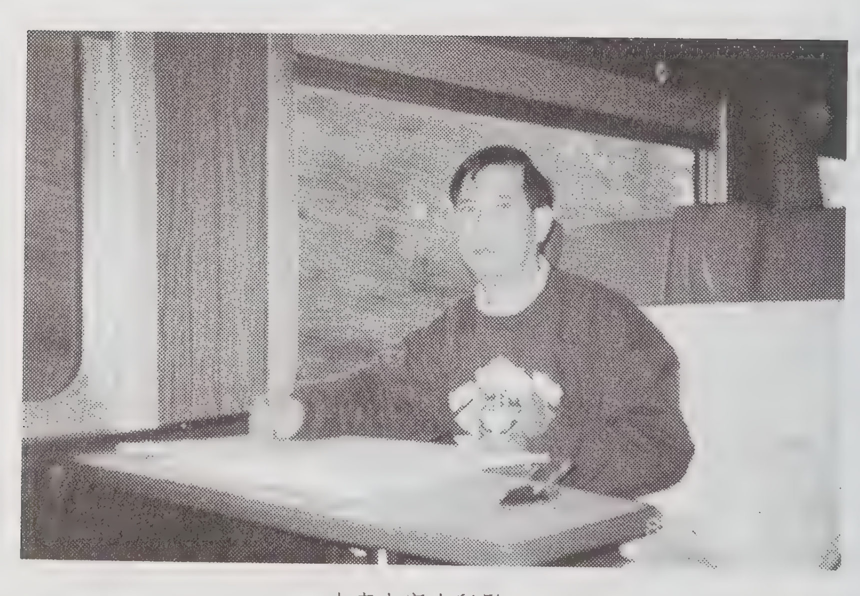
例如有某顧客購買了一袋蘋果或鮮花，並不一定立即回家，而是到朋友家中閒聊。加國天氣太凍或太熱，放在車內的蘋果或鮮花因此會變壞或變質。當顧客察覺到物品變壞了，就會憑帳單到店中理論，退錢或要求轉換物品。由於恐防得失顧客，將壞聲譽傳出去，都會按顧客的要求去做，所以這損失會列入成本計算。

事實在加拿大法律規定對消費者甚有保障，如根據某種產品所訂保用三年者，衹要保留單據證明，或保證書，如有損壞，一定會保證修理，如修理不妥，會作全新轉換，或照原價退回金錢。

即如我家入伙時，獲友人餽贈炸油煲，用了差不多一年了，日前發覺到漏油，憑單往公司投訴，但這個牌子的炸油煲缺貨，而職員連檢查也懶得去做，立即退回賣價現金，並

連聲對不起表示歉意，這種服務態度令人感到心情愉快。就算購買花卉果樹等植物，亦有保證服務，假如真的不幸枯萎了，也可憑單及保證書去選換新的植物，或退回金錢，這種服務及品質保證確令顧客放心。

一九九四年八月十七日 星期三 刊登香港快報



火車上寫生留影

有楓葉冇事業

「有風景冇環境，有楓葉冇事業」，這兩句話就是目前加拿大一般人的生活寫照，也是由衷的心聲。

近數日來，報章大事標題的社會新聞：「通用汽車奧沙華廠聘工人，逾萬求職者街頭輪候表格。」正是僧多粥少，據云該廠招聘職位約七百至一千二百個，但兩日來派發超過一萬八千份申請表格。這幾天天氣嚴寒，風雪下只有攝氏零下廿多度，申請者通宵排隊輪候，可知道求職者的苦況，並且填寫表格後還要考驗技能、學歷等程序。根據報道，大部分都有豐富經驗，約有七成擁有專業技能及大學學位。

而另一版新聞則報道，其標題為：「零售業鉅子迪萊克斯將重組，關閉二百商店裁員一千八百。」據公司主席兼行政總裁波斯倫斯(Wilfred Posluns)發表一份聲明說：「我們已經考慮到這樣規模的重組，或許會影響對我們十分重要的供應商、僱員、債權人和其他信貸人、股東和我們在加拿大各地開業的社區。」無論怎樣解釋，都因虧蝕關係。

日前在電台節目聽到一位主婦的心聲，她告訴節目主持人，預算跟丈夫回港工作，因移居加國十多年，至今仍沒有找到一份安定的工作，所以想將兩個孩子，大的十三歲、小的十歲，交托朋友照顧，因他們不懂中文，在香港無法銜接課程，將這個計劃請求節目主持人意見，主持人只作中肯的分析，還是請那位聽眾自行審慎考慮決定。

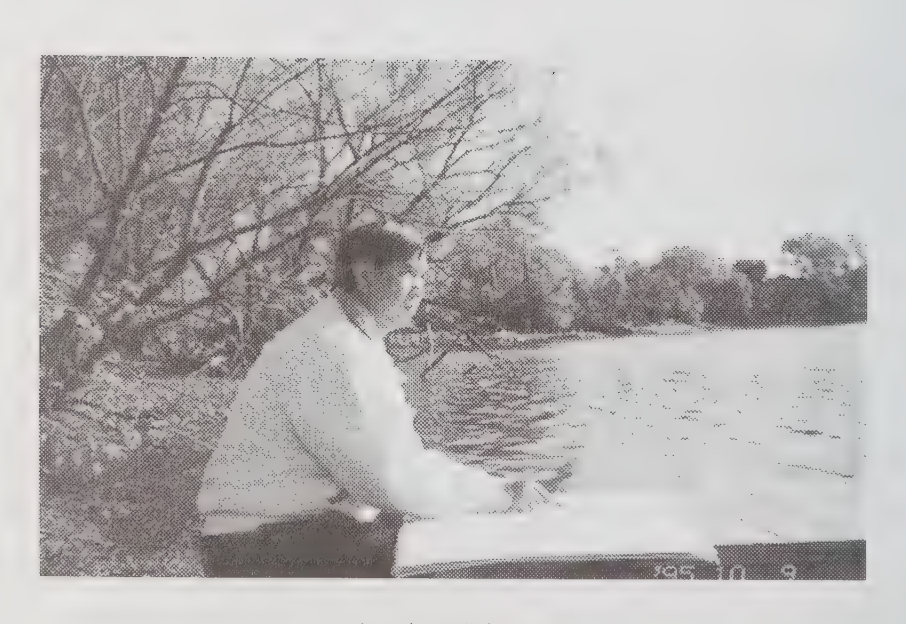
從這個例子看來，不論新舊移民都面對實在生活問題，遇到困難亦缺乏親友開解和給予意見，祇好求諸於節目廣播員了。

另一例子，有位多年朋友，為了孩子學業，甘願放棄在港事業，他是從事會計工作，但這六年多來，甚麼工作也嘗試過了，但總難以長久，一切生活靠太太到工廠做雜工維持，如今三個孩子都大學畢業了，都回到香港工作，兩老又不想將建立的家再遷移，跟隨孩子又不是有好保證，祇好在

這邊捱世界，每日孤獨地生活，而太太的工作卻開心，因有工友暢談呢！

打算移民朋友，真的要慎重考慮了。

一九九五年四月二十九日 星期六 刊登香港快報



九五年湖邊寫生

妙論羔羊

早一陣子，在我主辦的藝術中心舉行兒童文藝系列講座，邀請得王亭之講「年的故事」、楊沛欣講「年的習俗」、鄧繼強講「利是包的心理」、筆者講「年畫漫談」。羔羊則別具講題，他要講「歡笑學中文」。

結果因為「大」、「大大」、「最大」的問題，令到滿場歡笑，原來妙論最受歡迎，因能引起共鳴也。他教孩子寫個人字，然後問家中何人為大，答當然是「爸爸」，再問則為「媽媽」，可以是大大了，媽媽聽了當然開心，但再大為何人，當然就是B仔或B女啦！妙人妙論，引得哄堂大笑。

會後羔羊贈我一本新出版的「羔羊妙論」，說是孤本，因印刷商仍未送貨，手攜幾本已全贈他人，結果我這晚輩能獲最後一冊孤本，實在慶幸！

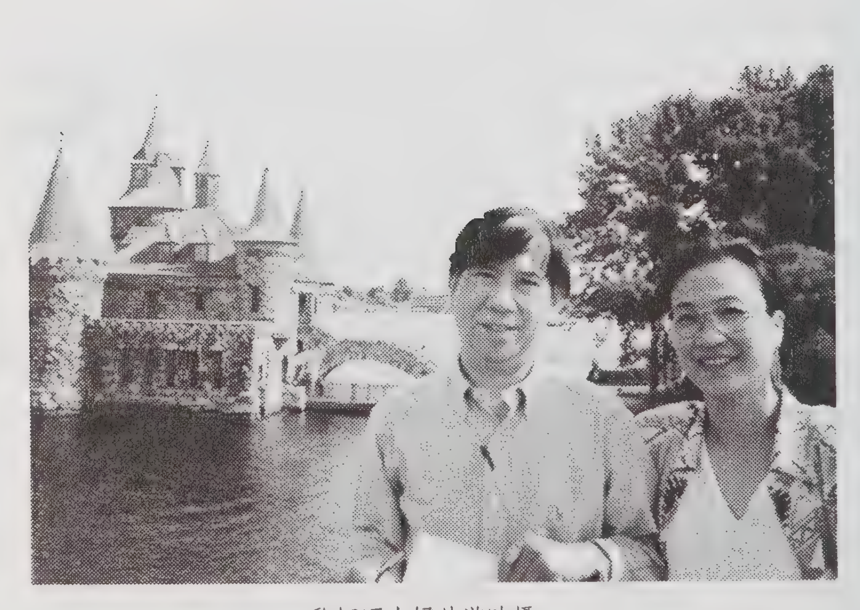
翻閱羔羊妙論，越讀越覺得妙，妙得令人因妙論而會心微笑。更妙的是，我從來看書，很少一氣呵成，不論是大文章、小散文，甚至幾行字的新詩舊詩，沒有耐性看，因主要是精神不足，會倦困，書會因睡著而掉在地上，但這小冊子卻給我生命創了紀錄，真是妙得有吸引力。

我不想引用妙論的內容去吸引讀者，以保持羔羊妙論的神秘感，也好讓這個妙論能多銷售幾冊，這樣羔羊因妙論有價，洛陽紙貴的情況下，妙論靈感自然源源不絕，再出版幾冊，讀者豈不更妙？

但有點卻不能不發表個人意見，書後背面幾頁，不論是出版人、製作統籌、編輯、美術指導、漫畫插圖、植字製作，嘩！這些幕後英雄，不，這應該說似乎是幕前英雄才對？他們的「明星」式照片，佔據全幅，而獨欠羔羊本尊容，滿以為定然會藏在甚麼地方要讀者去發現，以發揮「妙」的款式，但終在全書再翻也找不到，這豈不真如黃賓虹的書論，「虛則實之，實則虛之」，真人不露相乎！

羔羊個子不高，亦缺乏羊咩鬚，不高不矮，半肥半瘦，是個獨行羊，酬酢宴會，從不見羊乸，有時穿棉襖一件，有時則「煲呔」西服，灰藍色大「積架」，號碼123，各位讀者，如在街上碰到這位中坑，可請教他一句，是否「羔羊」了。

一九九五年九五月九日 星期二 刊登香港快報



黎炳昭夫婦外遊時攝

蘋果樹的感想

每個清晨及黃昏，都會到家後附近的山坡小徑散步，除可呼吸新鮮空氣，舒絡筋骨，鍛鍊精神體魄外，亦可欣賞到四時之色，已漸習慣成為生活一部分了。

沿著小徑兩旁，植滿繁花野草，大概是市政府人員所播下的種籽吧！在草叢中有條小溪水，小石鋪滿溪邊，蘆葦水草夾雜著，溪水慢流，是野鴨休憩、鴛鴦嬉水的小天堂。間中從草叢中跑出來的野兔，游目四望，聽到腳步聲已躍入草堆了。拖著大尾巴的小狐狸，漫步而行，根本不怕陌生人，自由地去找尋獵物，這新發展的人類住宅區，仍遺留這些小動物！不願遷徙呢？

路邊的樹叢中，除了不知名的樹外，雜生著有梨、蘋果等粗壯樹幹，每當春初降臨，禿枝蓋滿葉蕾，夏至盛開，稍後更有白色、粉紅色的花朵滿掛，清香撲鼻飄來，為之陶醉，特別是霧雨迷濛的清晨，那優美的境界，實令人神往！

白的、粉紅色的，襯托在翠綠的葉叢，色彩對比鮮明，蝴蝶蜜蜂飛繞其間採蜜，這自然景象，勾畫出一幅可愛的圖畫，祇是當春雨一場，遍地花瓣，詩云：「梨花春帶雨」，花瓣片片墮地，是美還是悲呢？

劫後的小花兒，漸漸演變成粒粒果實，轉瞬間，滿掛著小蘋果、梨子，然而一夜風雨，又是遍地殘粒，鳥兒將綠嫩小果實作美食品嘗。最可怕還是害蟲的毒害，將果與葉弄致枯萎。剩下來能夠健康地長成的，真是所餘甚少了，當然是乏人照顧護理的後果啦！

從這些果樹的成長歷程，使我領悟到人生，從嬰孩到成長，能夠從千千萬萬人群中出人頭地，實在並不容易。有良好家庭環境、完善的教育制度、父母師長的悉心照顧，但往往由於社會不良引誘，友儕的影響，意外等等因素，確是不能預測的事，如昨日看報，得悉一位家境富

裕，求學用功，已踏入大學之門的十六歲少女，但不幸在幹暑期工作以打發時間及爭取經驗，卻在下班時因車禍奪去寶貴生命，令人嘆息，蘋果、人生……令我思維紊亂！

一九九五年八月十一日 星期五 刊登香港快報



黎炳昭作品前留影

移民的體會

八時多送過孩子回校後，跟內子提議散步，到附近嘆早茶。在加生活，節奏當然沒有在港那時緊張，但亦不算輕鬆，由於沒有工人幫工，事事親力親為，對內子的勞動能力，也深為欽佩！本來一家七口，勞動力充裕，祇要分工合作，當然沒有問題，但各自忙於學習、功課、交通，已花費了甚多時間。那又怎能有所要求，因此，勞動力集中於我們兩老了。

九時多，茶樓高朋滿座，清一色的華人嘆其一盅兩件，這是商戰成功的效果，最近各大酒樓茶肆都推行十一時前或在下午二時至五時結數，無論大中小各點心都一律元半，甚至元三等。故吸引不少華人茶客，平添不少生意。

跟我們搭檯的三位老人家，他們高談闊論，其中一位老太可能是移民不久，還是懷念香港的日子，另兩位則大加開解，認為當年遵孩子意願移民來加定居，是沒有錯的抉擇，雖然提早兩年退休，損失了卅多萬元收入，但這兩年換來寫意生活。據說，目前的居所佔地是三千多呎的花園洋房，前後小花園，閒來種植，甚有收穫。這樣環境的房子，在港千多萬元仍不可想。

現在每天起來，在室內暢泳，然後到附近公園散步、做體操，然後跟三五知己嘆早茶兼午飯，開始打麻將，他們採用廣東制，即「出寵」者付錢，「自摸」收三份，這真是甚公平的衛生牌局，晚飯後看看港式電視。這種優哉悠哉的生活，安度餘年有何不好？

聽他們的閒談，當然是人生莫大享受，不過再想一下，假如沒有足夠的金錢去維持，豈能說這樣的風涼話。老實說，如果沒有經濟力支持，在陌生環境生活，就不會那麼輕鬆了，這是老實話呢！

一九九五年九月二十七日 星期三 刊登香港快報

番禺文化中心

九一年初，因小女盈盈受邀，曾與廣州鄧丹娜作港粵兩地巡迴畫展。當在廣州展出時，曾組團作交流訪問，參觀佛山、番禺等少年宮，作互相觀摩，掀起了一片熱潮。特別是故鄉番禺新造，專誠邀請整團午膳，參觀番禺中學、番禺書畫會，跟各文化藝術界人士交流，印象殊深，也是我踏足故鄉第一次，實難忘也。

不久前，接到書畫會會長屈錦端來電，因而相約午膳以盡地主之誼，閒談中得知鄉間的文化藝術風氣頗盛，時有雅集之舉，惟祇欠缺理想之場地進行活動。因此我有意促成其建設文化中心、圖書館，惠及有興趣者集會之地。

這個提議，在座的屈會長，以及番禺縣新造鎮經濟發展總公司許偉成副總經理大為贊成，並作詳細傾談，為促成此事，相約到番禺作實地考察，再作商討。

三月十九日，我們一行包括內子燕楣、長子爾書，內弟炳強、孔平孫先生、陳沛先生等乘船到番禺花港。十時多抵埗，麥昌華鎮長、屈會長、許副總經理在碼頭迎接，專車赴新造鎮，沿途風景優美，田園景色中，也開發很多土地，作為建設別墅、廠房之用，看來這個漁米之鄉漸變成繁華的都市了。

我們在鎮長辦公室會談，同意以新造發展工業公司辦公樓的藍圖，闢設文化中心及圖書館，以配合發展及易於管理。文化中心包括展覽廳、圖書館（分成人及兒童兩部分)、會議室、貯藏室、工作室、文物室、銷售部、雜物室、辦公室、貴賓房等設施。整個藍圖有公司辦公樓、會議室、經理室，中央為蓮花湖，有湖心亨、小徑、停車場、守衛室、外圍環以小河，正門有橋樑貫通，四周有荔枝樹，並廣植時花，環境頗為幽雅，這個議案決定後，將展開籌劃施工，約九二年底即可完成。

經過商討後，我們隨即往地盤觀察，環境頗為理想，前

端不遠為珠江支河，附近正重新規劃商業中心，這些發展相繼完成後定有一番新面貌。

豐富的家鄉菜作午膳，以海鮮為主，那道煎白飯魚，甘禾可口，實為佐酒佳品。我遠離家鄉四十八年，可謂全無印象，一旦重臨兩鬢霜，但掩不住興奮的心情，為鄉間文化活動盡點綿力。

就讓這座文化中心，奠定了日後綿遠的文化歷史，不斷創新，為未來文化活動而作出貢獻。稍後到市橋參觀，便乘船向故鄉道別，結束了一天之遊。

一九九二年四月八日 刊登香港快報



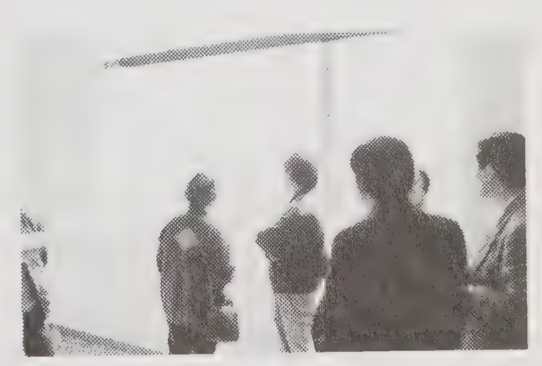
廣東省番禺市黎炳昭文化中心正門



嶺南名畫家趙少昂為廣東省番禺市黎炳昭文化中心題字



建築中的廣東省番禺市黎炳昭文化中心



黎炳昭與工程人員研究圖書館內部設計細則

精神仍在香港

為了家裡五位孩子們的前途、學業，以及他們的意願，終於向現實環境低頭，決定離港赴加暫居。

在思想上困擾了一段時間，甘願放棄了生命成長地，卅三年來創造事業的艱苦歲月，離棄一群天真活潑的孩子，讓他們各散東西，還有一群熱愛藝術鑽研的朋友，處身大自然寫生的美妙享受時刻！

熱愛孩子，更積極培育青少年，甚至老人家藝術創作的我，怎能一下子將這個責任感捨棄。在三番四次的詳細考慮下，終於找出了一個解決方法，這是由幾位朋友所提議的，「函授」是個解決好方法，這不但可保持精神方面溝通、畫藝聯絡。最主要者是一種激勵作用。他們笑說：「在精神感召力量下，大家就不敢偷懶了。」

因此我繼續為培育藝術幼苗而工作，重新振作、策劃更完善的教育形式去推動兒童美育。結果經多時的選擇考慮下，聘請兩位富有藝術修養、更喜愛兒童的朋友主持，他們畢業於中文大學藝術學系，更獲得美國兒童美術教育學位，由我親自設計課程，以經驗引導，讓他們發揮個人才華，我深信會獲得更美好的成果。

在水彩畫方面，大多數同學均經過多年的研習，成績有一定水準，故決定親自以函授方式，以書面個別指導，繼續領導他們更進一步在水彩畫藝方面鑽研，希望能培育出更多表現出色的水彩畫家。

幾位藝壇老前輩向我訓示，認為我到這個年紀應該退休，切除繁瑣教務，將生命所餘時間，專心一致地努力創作，在藝術上才能突破，建立個人藝壇地位。這個意念本來自己亦曾有此決定，不過，工作了卅多年的悠長日子，工作已變成生活一部分，一旦改變生活形式，真會有失落感，況且人身在加，精神卻與香港同在，而保持與香港朋友密切關係，互研藝術之道，在這方面邁進，在生命上會更有意義。我深信這個選擇是最適當的。

一九九五年四月 刊登香港快報

歷屆師生及個人畫展紀錄



香港歷屆師生畫展紀錄

第一屆師生畫展一九六五年二月五日至八日
假座中國文化協會舉行

剪綵嘉賓：　胡鴻烈大律師　鍾期榮博士
特刊封面題字：　陳荊鴻教授
特刊惠贈文章：　王淑陶院長　王世昭教授　易君左教授
蔡俊光教授　施宗嶽博士
甄　陶教授　鄧乃炕教授
參展作品同學4位

第二屆師生畫展一九六五年十月十七日至廿一日
由黃大仙社區服務中心主辦

剪綵嘉賓：　胡鴻烈大律師　鍾期榮博士
(黃大仙社區服務中心邀請展出)
參展作品同學30位

第三屆師生畫展一九六六年一月廿九日至卅一日
由新亞中學主辦

剪綵嘉賓：　華僑書院王淑陶院長
參展作品同學30多位

第四屆師生畫展一九六六年四月廿三日至廿五日
由中華基督教青年會中青沙龍主辦

剪綵嘉賓：　王榕湖伉儷
惠贈文章：　周　遊先生
參展作品同學30多位

第五屆師生畫展一九六六年十二月十六日至廿一日
假座大會堂高座展覽館舉行

剪綵嘉賓：　丁衍鏞教授
特刊封面題字：　陳荊鴻教授
惠贈序文：　丁衍鏞教授
展出者：　王日榮、王日柱、王順鏘、王佩玲、

王玉燕、王日森、何貞德、李至佳、
林念儀、石大偉、石偉堂、何佩儀、
楊耀強、楊耀民、劉智聰、劉小勛、
劉淑鈿、廖耀基、廖鳳潔、鄭子斌、
賴偉明、韓霖元、鄭儀慧、鄭淑華、
鄭素卿、夏亞蘭

參展作品同學46位

第六屆師生畫展一九六九年四月五日至七日
假座大會堂八樓美術館舉行

剪綵嘉賓： 胡鴻烈大律師 鍾期榮博士

參展作品同學107位

凱沙畫廊十週年紀念暨
第七屆師生畫展一九七〇年八月廿九日至卅一日
假座大會堂八樓美術館舉行

剪綵嘉賓： 陳普芬議員伉儷

特刊封面題字： 香港市政局議員胡鴻烈大律師

特刊惠贈文章： 丁衍鏞教授 鍾期榮博士
周培基老師 羅翠瑩小姐
易君左教授

參展作品同學110位

第八屆師生畫展一九七一年七月十七日至十九日
假座大會堂低座展覽館舉行

剪綵嘉賓： 市政局民選議員胡鴻烈大律師
鍾期榮博士

特刊封面題字： 馮康侯教授

特刊惠贈文章： 馮康侯教授(詩) 羅香林教授(詩)
趙少昂教授(詩) 陳荊鴻教授(詩)
林仁超博士 周培基老師 羅翠瑩小姐

參展作品同學78位

第九屆師生畫展一九七二年六月三日至五日
假座大會堂八樓美術館舉行

剪綵嘉賓：　香港家庭福利會執行幹事蔡惠鏇夫人
　　　　　　樹仁學院校長鍾期榮博士
頒獎嘉賓：　香港市政局議員胡鴻烈大律師
　　　　　　香港瑪利諾校長
　　　　　　REV. SISTER JEAN THEOPHANE
　　　　　　蔡有恒夫人
評判委員：　丁衍鏞教授　潘峭風女士　袁昌鐸先生
參展作品同學70多位
黎炳昭作品義賣捐贈保良局籌得3,000元
由保良局總理林少華先生代表接受

第十屆師生畫展一九七三年九月廿八日至卅日
假座大會堂八樓美術館舉行

剪綵嘉賓：　香港大學羅香林教授伉儷
特刊序文：　劉秉衡教授
參展作品同學60多位
黎炳昭作品義賣捐贈樹仁學院獎學金

第十一屆師生畫展一九七四年八月二十四日至二十六日
假座大會堂八樓美術館舉行

剪綵嘉賓：　香港政府社會福利署署長李春融伉儷
頒獎嘉賓：　樹仁學院校長鍾期榮博士
　　　　　　嚴欣琪伉儷
評判委員：　靳薇天老師　陳兆堂先生　雷魯萍博士
　　　　　　袁昌鐸先生　周炎荔教授
參展作品同學50多位
黎炳昭作品義賣捐贈香港兒童美術教育協會

第十二屆師生畫展一九七五年八月十八日至十九日
假座大會堂八樓美術館舉行

剪綵嘉賓：　香港太平紳士蔡惠鏇夫人
頒獎嘉賓：　陳子雋夫人

喇沙會陳瑞祺學校校監賀文修士

評判團：　雷魯萍博士　陳兆堂先生　袁昌鐸先生　靳永年先生

特刊封面題字：　潘小磐老師

特刊惠贈文章：　李撫虹教授

參展作品學生100位

黎炳昭作品，著作「畫與你」、「藝苗新語」義賣全捐贈「陳孝昌紀念助學金」共籌得2,500元

第十三屆師生畫展一九七六年八月十六日至十八日
假座大會堂八樓美術館舉行

剪綵嘉賓：　天天日報社長韋基舜先生

頒獎嘉賓：　楊勵賢議員　朱夢曇先生

特刊封面題字：　陳荊鴻教授

特刊惠贈文章：　萬人傑先生　焦毅夫社長　陳啟雄先生　馬頌漢先生　馮明之先生　李撫虹教授　雷魯萍博士　靳永年先生　宋哲美教授　林建同老師　姚漢樑先生　楊勵賢議員　胡鴻烈議員　羅翠瑩小姐　盧幹之先生

評判委員：　林建同老師　雷魯萍博士　陳兆堂先生

參展作品同學150位

黎炳昭作品義賣捐贈「陳孝昌紀念獎學基金會」

第十四屆師生畫展一九七七年九月廿八日至卅日
假座香港大會堂低座舉行

主禮嘉賓：　丁已年博愛醫院主席蔡國楨議員　古物諮詢委員會非官守委員　袁景煜建築師

頒獎嘉賓：　香港時報總編輯湯增歛　陳子雋夫人　雷魯萍博士

特刊封面題字：　吳俊升博士

特刊惠贈文章：　潘元石先生(台灣)

參展作品同學300多位(包括暑假畫班)

黎炳昭作品義賣捐贈「陳孝昌紀念獎學基金會」

第十五屆師生畫展一九七八年六月廿四日至廿六日
假座九龍尖沙咀海運大廈大堂舉行

主禮嘉賓：　東華三院主席湛海生博士
　　　　　　德臣建築公司董事長鄧家雄先生
頒獎嘉賓：　同濟醫院總理鄧汪梅烈女士
　　　　　　白英奇主教專業學校校長
　　　　　　　歐陽劉拱璧女士
參展作品同學130位
黎炳昭作品義賣捐贈「陳孝昌紀念獎學基金會」

凱沙畫廊成立20週年紀念暨
第十六屆師生畫展一九七九年六月廿三日至廿五日
假座香港大會堂八樓美術館舉行

主禮嘉賓：　香港樹仁學院校監胡鴻烈大律師
　　　　　　香港樹仁學院校長鍾期榮博士
頒獎嘉賓：　香港時報社長李秋生先生
特刊封面題字：　李撫虹教授
特刊惠贈文章：　潘元石先生　李撫虹教授
　　　　　　　　潘小磐老師(詩)
評判委員：　雷魯萍博士　袁昌鐸先生
參展作品同學52位
黎炳昭作品義賣捐贈「陳孝昌紀念獎學基金會」

第十七屆師生畫展一九八〇年六月廿二日至廿三日
假座香港大會堂八樓美術館舉行

主禮嘉賓：　香港市政局官守議員楊孝華先生
　　　　　　官塘扶輪社社長鄧頌與先生
頒獎嘉賓：　華慧娜女士　楊孝華夫人
　　　　　　邊陳之娟校長
特刊封面題字：　趙少昂教授
特刊惠贈文章：　李撫虹教授　姚漢樑先生
　　　　　　　　潘元石先生　楊勵賢議員

參展作品同學72位
黎炳昭作品義賣捐贈「陳孝昌紀念獎學基金會」

第十八屆師生畫展一九八〇年九月十三日至十五日
假座香港藝術中心五樓舉行

主禮嘉賓：　國際聯青社香港總監姚漢樑先生
　　　　　　林建同老師
第五屆玩玩畫畫暑期訓練班共同展出作品400位
黎炳昭作品義賣籌得3,000元贈台南瑞復益智中心(殘障兒童)經費，由甘惠忠神甫接受

第十九屆師生畫展一九八一年七月一日至三日
假座香港大會堂八樓美術館舉行

主禮嘉賓：　尖沙咀街坊福利會理事長吳多泰先生
　　　　　　保良局總理吳朱蓮芬女士
特刊封面題字：　馮康侯教授
評判委員：　袁昌鐸先生　魏沛然先生
節目：　梁日昭先生領導利瑪竇書院口風琴隊演奏
參展作品同學127位
黎炳昭作品義賣捐贈「香港兒童美術教育經費」

第廿屆師生畫展一九八一年九月十一日至十五日
假座香港藝術中心舉行

主禮嘉賓：　維多利亞聯青社社長馮燊均先生
參展作品同學105位

第廿一屆師生畫展一九八二年八月十六日至十八日
假座香港大會堂八樓美術館舉行

剪綵嘉賓：　香港樹仁學院校長鍾期榮博士
　　　　　　森瑪遜(香港)教育研究中心董事長胡文棨伉儷
特刊封面題字：　馮康侯老師

評判委員：　　袁昌鐸先生　魏沛然校長
參展作品同學121位
黎炳昭作品義賣捐贈「香港兒童美術教育經費」

第廿二屆師生畫展一九八三年
假座香港大會堂八樓美術館舉行
剪綵嘉賓：　　西九龍政務主任高詩雅先生
　　　　　　　喇沙小學校長彭亨利修士
特刊封面題字：黎爾禮(八歲)
特刊封內頁題字：趙少昂教授　李鍾桂博士
特刊惠贈文章：姚漢樑先生　盧幹之先生
　　　　　　　陳潘偉女士　姜趙玉蓮女士
參展作品同學143位

凱沙畫廊25週年銀禧紀念
第廿三屆師生畫展一九八四年五月八日至十日
假座香港大會堂八樓美術館舉行
剪綵嘉賓：　　陳福善老師
特刊封面題字：李撫虹教授
特刊惠贈文章：陳福善老師　姚漢樑先生
　　　　　　　潘元石先生(台灣)　姜趙玉蓮女士
評判委員：　　姜趙玉蓮女士　魏沛然校長
參展作品同學132位

第廿四屆師生畫展一九八五年六月一日至三日
假座香港大會堂八樓美術館舉行
剪綵嘉賓：　　李思泌太平紳士
頒獎嘉賓：　　孔東校長伉儷
特刊封面題字：李撫虹教授
特刊惠贈文章：姚漢樑先生
參展作品同學128位

第廿五屆師生畫展一九八六年二月十四日至十六日
假座香港大會堂八樓美術館舉行

主禮嘉賓：　　胡懷中博士　蔡德芝小姐　麥樂媏小姐
(三位均是第一屆及最早期同學)
特刊封面題字：　周日如校長　林文彬老師　李汝匡老師
(三位均是黎炳昭小學時代師長)
評判委員：　　魏沛然校長　姜趙玉蓮女士
參展作品同學160多位

第廿六屆師生畫展一九八七年二月一日至二日
假座香港大會堂八樓美術館舉行
主禮嘉賓：　　香港大學理學院院長立法局議員
潘宗光博士
頒獎嘉賓：　　潘宗光夫人
特刊封面題字：　李撫虹教授
評判委員：　　魏沛然校長　姜趙玉蓮女士
參展作品同學128位
第廿七屆師生畫展一九八八年二月廿日至廿一日
假座香港大會堂八樓美術館舉行
主禮嘉賓：　　黃大仙區議員馮光中校長
尖沙咀街坊會蔡景堂會長
頒獎嘉賓：　　周日如校長
參展作品學生130位

慶祝黎炳昭教畫卅周年紀念主辦國際及中華民族兒童畫展暨
第廿八屆師生畫展一九八九年十二月卅日至卅一日
假座香港文化中心舉行
主禮嘉賓：　　香港立法局首席議員
李鵬飛太平紳士O.B.E.
頒獎嘉賓：　　李鵬飛夫人
特刊封面題字：　黎爾盈(七歲)
特刊內頁題字：　陳荊鴻教授
參展作品共400多幅包括展出作品同學150位及各國兒童畫
世界兒童作品提供：中華兒童美術教育學會
香港兒童美術教育協會

駐港各國領事館

國家地區包括：　澳洲、阿根廷、英國、巴林、比利時、
汶萊、加拿大、哥倫比亞、塞浦路斯、
丹麥、多明尼加、埃及、厄瓜多爾、
德國、 希臘、荷蘭、香港 、印度、
肯亞、意大利、印度尼西亞、以色列、
日本、約旦、韓國、馬來西亞、澳門、
馬爾代夫、紐西蘭、巴拉圭、尼泊爾、
秘魯、菲律賓、葡萄牙、沙地亞拉伯、
薩爾瓦多、新加坡、南非、史瓦濟蘭、
台灣、泰國、美國、委內瑞拉、越南

中國各民族及地區兒童作品提供：新華通訊社香港分社

國家地區包括：　漢族、苗族、蒙古族、回族、滿族、
布依族、維吾爾族、彝族、藏族、
壯族、上海市、貴州省、吉林省、
天津省、浙江省、內蒙古、自治區、
北京市、河南省、江蘇省、四川省、
廣西壯族自治區、陝西省、福建省、
新疆維吾爾族自治區、山西省、西藏
自治區、廣東省、寧夏回族自治區、
銀川市、廣州市

第廿九屆師生畫展一九九〇年九月廿二日至廿三日
假座香港文化中心舉行

剪綵嘉賓：　保良局第一中學校長鄭德健先生
頒獎嘉賓：　鄭德健夫人
參展作品同學115位

第卅屆師生畫展一九九二年二月九日至十日
假座香港大會堂八樓美術館舉行

主禮嘉賓：　香港樹仁學院校監胡鴻烈大律師
香港樹仁學院校長鍾期榮博士
特刊封面題字：　雷魯萍博士

特刊惠贈文章： 鍾期榮博士 陳謝理玲女士

參展作品同學164位

香港市政局牛池灣文娛中心邀請主辦

第卅一屆黎炳昭師生畫展一九九三年二月一日至廿八日

參展作品同學210位

黎炳昭師生第一屆至第三十九屆畫展

香港 (1959-1992年)

歷屆主禮嘉賓芳名錄（排名不分先後）

胡鴻烈大律師
鍾期榮博士
陳普芬先生
王淑陶院長
王榕湖先生
姚漢樑先生
李春融署長
蔡惠璇夫人
易君左教授
林建同先生
陳荊鴻教授
鄭家鎮先生
吳俊升教授
袁景煜議員
李鵬飛議員
吳朱蓮芬女士
吳多泰先生
馮燊均先生
陳謝理玲女士
陳愷令女士
蔡德芝女士
麥樂婥女士
仇永平先生
鄧家雄先生
鄧汪梅烈女士
湛海生先生
陳福善先生
韋基舜先生
蔡景棠先生
蔡國楨先生
李思沁校長
鄭德健校長
馮光中校長
周日如校長
鍾偉明先生
陳惠民先生
林鉅津議員
楊孝華議員
丁衍庸教授
楊勵賢議員
邊陳之娟議員
姜趙玉蓮女士
蔡德彰醫生
蔡妙霞女士
華慧娜女士
彭亨利修士
賀文修士
Sister Jean Dorothy
張人龍議員
羅香林教授
羅香林夫人
湯增敭先生
Dr. Uwe Nitschke
胡文棨先生
胡莊美妙女士
林仁超博士
湯仲光先生
陳子雋先生
陳子雋夫人
李撫虹教授
伍周美蓮議員
胡懷中博士
羅鄭適時碩士

加拿大 (1993-1999年)

歷屆主禮嘉賓芳名錄（排名不分先後）

郭英殊將軍
勞允澍會長
關保衛先生
麥文傑神甫
伍卓生先生
黎曦強先生
梁煥釗先生
陳榮生文化領事
袁海耀先生
蘇潘蕙潔女士
徐建明先生
林文光先生
徐鄧潔雯女士
林源森先生夫人
凌鏗律師
潘啟鴻先生
李建忠副總領事
楊梁鈺屏女士
李潤松律師
王裕佳醫生
吳燕婥小姐
張明達醫生夫人
梁國光博士夫人
吳維新先生
梁展文貿易處長
藍章華先生
陸郎毅女士
Mr. William F. Bell市長 (烈治文山市)

定居加拿大後師生畫展紀錄

1994年

黎炳昭師生第卅二屆畫展

日期：　　十一月廿八日至十二月十日
地點：　　黎炳昭藝術中心烈治文山畫廊
剪綵嘉賓：　　郭英殊將軍
匯豐銀行副總裁
潘啟鴻先生

參展作品同學60位

1995年

黎炳昭師生第卅三屆畫展

日期：　　十一月廿五日至卅日
地點：　　黎炳昭藝術中心烈治文山畫廊
剪綵頒獎嘉賓：　　多倫多華人心臟病基金會主席
吳維新特許會計師
多美年證券公司副總裁
蘇潘慕潔女士
花之韻總裁吳燕嫦女士

參展作品同學80位

黎炳昭作品義賣籌得加幣6,000元捐贈
多倫多華人心臟病基金會

1996年

黎炳昭師生第卅四屆畫展

日期：　　十一月廿三日至廿四日
地點：　　士嘉堡第一廣場
主禮嘉賓：　　多美年證券公司副總裁
蘇潘慕潔女士
徐氏特許會計師樓
徐鄧潔雯會計師
環美空運船務(多倫多)公司總裁

林源森夫人

宏基實業總裁林文光先生

參展作品同學140多位

黎炳昭作品義賣籌得加幣3,000元捐贈少年商才士嘉堡課程經費

1997年

黎炳昭師生第卅五屆畫展（頤康基金會主辦）

日期：　十一月廿二日至廿三日

地點：　萬錦市城市廣場

剪綵頒獎嘉賓：　凌鏗律師

加拿大匯豐銀行潘啟鴻副總裁

李潤松律師

頤康基金會董事陸郎毅女士

參展作品同學120多位

黎炳昭作品義賣籌得加幣6,000元捐頤康中心經費

1998年

黎炳昭師生第卅六屆畫展

日期：　二月一日至二日

地點：　香港大會堂八樓展覽廳

剪綵頒獎嘉賓：　全國政協委員

香港各界婦女聯合協進會主席林貝聿嘉

方方樂趣教育機構主席邊陳之娟校長

香港中國婦女會會長廖湯慧靄

參展作品同學250多位

黎炳昭作品義賣捐贈大多倫多中華文化中心經費

1998年

黎炳昭師生第卅七屆畫展

日期：　五月廿九日至卅一日

地點：　大多倫多中華文化中心

剪綵頒獎嘉賓：　中華人民共和國駐多倫多副總領事

李健忠先生
多美年證券公司副總裁蘇潘慕潔女士
大多倫多中華文化中心主席
張明達醫生
梁國光博士

參展作品同學120多位

黎炳昭作品港加兩地義賣共籌得加幣14,080元全捐贈大多倫多中華文化中心經費

1999年

黎炳昭師生第卅八屆畫展「水彩筆下的歐洲」

日期：　一九九九年九月十九日至卅日

地點：　烈治文山時代廣場

主辦機構：　時代廣場

剪綵嘉賓：　徐氏特許會計師樓
徐建明特許會計師
徐鄧潔雯特許會計師

展出者：　黎炳昭、王以澄、陶寶儀

黎炳昭作品義賣連同多倫多文藝季合唱團等共籌得加幣2,450元全捐贈台灣「921大地震」賑災經費
由多倫多宣明會代交捐款

頤康基金會主辦黎炳昭師生第卅九屆畫展

日期：　一九九九年十一月廿六日至廿八日

地點：　萬錦市太古廣場大堂

剪綵嘉賓：　匯豐銀行副總裁潘啟鴻先生
頤康基金會主席王裕佳醫生
頤康中心興建新院籌委會主席
關保衛會計師

參展作品同學64位

黎炳昭作品義賣連同各項籌款所得過萬元全部捐贈頤康中心經費



A SONG TO NATURE

An Exhibition of Watercolours

by

Michael Lai Bing Chiu

at the

Doncaster Gallery
from 12 to 30 May 1993

Rear Municipal Offices
699 Doncaster Road, Doncaster, 3108
Telephone: 848 9735

Gallery Hours
Tuesday to Friday - 10:00am to 5:00pm
Saturday and Sunday - 2:00pm to 5:00pm

黎炳昭個人畫展紀錄

黎炳昭歐遊作品展

預展： 一九七三年三月九日，下午二時半至七時假座九龍百樂酒店十六樓舉行預展，招待文化、教育、藝術、新聞界等人仕

日期： 一九七三年三月十二日至十四日

地點： 香港大會堂八樓展覽館

特刊封面題字： 丁衍鏞教授

特刊題詩、文： 丁衍鏞教授 陳荊鴻教授 羅香林教授 潘小磐老師 何敬群教授 趙少昂教授 劉秉衡教授 王世昭教授 周炎荔教授 林仁超博士 張六師教授 雷魯萍博士

作品內容地區風光包括：英國、比利時、德國、意大利、奧地利、法國、荷蘭、日本、菲律賓、台灣、澳門、香港

黎炳昭水彩畫展

(元朗大會堂邀請)

日期： 一九七四年七月廿七日至廿九日

地點： 元朗大會堂

主禮嘉賓： 元朗博愛醫院總理曾森福先生

黎炳昭水彩畫展

日期： 一九七五年六月十日

地點： 台南市信誼基金會禮堂

主禮嘉賓： 台南市長蘇南成先生

作品60幅義賣捐贈台南瑞復益智中心建校經費

黎炳昭水彩畫展「西貢風光」特輯

日期： 一九七六年一月廿四日至二月廿二日

地點： 九龍太子道凱沙畫廊

黎炳昭水彩畫展

日期：　一九七六年六月十九日至廿一日
地點：　香港大會堂八樓展覽館
主禮嘉賓：　香港市政局副主席胡鴻烈大律師
　香港樹仁學院校長鍾期榮博士

黎炳昭水彩畫展 (日、韓風景特輯)

日期：　一九七七年二月一日至廿八日
地點：　香港跑馬地禮頓道凱沙畫廊

黎炳昭水彩畫展

日期：　一九八二年六月十五日
地點：　台南信誼基金會禮堂
義賣籌款共得台幣31,000元捐瑞復益智中心

黎炳昭水彩畫展

日期：　一九八三年一月廿日至廿九日
地點：　台南華燈藝術視聽中心
該中心邀請個展義賣籌款捐瑞復益智中心

黎炳昭筆下總是詩（我眼中的香港）

日期：　一九八四年二月四日至五日
地點：　香港大會堂八樓展覽館

黎炳昭筆下的香港畫展
(荃灣雅麗珊社區服務中心圖書館邀請)

日期：　一九八四年三月十二日至十八日
地點：　荃灣社區服務中心大堂

黎炳昭水彩畫展「春夏雲彩」

日期：　一九八六年四月一日至十日
地點：　九龍尖沙咀新港中心黎炳昭展覽館

黎炳昭水墨國畫展「壽星匯炳昭」

日期：　一九九〇年八月十七日至十九日

地點：　　　　九龍尖沙咀香港文化中心四樓
主禮嘉賓：　　陳荊鴻教授　袁鴻樞老師　林建同老師
　　　　　　　鄭家鎮老師　林仁超博士
作品題詩：　　趙少昂教授　趙世光先生　陳荊鴻教授
　　　　　　　林仁超博士　袁鴻樞老師　鄭家鎮老師
　　　　　　　林建同老師　潘小磐老師　容宜燕老師
　　　　　　　劉思浩老師　梁耀明老師　麥語詩老師
　　　　　　　羅冠樵老師　任真漢老師　何敬群老師
　　　　　　　雷魯萍博士　李撫虹老師　易君左老師
　　　　　　　丁衍鏞教授　王世昭老師

黎炳昭水彩畫展 (自然之歌巡迴展)
(香港歌德學院邀請)
日期：　　　　一九九一年九月十二日至廿一日
地點：　　　　香港歌德學院
主禮嘉賓：　　德國文化中心歌德學院院長
　　　　　　　Dr. Uwe Nilschke
剪綵嘉賓：　　倪之克博士主禮剪綵
黎炳昭作品義賣籌得港幣80,000元捐贈
中國華東水災建屋經費

黎炳昭老師 "To Sir With Love" 歡送會畫展
日期：　　　　一九九三年四月四日
地點：　　　　九龍尖沙咀新世界酒店四季廳
黎炳昭作品義賣籌得八萬元捐贈沙田威爾斯親王醫院
「兒童癌病基金」

黎炳昭水彩畫展 (自然之歌巡迴展)
(澳洲墨爾砵中華文化藝術節委員會邀請)
日期：　　　　一九九三年五月十二日至廿二日
地點：　　　　澳洲墨爾砵DONCASEER畫廊
剪綵嘉賓：　　The Mayor Cr John Thompson
　　　　　　　City of Doncaster & Temlestowe

作品三十幅義賣全捐贈作為當地兒童癌病醫院基金及
籌建老人院經費

黎炳昭個人畫展(自然之歌巡迴展)

日期：　一九九三年十一月廿二日至廿七日
地點：　加拿大多倫多天主教華僑中心
主禮嘉賓：　郭英殊將軍　勞允澍先生
伍卓生先生　黎曦強先生
序文：　麥文傑司鐸
黎炳昭作品義賣籌得加幣10,350元捐贈
大多市藝文培訓中心基金

黎炳昭水彩畫展

日期：　一九九六年六月廿一日至廿三日
地點：　Sheraton Toronto E. Hotel, Canada
主禮嘉賓：　環美航空貨運(香港)有限公司總裁
林源森先生
Mr. George Habib
President of Junior Achievement of
Metro Toronto
加拿大匯豐銀行亞洲業務高級副總裁
藍章華先生
作品義賣共籌得加幣15,900元捐贈少年商才經費

黎炳昭洛磯山脈旅遊作品展

日期：　一九九六年七月卅一日
地點：　溫哥華拿撒勒教會
作品義賣捐贈該教會經費



一九九三年在移民歡送會中，黎炳昭
拍賣十幅作品，捐贈沙田威爾斯親王醫院
兒童癌病基金會經費，黎太將善款交予
該會會長，旁為主席張之珏先生

一九八九年教畫卅周年展覽會
李鵬飛主持剪綵



背後作品為黎炳昭所作水墨國畫「山河四色」
攝於一九九三年八月香港荃灣中央圖書館



彭亨利修士在剪綵時致詞



黎炳昭於海德堡餐館中繪畫壁畫



一九九八年為加拿大多倫多
中華文化中心籌款展出時攝

一九九七年在多倫多萬錦市城市廣場為
頤康中心籌款展出時與嘉賓合攝



黎炳昭師生歐遊展開幕剪綵禮



一九九六年第卅四屆師生畫展（加拿大）
蘇潘慕潔女士、林源森夫人、徐鄧潔雯會計師、
林文光先生、麥志華先生等主持剪綵，售畫
所得捐加拿大少年商才經費



後記



全家合照於一九九〇年（香港）

我與黎炳昭

“做人妻子難，做畫家的妻子更難。”這是趙少昂師母跟我說的。“妳又是畫家的妻子，妳同不同意我的說法？”

“同意，當然啦！”

“我們當他們妻子的，不單要照顧他們的起居生活、管理他們的財政，管埋他們的學生，學生不交學費便催促他們交，還要為他們投資買樓保值……。妳知道啦，畫家一畫起畫什麼也懶理，不善理財，有錢便花，好難頂！”

趙師母的一番話正是作畫家妻子的心聲，但是我敢說當黎炳昭的妻子是難上加難。

自從28年前認識黎炳昭後，我便被他俘虜了：我看他送給我的書籍，跟他去郊遊寫生、去沙灘漫步、與學生們放風箏、燒烤、去探望他的老師和老畫家朋友……。我們沉浸在幸福的愛河裡，我們的生活是充實和濃郁的。不久我們便共築愛巢，五年間擁有了四個健康活潑的男孩子。那時我仍在學校執教鞭，回到家裡要看管孩子，星期六、日幫助炳昭指導學生繪畫。還好有家姑、小姑和小叔助我們一臂之力，在傭人協助下也能把家打理得井井有條，空餘便和孩子們到公園踢球、跑步、爬牛牛；有長假期便和他們到外地旅行，我們隨時隨地灌輸德、智、體、群、美給他們，我們不望他們做偉人，能做一個有用的人便好了。

炳昭不單喜歡繪畫，更喜歡寫文章和新詩，兩樣嗜好都是花錢的。別人都說當畫家是死後才出名，又有人說你想拖垮一個人，你要他出書好了。天呀！怎麼兩樣東西同時發生在他的身上？可想而知當他的妻子是不是難上加難？

幸運地他廿歲不到便嶄露頭角，與大畫家一起寫生、開畫展，也為了爭取知名度不斷投稿到報章。偶然指導小朋友繪畫而得到好成績，結果他們成群結隊上來了，因而奠下了他開創凱沙畫廊的决心，現在這個棒也交給長子爾書打理了。

我的加入無形給他打了強心針，他在無後顧之憂下不斷

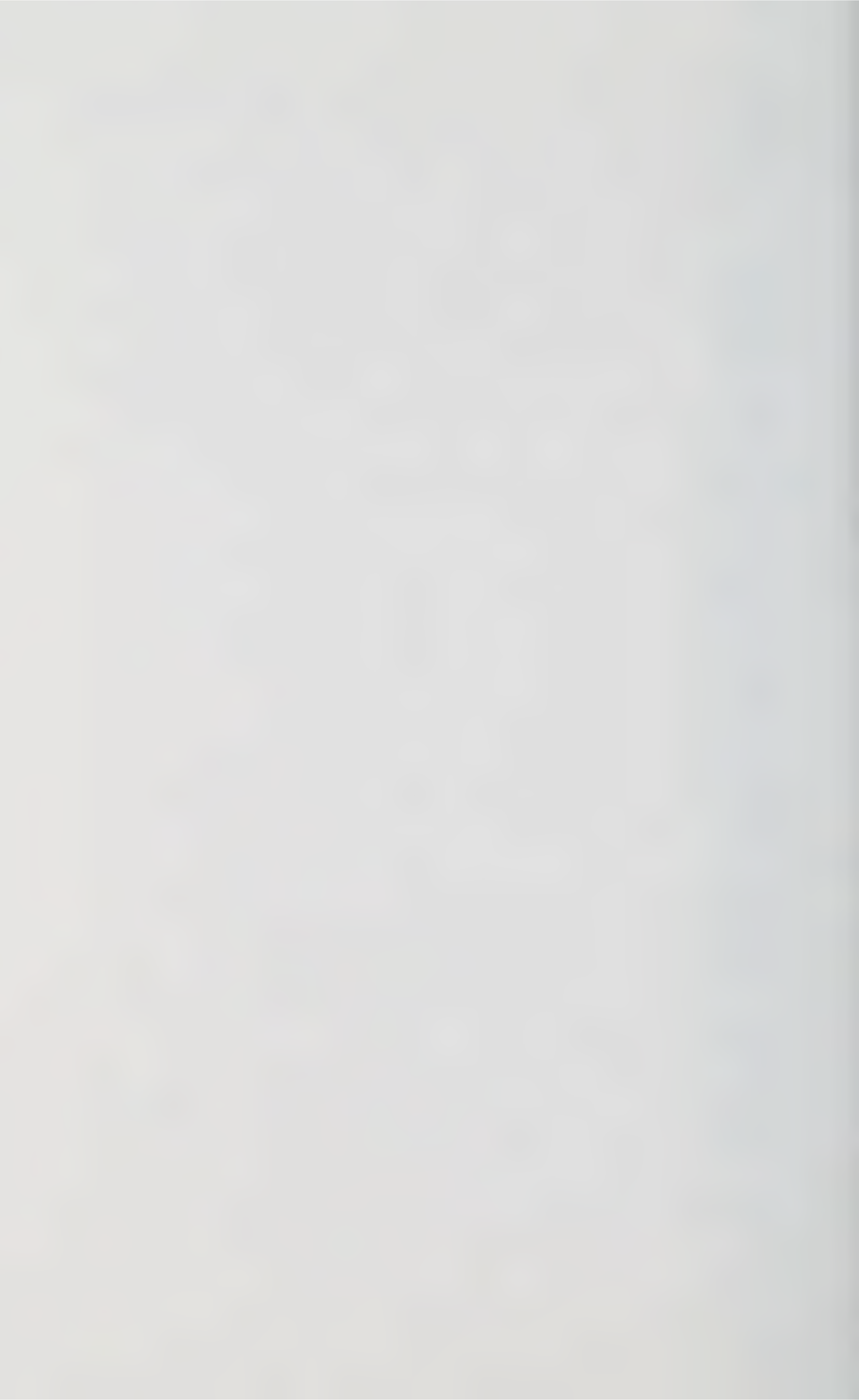
進取，香港、法國和菲律賓都給他獎譽，各社團也邀請他任顧問和繪畫評判，為了配合他繁重的教務和孩子的入學階段，我正式辭去學校的工作，專心一致地為他管理四個畫室，和協助他的一切發展。

炳昭是個一刻都不浪費的人，就算坐下來休息，他的腦袋都要盤算着下一步棋如何走。所以他每年都開師生畫展，畫展售畫所得全捐贈慈善機構和獎學金，隔兩年還要出一至兩本書，每年暑假開免費兒童畫班，與新區和離島的社區中心合作。1982-1991年連續十屆。也出版“黎炳昭兒童畫報”，為了配合宣傳，他邀請專業人士作講座，自己到學校巡迴演講這畫報……，這一切一切的工作花費了我們不少金錢、精神和時間，而且都是在經濟極度困難下完成他的理想，直到93年移民加拿大。

本以為兒女大了，為了他們讀書和前途，我們毅然放棄在香港的一切，來多倫多定居過着悠閒的生活。怎知好動的炳昭蟄伏不了兩個月，三年間開了兩間“黎炳昭藝術中心”在烈治文山和士嘉堡，實行在異國“拓展新里程”，他實在放不下他的工作和學生。

他覺得這樣生活下去，生命會毫無意義，所以除了參與慈善活動外，還出版“多倫多文藝季”雜誌，在梁楓姐的協助下得到那麼多好作家免費提供稿件，使我們能肩起海外華僑的任務，把中華文化延續下去，闡揚“生活藝術化，藝術生活化”。最近更開辦“文藝季成人合唱團”，得到麥青老師仗義，成績令人鼓舞，更促使他組織兒童合唱團，全部都是免費的(只收雜費)。炳昭的口號是「歡樂情誼傳北美，多采人生放歌行”，我倆也加入歌唱的行列，希望我們的歌聲越唱越起勁，越唱越嘹亮！

黎冼燕楣
一九九九年十一月



履歴・著作



Michael Lai Bing Chiu -
Curriculum Vitae in Chronological Order:

- Born in China, 1942
- Art teacher in various Post-Secondary, Secondary and Primary Schools (1962-68)
- Graduated in Social Education, 1966
- Founded Elsa Art House, 1966 Currently Director of Elsa Art House
- Founded Hong Kong Children Arts Association, 1973 The Registrar and President of Directing Board The Chairman of Staff Committee
- Awarded "Distinguished Young Landscape Artist" by the Committee on Arts and Culture of the 1971 Constitutional Convention, Republic of the Philippines, 1974
- Awarded "Master of Arts in Painting" by Faculty Libre de Culture Humaine Bordeau, 1974
- Awarded "Ten Outstanding Young Persons" by Hong Kong Jayceettes & Kowloon Jaycees, 1974
- One Man Show "A Sketch Tour to Europe" at City Hall, Hong Kong 1974
- Art Teacher of Radio Hong Kong "Children's Time", 1980
- Founded "B.C. Lai Children Magazine", 1980
- One Man Show in Taiwan, organized by Taiwan Jaycees - Fund raising for St. Raphael Opportunity Centre, 1982
- One Man Show " I Love Hong Kong" at City Hall, Hong Kong 1984
- One Man Show "the Poetic Scenery of Hong Kong " at City Hall, 1985
- One Man Show "The Old Chinese calligraphers and Michael Lai" at Hong Kong Culture Centre, 1990
- One Man Show " A Song to Nature" organized by Goethe-

Institute Hong Kong - Fund Raising for South-East China Flooding, 1991

- One Man Show "A Song to Nature" organized by Doncaster Gallery, Melbourne, Australia for Chinese Arts Festival - Fund Raising for Children Cancer Foundation, 1993
- One Man Show "A Song to Nature" organized by Toronto Chinese Catholic Centre - Fund Raising for the Chinese Art and Culture Training Centre in Metropolitan Toronto, 1993
- One Man Show "A Song to Nature" at Lai Bing Chiu Arts Centre Ltd. - Fund Raising for Heart and Stroke Foundation of Ontario, 1995
- One Man Show "A Song to Nature" jointly organized by Lai Bing Chiu Arts Centre Ltd. And Junior Achievement - Fund Raising for Junior Achievement, 1996
- Engaged in teaching of art for 38 years
- Held more than 10 art exhibitions aboard, painting and sketch tours in North America, Europe, South-East Asia, Australia and China
- Life member of Hong Kong Arts Centre
- Member of "World Pen Club" Hong Kong

Details up to 1992 in Hong Kong, to be continued in Canada

作者著作

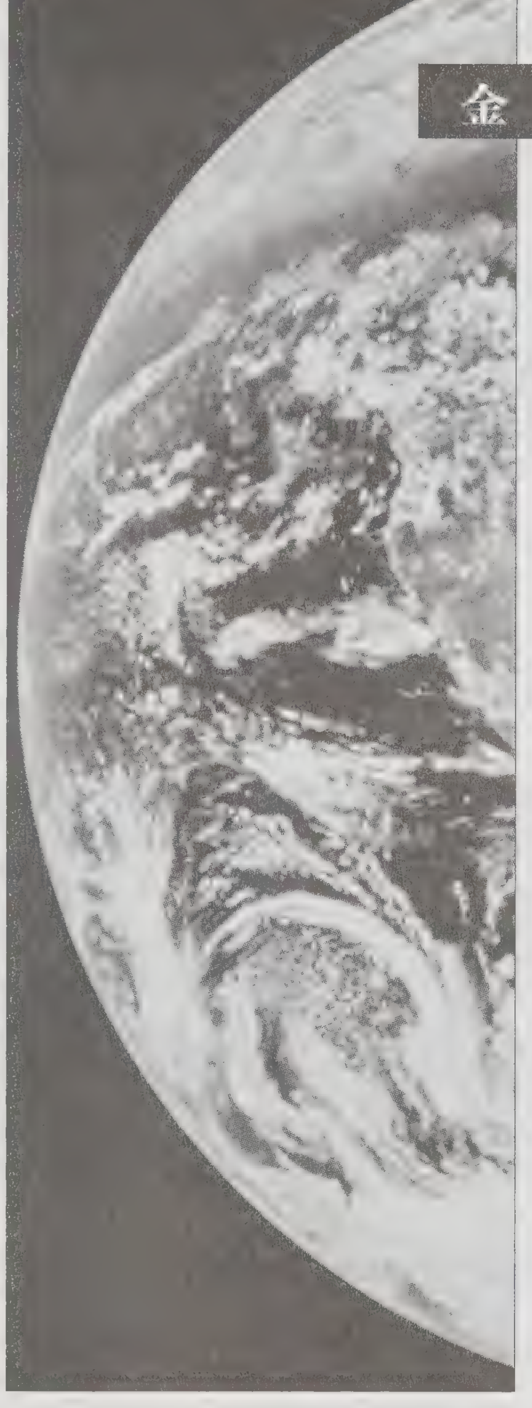
(1) 炳昭水彩畫集　(1964・畫集)
(2) 心扉私語　(1966・詩・散文)
(3) 畫與你　(1973・理論・畫集)
(4) 藝苗新語　(1974・藝壇隨筆・兒童作品欣賞)
(5) 歐遊散記　(1974・遊記・各地風光速寫)
(6) 黎炳昭作品選　(1976・詩・畫集)
(7) 歐遊速寫　(1977・歐洲風景速寫)
(8) 黎炳昭畫集　(1981・水彩畫集)
(9) 童詩童畫　(1983・兒童詩・畫集)
(10) 童詩童話作品選　(1984・兒童詩・畫集)
(11) 童詩童畫　(1984・兒童詩・畫集)
(12) 童詩童畫　(1984・兒童詩・畫集)
(13) 童藝留真　(1985・兒童詩・畫集)
(14) 兒童文藝欣賞　(1986・兒童詩・散文・畫集)
(15) 天籟畫語　(1987・兒童詩・散文・畫集)
(16) 畫趣　(1988・兒童詩・散文・畫集)
(17) 生命的價值　(1988・遊記・散文)
(18) 國際兒童畫欣賞　(1989・兒童詩畫)
(19) 童真畫趣　(1990・兒童詩畫)
(20) 壽星滙炳昭　(1990・畫集)
(21) 兒童美術教育　(1991・中文大學出版社出版)
(22) 自然之歌　(1991・詩・畫・歌集)
(23) 童畫寫童詩　(1992・兒童詩・畫集)
(24) 紫荊滿城開　(1992・散文・速寫)
(25) 仙人掌　(1997・童詩童畫一百首)（贈閱）（加拿大）
（黎炳昭作詩・黎爾盈插圖）
(26) 回憶錄　(1999年・黎炳昭文教工作四十年（加拿大

・1980年1月1日創刊　黎炳昭兒童畫報（月刊）（香港）
・1994年9月1日創刊　兒童天地（贈閱）（加拿大）
・1998年1月1日創刊　多倫多文藝季（贈閱季刊）（加拿大）

Books by Michael Lai Bing Chiu

1. Watercolor Paintings of Michael B.C. Lai (1964)
2. Whisper of the Mind (Poems and prose, 1966)
3. Art and You (1973)
4. More Talks on Young Artists (1974)
5. On Tours in Europe (1974)
6. Watercolor Paintings of Michael B. C. Lai (1976)
7. Sketches of Europe (1977)
8. Painting of Michael B. C. Lai (1981)
9. Children's Fresco Facsimile and Creation with Melody I (1983)
10. Children's Fresco Facsimile and Creation with Melody II (1984)
11. Children's Fresco Facsimile and Creation with Melody III 1984)
12. Children's Fresco Facsimile and Creation with Melody IV (1984)
13. Children's Fresco Facsimile and Creation with Melody V (1985)
14. Children's Fresco Facsimile and Creation with Melody VI (1986)
15. Children's Fresco Facsimile and Creation with Melody VII (1987)
16. Children's Fresco Facsimile and Creation with Melody VIII (1988)
17. The Value of Life (Prose, 1989)
18. International Children Art Appreciation (1989)
19. Children's Fresco, Facsimile and Creation with Melody IX (1990)
20. The Old Chinese Calligraphers and Michael Lai (Chinese painting, 1990)
21. Children Art Education (Published by Chinese University Press, 1991)
22. A Song to Nature (Watercolor and Poems, 1991)
23. Children's Fresco Facsimile and Creation with Melody X (1992)
24. Bauhinia Blooms in Town (1992)
25. Cactus (100 Children poetry with illustrations by Maya Lai, 1997)
26. A Book "Forty Years Down Memory Lane" (Published in November 1999)

* Lai Bing Chiu Children Magazine (Monthly) (1980, Hong Kong)
* Children World Newspaper (Not for Sale)(1994, Canada)
* Toronto Season (Quarterly Magazine & Not for Sale) (1999, Canada)





服務全球

加拿大滙豐銀行設有一百四十多家辦事處，任何一家分行，都可透過滙豐集團的網絡，為您提供一應俱全的理財服務。

我們利用人造衛星，將集團遍佈全球七十九個國家及地區的五千多家辦事處聯繫起來，讓您在任何分行都可獲得全球各地的滙豐精英為您效勞。

歡迎蒞臨我們任何一家分行，或致電 1 - 800 - 608 - 8338 查詢滙豐周全的理財服務。

HSBC 滙豐

金融薈萃　　服務全球

加拿大滙豐銀行編製

四十豪情展新猷

黎炳昭文教工作四十年回憶錄

Forty Years Down Memory Lane

著作者 Author	黎炳昭 Michael Bing-Chiu Lai
編輯 Editor	黎冼燕楣 May Lai
封面題字 Title Calligapher	鄺謌 Kwong Shee Sang
出版 Publisher	加拿大多倫多黎炳昭藝術中心 Lai Bing Chiu Arts Centre (Canada) Ltd
地址 Address	黎炳昭藝術中心 Lai Bing Chiu Arts Centre Toronto, Ontario, Canada 905-886-2398
印刷 Printed by	靈瑪印刷公司 Lema Printing Services Inc.
出版日期 Date of Publication	一九九九年十一月廿八日 November 28, 1999
發行數量 No. of copy	一千冊 1,000 copies
ISBN	0-9686357-0-9

當信主耶穌

你和你一家

都必得救

～聖經金句～

以聖經金句賀黎炳昭文教工作四十年



封面：重山萬壑總要行